# Bernadette Devlin, fuera de la cárcel

BELFAST. (Efe-Reuter). — Bernadette Devlin fue puesta en libertad ayer mañana, después de cumplir una sentencia de prisión por haber participado en los disturbios de Londonderry el pasado año.

La señorita Devlin ha permanecido encarcelada durante cuatro meses, habiéndosele perdonado dos meses por buena conducta, de los seis a que fue condenada.

Devlin salió de la prisión a las seis de la mañana. Una hora después se informaba oficialmente que había sido puesta en libertad.

Según informaciones no confirmadas, permanecerá en un lugar secreto hasta tanto convoque una rueda de Prensa donde hablará de su experiencia pasada en la prisión y sus futuros proyectos.

(Crónica de nuestro corresponsal en Londres)

Rumor: los colegios tendrán que contar con el Ministerio de Educación y Ciencia

# Control de de inecios

MADRID. (Cifra). — Los centros de enseñanza no gratuitos deberán comunicar a la respectiva Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia los precios que por todos conceptos exijan a sus alumnos, así como los que hayan regido en los últimos cinco años, por decreto de inminente aparición en el «Boletín Oficial del Estado», según pudo saber ayer «Cifra» en fuentes competentes.

Dicha comunicación deberá hacerse durante los quince días siguientes a la entrada en vigor del

Se exigen dichos datos en cumplimiento de lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 7 de la Ley General de Educación —agregan las fuentes— para disponer de una base en orden al estudio de la evolución de dichos precios y en tanto el régimen económico de los citados centros no quede regulado en virtud del concierto singular que, oportunamente, puedan establecer con el Estado.

Además de la referida comunicación, deberán solicitar razonadamente de la Delegación Provin-

cial la aprobación de dichos precios para el actual curso.

Ultimada la tramitación sumaria de cada expediente, el delegado provincial, atendidas las instrucciones que al efecto reciba, procederá a la aprobación de los referidos precios para el curso 1970-71, o previa consulta con el Sindicato Provincial de Enseñanza y con la adecuada representación de los organismos competentes de la Iglesia, cuando sea procedente podrá formular a los interesados las objeciones y advertencias pertinentes. Caso de ser aceptadas éstas, se procederá a la autorización correspondiente y, si no lo fueran, deberán los centros articular su razonada contra-rréplica.

# NUEVA A A

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo. 28. Dpte. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres: Vara de Rey, 66. Teléfono 21-31-00

Número 9.924. Año XXXII. Jueves, 22 de octubre de 1970. 20 páginas, 4 pesetas



# LA PRIMERA NEVADA

Uno despertó y, casi tocándola con la mano, estaba la nieve en las cercanías. La primera nevada y en pleno mes de octubre. Parece que el buen tiempo de que hemos disfrutado se ha ido a otros barrios y el invierno tiene ganas de anticiparse. Los primeros copos de nieve cubrieron nuestras montañas, sin que hubiera que lamentar ninguna extorsión en la carretera. El Puerto de Piqueras se mantuvo abierto. — (Foto HERCE).

(Reportaje gráfico en nuestra última página)

# LA HORA DE LAS RENUNCIAS

(EN POS DEL BIENESTAR GENERAL)

# LA LES CORTES

(PAGINA SIETE)

El Madrid,
K. O.

Mínima derrota
del Atlético

(Página 15)

# LOGROÑO: 1 NOTICIA

Con 12 delegados de Información y Turismo

# «CUMBRE» DEL CAMINO EN SANTO DOMINGO

Estamos en las visperas del Año Santo Jacobeo y el Ministerio de Información y Turismo presta toda su atención al próximo suceso.

La noticia que adelantábamos días pasados tiene plena confirmación: mañana van a celebrarse unas reuniones de trabajo para estudiar un plan de inmediata actuación, a escala nacional.

Todos los delegados de dicho Ministerio de las provincias por las que atraviesa el antiguo Camino de Peregrinos entablarán diálogo abierto con el comisario del Año Santo Compostelano, don Eduardo del Río, y del subsidector general de Coordinación del Ministerio, don Manuel Camacho y de Ciria.

Que se haya elegido un punto de nuestra provincia como escenario para esta jornada de apretado estudio, constituye un reconocimiento implícito y elocuente de lo que el tramo riojano representa en la histórica ruta.

Hoy, a la hora de la cena, en el Parador de Santo Domingo de la Calzada, entrarán en contacto los asistentes a estas sesiones, que a lo largo del día de mañana se realizarán. Las provincias de Huesca, Navarra, Logroño, Burgos, León, Palencia, Oviedo, Zamora, La Coruña, Lugo, Orense y Pontevedra, representadas en las personas de sus respectivos delegados de Información y Turismo, analizarán un amplio temario, con el propósito de prevenir el variado conjunto de detalles que hagan más accesible el paso de las gentes hasta Santiago de Compostela.

lles que hagan más accesible el paso de las gentes hasta Santiago de Compostela.

Aplaudimos la decisión del Ministerio de Información y Turismo y le agradecemos la distinción que para nuestra provincía supone ser la sede de esta reunión, al mismo tiempo que deseamos a tedas los participantes una gratísima estancia en la Rioja.

# LES LA INFLACION UN PROBLEMA POLITICO?

En los países altamente industri lizados se empieza a poner en circulación la especie de que la inflación no se vence por una cuestion politica. Los gobernantes no tienen interés minguno en comprometer sus puestos lanzándose a lo único que puede acabar con la inflación, que es una politica deflacionista c ásica largamente prolongada. Se recuerda que Nixon hubiese ganado las elecciones de 1960 si seis meses antes no se hubiese practicado en USA una politica fuertemente deflacionista. El politico aparece, segun estas criticas como un ser egoista que renuncia a hacer lo que a todos conviene por el afán personal de mantenerse en e: poder.

Pi nso que no es asi. Opi-

n que el economista es el que falla al considerar peligrosa y amenazadora la inflacion y es el pelítico, que renuncia a imponer sacrificios a su pais, el que acı rta. Es un fallo de la ciencia económica de hoy y no un problema de egoismo. No hay mayor aberración que sacrificar al hombre en aras de la unidad mon taria. Oliveira Salazar se paso cuarenta años quitándole la salud a los portuarios para dárs la al escudo. Per que es la unidad monetaria sino una abstracción? Lo que en definitiva cuenta, que es el aumento del nivel de vida, depende del «nivel de consumo» y éste d p nde a su vez básicamente «del nivel de empleo y del nivel de producción», nunca del nivel de precios, variable este último, que no afecta necesariamente en sus movimientos a los niveles y variables decisiv. s. La estabilidad que interesa, que es la politica se compagina y aun exige una dosis notable de lo que llaman los economistas «inestabilidad monetaria» y la «inestabilidad monetaria es condición para la estabilidad económica». Pues no es estabilidad económica el paro, las quiebras en masa, la renuncia a producir lo que se necesitá y conviene, e cétera, sólo para que la peseta o el franco valgan más. La capacidad adquisitiva que interesa es «la de las» personas y no «la de las» monedas. Y por último los que más sufren con la deflación son los pobres. Cuando se planea una acción deflacionista se invoca con hipocresia cientifica el bien de los asalariados, que al percibir rentas fijas sufren con la erosión monetaria. Pero, ¿desde cuán-

#### ANUNCIOS OFICIALES SUBASTA DE UVA

El próximo domingo, día 25, a las 12 del mediodía, se sacará a pública subasta de 80 a 10.000 kilos de uva garnacha en MEANO (Navarra)

#### Avuntamiento de Labastida (Alava)

SUBASTA DE CHOPOS En el «Boletín Oficial» de la provincia núm. 123, del 13 del actual, aparece anuncio subasta de chopos, propios de este Ayunta miento. Para más informes, dirigir la correspondencia al propio Ayuntamiento o al teléfono 4 de

El Alcalde Gregorio Amehaves

rio en tiempos de expansión? ¿No es más cierto que el salario es la renta más móvil en esas circunstancias? ¿Si son fijos por qué se congelan? La politica restrictiva beneficia a los que más dinero tienen pues con ella ese dinero en términos unitarios vale más pero a las capas más debiles de la sociedad se le impone la sustracción de grandes masas de esas unidades monetarias y suena muy mal decirles: «Alegraos, que gracias a las pesetas que os quitamos con la deflación, las pesetas de aqueilos a las que no se las podemos quitar valen mucho más». Per último, y he de insistir mu cho en esto, el obrero, el débil tiene una fuerza de centratación que depende tanto de la situación del mercado como de la organización sindical o de lesistencia en que está agrupado. Alli donde sta (rganización de resistencia sea imporfecta o aparente, alli es más necesaria la expansión inflacionista que en ninguna otra parte, pues en esas condiciones el otrero no precisa que nadie le protoja: le protege el mercado. La deflación quita al obrero lo único que tiene vara

do es «renta fija» el sala-

pero esos imites a partir de los cuales la inflación se convierte en realmente peligrosa, raramente se dan. Las inflaciones de Alemania en los años 20 son una calamidad, pero nunca se producen esos casos en ei mundo de i. y. Es mala la inflación apar e de este supuesto de subida vertiginosa, cuando pierde lo mejor que tiene, a saber: el estimulo creador. Y lo pierde cuando la subida de precios es tan general y tan intensa, que el empresario ya no puede nacer cálculos establ.s de futuro. Fuera de ese caso, generalmente irreal y teórico, la inflación hace muchisimo, mas bien que mai y en tedo caso niucho más bien que la deflación. El mundo ind iscriai vive en inflación desde que economicamente sus poblaciones tienen todo lo que desean. Y la inflación, la pérdida de valor de la unidad monetaria,nos acompañan de por vida, no por el egoismo de los gobernantes que la consienten, sino porque los pueblos ya no aguantan lo

vivir; el puesto de frabajo.

Claro es que hay limaes,

que aguantaren durante siglos. La espiral monetaria ascendente «pricios salarios» es menos pengrosa qui la espiral descendente «producción-empleo», pues la primera repercute en las monedas y a segunda en las personas.

Por otra parie, las 'nflaciones de cada nación se neutralizan reciprecamente por la intración de las demás en lo que a balanzas de pagos se refiere. Quienes se vin apremiados por esta argumentación, responden que si un pais es demastade in flacionista se queda sin divisas y el mundo padece de escasez de dinero internacional Pero esto equivale a decir que la inflación se combate, ne por ser niala, sino porque es malo el orden monetario internacional, Tiene razón Monreal Luque cuando dice en Dinamarca, con metivo de las reuniones del FML. que la inflación neutra iza la creación de liquidez internacional, es cierto, pero a es o se responde que el sistema futuro de reamon debt ser el mismo que en el crden in-

terno, esto es, la pura decision administrativa Sacrificar el desarrollo general porque aun no se ha encontrado el modo de crear dinero internacional es otra aberración tipica de nuestro tiempo

Lo que hay que hacer con la inflación es «incorporar la» «de jure» a la organización económica de la sociedad. Acabar con los anacronismos jurídicos que dan por supuesto que las contraprestaciones a largo plazo pactadas en dinero son inconmovibles.

- \* Donde de verdad hace daño la inflacion industrial es en el Tercer Mundo en cuanto este áltima se ve contagiado por la intación aje na sin ood r beneficiarse de sus ventajas. Trabajo especial merec este punto que justificaria, en verdad, una lucha internacional contra la inflación. No he visto aun empleado este argumento de justicia internacional, il par y al tiempo que ven nuchos de muy poco valor.

(De Manuel Funés Robert, en «El Noticiero»)

# Colombia: faltan puestos de trabajo

BOGOTA, 20. (Pyresa) .- Colombia necesitará, en 1985, cinco millones más de puestos de trabajo en relación con los que cuenta en la actualidad. Esta cifra supone la creación de siete millones de puestos de trabajo para superar el paro actual y, al mismo tiempo, colocar al país a la altura de las necesidades económicas previstas para dicho año. Este es uno de los resultados de la investigación llevada a cabo en el país por la "Oficina Internacional de Trabajo" (OIT) en colaboración con el Gobierno colombiano y once organizaciones nacionales e internacionales, como el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo, Este estudio, que ya ha quedado concluido, se dará a la luz pública bajo el título "En el camino del pleno empleo" Este informe se irá completando con sucesivos estudios sobre el trabajo en los países del Tercer Mundo, realizados por la propia "Oficina In-

ternacional del Trabajo". Según el estudio, en las ciudades de Colombia se registra un promedio de una sexta parte de parados, que totalizan medio millón de hombres. El mismo fenómeno se observa en el campo, en consonancia con las estaciones. La mayor parte de las tierras cultivadas no son suficientes para mantener a sus dueños, por la reducción de los cultivos. En las ciudades, una cuarta parte de los ciudadanos con edades comprendidas entre los 15 y 24 años se encuentra en situación de paro.

Colombia cuenta ahora con 21,5 millones de habitantes, de los que cerca de diez millones no han cumplido aún los quin ce años. Según previsiones, en veinte años la población co lombiana duplicará, con lo que la situación de paro del país se agudizará en el curso de la próxima década si no se soluciona el problema del em-

# Concurso de cuentos para

La Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, con el propósito de fomentar, dentro de la creación literaria, el género de cuentos para niños, convoca un concurso de narraciones breves, con una intención ejemplarizadora y dirigidas al público infantil, con arreglo a las si-

BASES 1,3-Podrán concurrir todos los escritores, españoles o extranjeros, que se expresen en

lengua española. 2.º-La extensión de los originales no deberá ser superior a diez folios, mecanografiados a doble espacio y por una sola cara Cada autor podrá presentar más de un cuento bajo el mismo

3.\*-Los trabajos, presentados por triplicado, bajo lema y acompañados de un sobre cerrado conteniendo el nombre y dirección del autor, cuya identidad se dará a conocer sólo en caso de ser premiado, se enviarán a la Caja de Ahorros de Zaragoza. Aragón y Rioja, Sección de Publicaciones San Jorge, 8, Zaragoza, antes del día 15 de diciembre de 1970.

4.ª—Se otorgarán tres premios de la siguiente cuantía: Primero, de 15.000 pesetas.

Segundo, de 10.000 pesetas. Tercero, de 5.000 pesetas.

Estos premios no podrán ser declarados desiertos. 5 - La Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja publicará las obras premiadas, constderándose la dotación de los premios como derechos del autor

6.º-El Jurado cuya composición se dará a conocer oportunamente, emitirá su fallo el día 6 de enero de 1971, festividad de los Reyes Magos 7.º-Los originales que no resulten premiados serán devueltos a sus autores sólo cuando lo soliciten expresamente, dentro de los tres meses siguientes al fallo, siendo destruidos en

8.º-La participación en el Concurso implica la aceptación de las presentes Bases, cuya aplicación e interpretación en caso de duda se reserva a la institución patrocinadora Zaragoza, Octubre de 1970.

# MERCADO OFRECIDO

sión sobre el mercado, ganando para sus filas bastantes más dente. Han abundado los signos valores que en la jornada precela mayor acometividad del papel, ha centrado sus actividades en un número no muy elevado de valores. La oferta domina el mercado, pero su dominio, a juzgar por la intensidad leve de la mayoría de los recortes, no reviste la profundidad que deja adivinar el elevado número de títulos en retroceso. Bancos y eléctricas han repartido sus apetencias entre los signos igual y menos, dejando tan sólo dos valores en el grupo bancario y tres en el sector eléctrico en manos de una no muy firme demanda. Los retrocesos del corro eléctrico parecen obedecer más bien a realizaciones de beneficios.

En el resto, se aprecia un predominio bastante claro de la

Ba Ba

Acciones

261.-

263,-

oferta intensificó ayer su pre- hay abundantes valores que sostienen su cotización precedente. En realidad, aun predominando el signo menos, no acaba de pronunciarse de forma repetidores, y la demanda, ante clara el mercado nacia ninguna tendencia.

> Por corros, en el bancaro se registran las alzas de Zaragoza, 3, e Hispano, 1; las repeticiones de Bilbao, Exterior, Fomento, Ibérico, López Quesada, Urquijo y Vizcaya, y los retrocesos de Santander, 1; Banesto, 5; Bankunión, Mercantii y Popular. 3; Central, 2, y General,

En el corro eléctrico, las aizas son para Iberduero, 2 y medio. y Nansa y Unión Ejéctrica. 1. Las repeticiones, para Fenosa, Cataluña, Leonesas, Sevillana y Reunidas, y los retrocesos para Cantábrico, 4; Hidroia, 3 y media; Fecsas grandes, 3, y las pequeñas, 2.

En alimentación repite Agui-

Azucarera, a 183.

En mineras epite Felguera, y deja medio punto Ponferrada, mientras que en monopolios repiten Campsa y Tabacaiera.

En construcción e inmobiliarias obtienen beneficios Dragados, 4, e Hidrocivil y Vallehermoso, 1. Repite Urbis, y dejan puntos Encinar y Metropolitana, 2; Portland, 3, y A ba 5.

En químicas, 6 enteros sube Unquinesa y 2 Hidro-Nitro, repitiendo Energías y Petróleos y cediendo enteros Cros, 10, y Explosivos, 1.

En siderometalúrgicas se registran las alzas de Fasa 5, y Nueva Montaña, 1; las repeticiones de Hornos y Santa Ana, y los retrocesos de Seat, 2, y Auxiliar y Santa Ana, 1.

En el resto de los valores tratados, junto a las alzas de Fénix, 5, y Telefónica, 1, se producen los retrocesos de Sniace y Metro, 1, y las repeticiones de Galerías y Fefasa.

# A ROISA AYER

	DU	LO	Ft, Ft	LN	
MADR	ID		Telefónica	247,—	248.—
			Banesto	800.—	800,—
			Banco Exterior	462,—	462,—
Acciones:			Aquas de Valencia	267,—	265,-
ANCOS	900	800,—	Catalana de Gas	226.—	226.—
anca L. Quesada	1.028,—	1.026,—	Fansa de 1.000	281,50	285,—
anco Central	810,—	805,—	Facsa de 5.000	273.—	275,—
anesto anco Exterior	465,—	465,—	Aguas de Barcelona	278.—	278,—
anco Hispano	788,—	789,—	H. de Cataluña	197.—	197 —
anco Ibérico	734,—	734,—	Hidrola	244.—	244,
anco Mercantil	803,—	800,—	Iherduero	316,—	316,—
anco Popular	805,—	802,—	Sevillana	210.—	209,50
Sanco Rural	410,		Cros	490,—	490,—
anco Santander	980,—	972,—	Industrias Aragonesas	188,50	188,25
MONOPOLIOS			Española de Petróleos	450,—	449,50
Campsa	260,—	260,—	A de la Construcción	244.—	445,00
abacalera, S. A	233,—	233.—	Dragados		660,-
ELEFONIA Y RADIO		A from	Fomento de Obras	447,—	445,—
Marconi	120,	040	Portland Asland, ord	460,—	460,-
elefónica	248,—	249,—	Terrestre y Marítima	62,—	62,-
LECTRICIDAD	2006		Motor Ibérica	273,—	266,-
lectra de Viesgo	206,—	202,—	Grai. Azucarera		183,—
léctrica de Langreo	404,-	110,—	Industrias Agricolas	310,—	305.—
Reunidas de Zaragoza	103,-	103,	La España Industrial		110,—
ecsa de 1.000	286,—	284,—	Tabacos de Filipinas	202,	202,—
ecsa de 5.000	277,—	274,—	Trasmediterráea	236,—	239,—
enosa	177,—	179,—	Urbanizaciones y T	235,—	233,—
I. del Cantábrico	216,	212,-	BILB	AO	
lidrola	244,50	241.—			
berduero	316,	318,50	Acciones		
Saltos del Nansa		141			
Sevillana	210.—	210,	Ranco de Bilbao	868,—	868,
Madrileña ,	206,—	207,—	Banco Central	1.028,—	1.024,—
SIDEROMETALURGICAS			Banes Cuinyzasana	810,—	805,—
/ DE			Banco Guipuzcoano	890,—	885,—
CONSTRUCCIONES			Banco Vizcaya	788,— 820,—	790,— \$20,—
METALICAS		-	Aurora, S. A	1.710,—	1.750,—
Altos Hornos	98.—	98,-	Bilbao, S. A		640,—
Santa Bárbara	74,—	60.—	La Polar, S. A	940—	950,—
Ouro-Felguera	132,—	74,— 132,—	Electra de Viesgo	216,—	216,—
Tudor	450,—	450,		103,—	103,-
A. de Ferrocarriles	116,—	715,-	Reunidas de Zaragoza	103,—	103,-
Cons. Navai	89,—		Hidrola	244,—	243,50
Fasa		240,—	Iberduero	317,—	216,-
Material y Cons	117,50		Sevillana	211,—	210,50
Nueva Montaña Quijano	94,—	95,—	Madrileña	205,—	
Seat	500,	498.—	Aznar	133,—	135,
MINERAS			Bilbaína	330,—	
Ponferrada	190,—	189,5C	Vascongada	00.50	330,-
NMOBILIARIAS			Altos Hornos Duro-Felguera	98,50	99 50
Cons. Cantabria		315.—	Doboool Miles	74,50	73,—
Dragados	CO	674,—	Echevarría	87,— 153,—	88,— 153,—
Hidrocivil	62,—	63,—	Santa Bárbara	61.—	100,-
Urbis CEMENTO	300,—	300,—	Unión Cerrajera	157,—	
Portland Valderrivas	429.—	426 —	Transp. Sub. Bilbab	65,—	
Valenciana Cementos	447.—	444	Dow-Unquinesa	296,—	295,—
ALIMENTACION			Faes	465,—	680.—
Ebro	711,—		Nicas	182,—	138,-
El Aguila	253,—	253.—	Sefanitro	185,—	185,
QUIMICAS			Vacesa	287,—	289,—
Cros		203	Pap. Española	172,—	172,
Dow-Unquinesa	294,—	300,—	Telefónica	947,50	248,50
Industrias Aragonesas	188,—	183.—	FONDOS DE INVERSION		
Española de Petróleos	450,—	450.—	MOBILIARIA		
Hidro-Nitro		140,-	Nuvofondo	1.952,70	1.950,83
Gal	450,—	450	Crecinco	413,61	
Explosivos	313,—	312.—	Inespa	511,13	510,97
ANVERSION MOBILIASIA Cartisa	450,-	446,—	Eurovalor	1.832,22	The same of the sa
General de Inversiones	430,-	490.—	Eurovalor-2	438,80	
Insa	135,—	135,—	Inrenta	1.444,05	1.444,43
Valores Mobiliarios	118,—	116,—	Fondiberia	1.074,96	
VARIOS			Ahorrofondo		1.423,04
Cristaleria de 1.000	818,—	813,-	Suma	1,138,92	1 134,94
Galerías Preciados	359,—	359,—	Rentfondo	544,32	544,38
Española de Zinc	135,—	135,—	Fontisa	047 57	902,47
Fefasa	110,-	110,-	Gramco Iberia	847,57	20.74
El Fénix	770,—	775,—	DERECHOS	89,84	80 74
Metropolitano	205,—	204,—	Telefónicas		132,50
Sniace	171,—	170,-	Sevillana		41,75
Trasmediterránea	240,—	240.—	Madrileña		63,50
BARCE	LUNA		Energía		<b>35,50</b>
CANADA CANADA	100		Cartisa		142,-

Cartisa ... ... ...

(Cotizaciones facili tadas por BANESTO)

# Película italiana

Hay cosas que uno diría que sólo pueden suceder en Italia. Y, más concretamente, en la Italia napolitana, en la Italia dende la picaresca se une armoniesamente a una esplendida alegría de vivir. Hay algo de magia que pertenece a la civilización, con su consiguiente picaresca, del sol, del vino y de la canción que se abrea la mar.

Aldo Carlo Donati, que ya presenta nombre de buen Don Juan a la Italiana. debe de ser un apuesto caballero que solo tiene que mirar a una mujer para que ésta se sienta conmocionada sentimentalmente. Su historia amorosa es de las que deben figurar con todos los honores en una antología del amor v de sus más curiosos protagonistas. Aldo Carlo Donati tenia una debilidad: la de detarse prender en las dulces y tiernos redes de matrimonio. Tanto es así que su ca rrera arroia un saldo de seis matrimonios consecutivos. Es un caso de bigamia al por mayor

a,

50

50

50

\_

50

83

97

43

.04

38

,47

,50

.75

,50

,50

Después, ya se sabe, se descubrió todo el lio: se habia casado en 1949, en 1954, en 1962, y dos veces más en 1964. La bigamia, claro es, se castiga con pena de cár-cel. Aldo Carlo Donati fue a parar a la cárcel de Mesina, en la bellisima Sicilia. Pero la comedia empieza ahora. Uno no sabe de leyes, y tal vez por esto se sorprende más del caso vivido por nuestro galán. Re sulta que Aldo Carlo Donati, después de cumplir condena durante seis años de cárcel en Mesina, ha side puesto en libertad. Ha side puesto en libertad y ha salido a la calle... solterito y sin compromiso.

Durante los seis años de su encierro han sido anulados, uno a uno, todos sus enlaces matrimoniales. La noticia afirma que tal anulación se debe, en el primer matrimonio, porque és te no fue consumado; el siguiente por tratarse de dos personas de distinto credo religioso; el tercero porque la pareja había de cidido de común acuerdo no tener hijos; y los restantes porque Aldo Carlo Donati. cuando contrajo estos matrimonios, va estaba casado con otras mujeres. Total que de bigamo por seis veces se convierte en soltero en condiciones regales para contraer, si lo desea. cosa muy posible, matrimonio de nuevo.

# EL «STATU QUO» PARA EL MUNDO

Desde que hizo crisis tras la Primera Guerra Mundial, la política del equilibrio del Poder ("balance of Power"), que habia traido a Europa uno de sus más largos períodos de paz (de 1871 a 1914), fue abandonada y sustituida por una prolongada y no resuelta "lucha por la hegemonía mundial", cuyos dos grandes protagonistas, desde el final de la última contienda, han sido los Estados Unidos y la Unión Soviética.

La idea del "equilibrio del Poder" nació, naturalmente, del talento pragmático anglosajón; una idea que resultaba poco atractiva a los idealistas y a los soñadores de grandezas, y que frustraba propósitos imperiales como los de la Alemania hitleriana; pero que en su tiempo, y mientras Inglaterra tuvo influencia suficiente para sostenerla. hizo posible la paz de que hablamos más arriba. El equilibrio de Poder entre la Triple Alianza (Alemania. Austria, Italia) y la Triple Entente (Inglaterra, Francia, Rusia) se mantuvo -- repetimos-- hasta 1914. Pero la Europa y el mundo que salió de aquella ya lejana contienda había fracturado irreparablemente aquel equilibrio, irrumpiendo en el esce nario histórico la disputa por la hegemonía, precariamente ostentada por una Inglaterra ya crepuscular, y desafiada de un lado por el III Reich y del otro por la Unión Soviética, mientras los Estados Unidos seguían aparcados en el aislamiento en que les había dejado la derrota en el Senado de los propósitos wilsonianos.

Más adelante, el desenlace de la II Guerra Mundial dejó frente a frente, en un dramático "showdown" a rusos y americanos, y a sus bloques políticos y militares, que aún persisten (OTAN, Varsovia), no en busca de un ecuilibrio de fuerzas, ni de un "reparto de influencias", sino de una hegemonia mundial, a expensas un grupo del otro; contienda (que llenó la "guerra fria"), llevada agresivamente por Rusia y contenida por los Estados Unidos, convencida erróneamente la primera, en su desdén hacia la supuesta debilidad de las democracias occidentales (que eso compartia Stalin con Hitler), de que el mundo era "dirigible" y resueltos los segundos a preservar cuando menos al Occidente.

Pues bien, ese "balance of Power", necesario para la paz mundial, no lo trajo la politica, ni la diplomacia, tan ausente de sus esquemas, sino el armamento termonuclear, imponiendo primero lo que se ha llamado el "equilibrio del

terror", del que seguimos viviendo todavia, y trayendo como consecuencia lógica otro equilibrio menos "spantable y bastante más esperanzador, que es el equilibrio de fuerzas políticas que mantiene el presente "statu quo" mundial, del que también estamos viviendo desde hace bastante tiempo, pero del que parece como si todavia no hubiésemos adquirido una "conciencia operativa".

Esta ausencia de "conciencia operativa" fue la que hizo creer a Kruschef que podía constituir en Cuba una amenaza nuclear contra los Estados Unidos, para a rengión seguido tener que envainar sus cohetes; fue la que ha impedido a los americanos un desenlace militar victorioso tanto en Corea como en Vietnam; fue la que hizo marchita; la llamada "primavera de Praga", y es la que obligó a las brigadas sirias a replegarse en Jordania.

El "statu quo" creemos nosotros que está sólidamente establecido en el mundo, y que va a estarlo por muchos años. En la dura cabeza de tantos políticos va peneurando poco a poco la convicción de que no hay ya territorios que conquistar; ni pueblos que ocupar militar o ideológicamente; ni naciones que eliminar del mapa. No hay checoslovaquias que liberar, ni Jordanias que reoartir, de la misma manera que es cada vez tan quimérico planear la destrucción del Estado de Israel como usurpar por los israelíes territorios árabes. Recientes experiencias lo han demostrado así reiteradamente, al precio de mucha sangre con toda probabilidad inútilmente perdida.

Y paralelamente a lo que es fuerza irresistible militar y previsión de consecuencias irreparables, se está desarrollando en el mundo una nueva mentalidad política de convivencia y compromiso que tiene una elacticidad que no permitia la rigidez del antagonismo de bloques; cosas como el Tratado de Moscú entre Rusia y la República Federal alemana; las SALT; la victoria de Allende, en Chile; el próximo ingreso de China Roja en las Naciones Unidas; el "placet" ruso al Plan Rogers, etc., etc.

Nos hallamos, pues, ante un "neo-balance of power" de un mundo pragmático y desradicalizado en ideologías; ante un "statu quo" establecido, cuyo lema pudiera ser "noli me tangere".

M. BLANCO TOBIO



## Escribe: Carmelo Martínez

# EL MADRID DE LIEJA

Jugaban el Real Madrid de Lieja y el Iberia, dos de los muchos equipos federados en Bélgica, compuestos por trabajadores españoles. Con la temporada concluida, el partido era amistoso, aunque se ventilaran tres trofeos. Llovia a cantaros, en un dia tipicamente belga y en el horizonte del terreno de juego, emergian las negras colinas de las minas de carbón que se quedan abandonadas, porque el mundo ha encontrado combustibles más cómodos.

El Real Madrid de Licia es un invento de asturianos desde el presidente al extremo izquierdo. Por que se inventaron el Real Madrid y no el Real Oviedo o el viejo Sporting hay que desentrafiarlo en que, a veces, la fama la puede hasta a la tierrina. Lo del Real Madrid suena más ante los

belgas, aunque al acabar los jugadores canten a coro las canciones de ese nieto ya universal que es Victor Manuel, el chaval que tenia un abuelo picador alla en la mina y supo acompañar de pajarillos a su joven guitarra de juglar.

El Real Madrid de Lieja, naturalmente, viste de blanco y, si no practica demasiado el juego preciosista es porque, aunque el equipo tiene esa tendencia, el defensa central empieza a soltar unos tacos de antologia en cuanto los muchachos insisten en jugar por lo fino. El defensa central es un pragmático que dice que por lo fino puede jugar Amancio, pero que aqui se trata de meter goles, y que insulta como manda la tabla an suanto alguien hace más de un rogate sin soltar el balón. Los insuitos

del central de ese Madrid asturiano que ejerce en Bélgica son tan contundentes que ha conseguido que el equipo juegue al primer toque, cosa que no ha conseguido ni el mismisimo Muñoz. Con lo cual, ese Real Madrid belga es tan raro que, ante mis ojos, gano por 6-2, que es un tanteo de antes de la guerra futbolis-

El Real Madrid de Lieja y el Iberia, que también es equipo de asturianos tiene la mejor hinchada del mundo; sus compañeros de fábrica, sus mujeres, sus hijos y sus novias. Durante el partido, en vista de la lluvia, las mujeres y los niños se quedan en el bar, que es un barracón que administra el presidente del Iberia, donde, al final, su esposa y el defensa Tampsirven cerrens por beli-

cópteros y bocadillos de jamón o chorizo por toneiadas, a 25 francos la pieza, que podrían ser 34 pesetas, pero que no son más que 25 francos belgas, simplemente.

Y como la cerveza y los bocadillos son determinantes infalibles de hermandad, la rivalidad deportiva acaba como debe ser, entre jarana y merendola.

El día de ese partido, los niños habían escapado fuera, en busca de los mejores charcos; las esposas cotilleaban, los jugadores bebian; el presidente del Iberia rifó un juego que no es de fútbol, sino de delicadas tazas de café; y las novias esperaban, cen la vida por delante, mientras parloteaban de bodas.

- Qué la Jeanette te dijo que te casaras solo por lo civil? ¡Lo que hay que (ir!

—Esa es belga y más fea
que Picio, Con lo bueno que
es una bendición para toda la vida...

Cuando marché el Real Madrid descansaba en sus laureles del 6-2 y la confraternidad había ilegado a los cantos regionales, sin más problemas que un obrero bajito y rabicundo, de Mieres, que se ha empeñado en demostrar que Mercck es un camelo y que, animado por la cerveza quería dar el mítin en su fábrica al día siguiente. En un rincón, los niños se daban deportivamente de bofetadas. En otro rincó, el defensa central amenazador dejaba descansar tiernamente en el hombro la cabeza de su novia. Que es el deporte más bonito del mundo.



TIEMPO DE OPINION

# CALIDAD, SOBRE TODO

En los países de Europa occidental el nivel de vida es lo suficientemente alto como para exigir, aunque el precio sea mayor. La verdadera competencia no está en los precios, sino en el gusto, en la calidad; y esta realidad no puede ser desconocida por los que cualquier viento fronterizo les hace mirar a Madrid para solicitar apoyos.

En comercialización exterior tenemos mucho que aprender. Es necesaria una seriedad exportadora porque por esos mundos no sólo hay que fomentra el comercio, ofreciendo mercancias, stato, además, cumplir con todo rigor los compromisos.

Desde la carta que se recibe y no se contesta, la demora en las entregas, la falta de continuidad en los suministros, la carencia de piezas de recambio, el envio de un producto "similar" por el que se solicitó, está perjudicando nuestro "cartel" internacional.

Ante el Mercado Común Europeo, ante los países del Este ante todas las naciones, España tiene que esforzarse para conquistar los mercados a base de calidad, presentación y seriedad exportadora, porque sólo así podrá lograr un desarrollo económico y social asentado sobre bases realistas.

(De "Informaciones")

# ¿CONTRASTE?

"Uno entiende que los periódicos pueden y deben dialogar y discutir serenamente acerca de la problemática política, económica o social del país, dentro de unas normas de respeto mutuo y utilizando la fuerza de los argumentos que cada uno tenga a bien exponer en defensa de sus opiniones. Es decir, tratando de objetivizar el diálogo, centrándolo solamente en las cuestiones debatidas, sin referencias pesonales al oponente, que en nada contribuyen a reforzar los argumentos propios.

Y aunque esa objetivización en la controversia se ha echado de menos, muchas veces, entre nosotros, podía observarse últimamente un cierto progreso hacia ese diálogo sereno, sin personalismos.

Lo que no habíamos visto todavía, yo al menos no lo recuerdo, es la petición a quien corresponda de que haga enmudecer a quien opina en forma distinta a la nuestra. Esta forma de entender el contraste de pareceres es nueva. Al menos desde que ese contraste de pareceres existe. Y esto acaba de suceder. Lo cual es gave.

Dentro de la legalidad vigente caben distintas orientaciones, distintas opiniones sobre un mismo tema. Si cunde el ejemplo de pedir que se haga enmudecer al que piensa de distinta forma a nosotros, esto del contraste de pareceres puede adquirir facetas insospechadas".

(De Burguesa, en "Madrid")



# DEMOLIDA LA ERMITA DE SAN JUAN ORTEGA

NAJERA. — (De nuestro corresponsal, Luis Royo). Inmediata al puente de San Juan de Ortega, entre este y el denominado camino de Uruñuela ha existido desde hace mucho tiempo una ermita que Nájera tenía dedicada al mismo San Juan de Ortega constructor que fue de un antiquísimo puente que en este lugar fue establecido hace siglos.

Mas, ahora, según es sobradamente conocido por todos los najerinos, la construcción en dicho camino del mercado municipal de abastos, así como la reparación y adecuación de varias calles en esa zona de la ciudad obligaba para una mayor seguridad sobre todo con vistas a la circulación rodada, a un cambio de emplazamiento de tal ermita.

Y son estos los días en que a la ermita de San Juan de Ortega, le ha llegado su hora, habiéndose procedido a su demolición.

Este hecho ha producido la natural pena entre des najerinos, pero ésta desaparecerá cuando se proceda a la reconstrucción de la el mita en más adecuado degar.

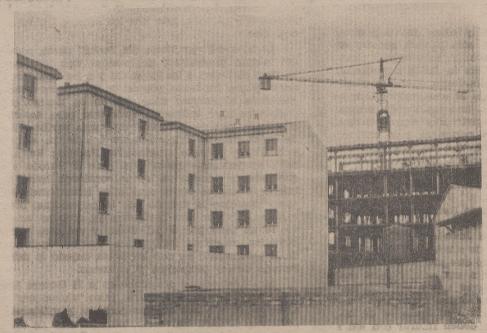
Y por cierto que todavía no sabemos cuál será su definitivo emplazamiento, puesto que se nos ha hablado de varios posibles, y parece ser que no se ha decidido nada en tal sentido. Pero como San Juan de Ortega ocupa un lugar importante en el

corazón de los ciudadanos, es de esperar que tal r construcción (la nieva edificación parece volv rá a hacerse, a ser posible, con una reproducción exacta de la anterior, y utilizando incluso los mismos materiales de ella obtenidos) se realizará en breve plazo.

El caso es que con tal demelición, San Juan de Ortega y su ermita son in tivos fundamen ales de todas las conversaciones.

# ALFARO

# Intensa construcción de viviendas



ALFARO (De nuestro corresponsal, González Vicente).

El problema de la vivienda en nuestra ciudad de Alfaro parece está listo a pasar a la Historia, pues aparte la zona de las cuevas, sobre lo que habría mucho que hablar, el resto va a contar dentro de poco tiempo con muchas viviendas para comprar o alquilar.

Así, tenemos en primer li gar las 28 ya terminadas por la Caja de Ahorros de Zaragoza, en la calle Trinidad. Pisos si no muy amplios, sí suficientes para una familia con tres hijos; soleados y magníficamente equipados.

La Obra Sindical del Hogar lleva ya muy adelantadas, casi terminadas, 52 viviendas de rústica concepción, junto a las otras 28 en proyecto y casi comenzadas de la Caja de Ahorros de Zaragoza, las que construye la también Caja de Ahorros de Logrofio, hacen un considerable número, suficiente para que Alfaro no tenga una necesidad imperiosa en este sentido.

En cuanto a viviendas para agricultores, con todos sus servicios, hace ya la friolera de quince años que no se construyen ni por el Estado ni por entidad alguna. Y de esas sí que tiene Alfaro necesidad, pues no hay que olvidar el carácter eminetemente agrícola de la población. (Foto Sánchez)

ELECCIONES. SE REUNIO EL

Nos encontramos en plena época de preparativos para celebrar las elecciones, tanto de concejales por los tercios familiar, sindical y cultural, como los pertenecientes al Consejo Local del Movimiento.

En el salón de sesiones de la Casa Consistorial, se reunió el martes el Consejo Local, para proceder a constituir la Comlsión Permanente del Consejo y los miembros de la Junta Electoral.

Por cierto que los colegios electorales para estas votaciones serán los mismos que para la de concejales y que ya dimos cuenta a Vds. días pasados.

Tendrán obligación de votar para consejeros locales todos los mayores de 18 años, y para concejales, todas las personas, hombres o mujeres que sean cabezas de familia.

abezas de familia.

FALLECIMIENTO SENTIDO

Ha causado verdadero sentimiento en la población el fallecimiento de don Galo Mateo Garcés del Garro, hasta ahora sustituto del Registrador de la Propiedad y empleado de la Compañía Azucarera afincada en Alfaro.

El entierro revistió una verdadera manifestación de duelo, y nosotros aprovechamos para desde NUEVA RIOJA, testimoniar a sus familiares y deudos nuestro también más sentido pésame.

## Nueva central telefónica en Alberite

Lea Telefónica continúa con sus innovaciones en los pueblos y ciudades de nuestra provincia. A última hora de la tarde de ayer quedó lista y en marcha otra nueva central semiautomática: la de Alberite, que ha pasado de ser de manivela a electrónica. A las cuatro de la tarde se comenzaron las comprobaciones de la nueva línea, y a las ocho se verificó la

buena marcha de la instalación. Ya todo está a punto y los 80 abonados de Alberite ven, e mejor oyen, a sus comunicantes de manera más directa. Todos están contentos y estarán también los que vayan solicitando el teléfono, puesto que esta central está preparada para una capacidad de 110 lineas

co

es

del

rai

Cu

MALBELDA MALMANIA

## Ha muerto un joven bueno

ALBELDA DE IREGUA.

—(De nuestro corresponsal, Félix Ochagavía).

A la edad de 14 años ha fallecido el joven albeidense Francisco Javier Lazaro Gómez, hijo de don Ama deo Lázaro —maestro nacional de Navarrete — y doña Ascensión Gómez.

Al pequeño se le dio cristiana sepultura en Logroño y el entierro constituyo
una verdadera manifestación de duelo, dado el gran
afecto que se sentía por el
finado por su simpatía y
nobleza.

Alumno de los Padres Escolapios dio pruebas de lo que decimos y de su valía en los estudios. Todos los compañeros le acompañaron a su última morada portando coronas y ramos de flo-

Para el sábado se ha erganizado, en Albelda, una misa de réquiem que se celebrará a las siete y media de la tarde.

Desde estas lineas, vays nuestro más sentido pesame a sus padres, hermana María Ascen y demás familia.

## Un herido en Alfaro

Un herido de pronóstico leve resultó de una colisión entre un camión (Z-29.873) y un turismo (NA-63.084), que iban conducidos, respectivamente, por Angel Viñuales Serrano, de 38 años, vecino de Alagón y Benito Juan Barcelona Navascués, de 29 años.

Ambos conductores resultaron lesos, pero no así el acompañante del conductor del turismo, Lucio Tomás Arellano Izquierdo, de 18 años, vecino de Corella, que hubo de ser atendido por heridas de pronóstico leve.

El hecho ocurrió en la carretera comarcal 101, de Castejón a Cintruénigo, en término de Alfaro.



# 41 NUEVAS VIVIENDAS

HARO.—(De nuestro corresponsal, Demetrio Ol-

En la última sesión celebrada por la Comisión permanente del Ayuntamiento se concedió licencia municipal a don Guillermo González Arrieta, para la construcción de 41 viviendas en la parte posterior de la calle de Santa Lucia, y a Bodegas la Rioja Alta, S. A para ampliación de las obras que se halla ejecutando en el interior de sus terrenos. También se concedieron licencias para obras menores a don José Antonio Carreras, don Angel Hernando, don Benigno Basti da, don Félix Rodríguez, don Benito Tamayo y don José María Andrés Beitia.

Concedieron licencia para la apertura de un establecimiento con las limitaciones que en ella se expresan a don Vicente Llantero

#### EXPEDIENTES

Aprobaron el expediente de viudedad y gastos de sepelio a favor de doña Alicia González Vega, esposa del funcionario fallecido don Fernando Varona Marina y el de natalidad, para el también funcionario municipal don Emigdio Villanueva Zalabardo, y sa remisión a la Inspección de Asesoramiento de las corporaciones locales para que les den la tramitación correspondiente.

INFORMES Acordaron paşar a informe el asunto planteado por don José María Andrés Bei tia sobre devolución de cantidad por no haber ejecutado las obras que solicitó en

También pasó a estudio la solicitud de doña Leonor Molina Gallego encargada de los servicios de limpieza de los evacuatorios de la Plaza de la Paz, en la que pedía aumento en sus emo-

#### AUTORIZACION

Autorizaron a don Alejandro Gómez Aragón para colocar entre la calle de Héroes del Alcázar de Toledo y la de la Vega tras la valla metálica un puesto de venta de castañas asadas durante la época invernal. REMISION DE

#### EXPEDIENTES

Acordaron remitir a la Comisión Provincial de Saneamiento los expedientes sobre industrias de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas, incoadas a petición de don Luis Mesonada Pastor, en nombre de Electra de Logroño, S. A. y don Luis Castro Corcuera, para la calificación que les corresponda.

OBRAS

Hemos visto que el gran agujero que se había hecho en el pavimento de la Plaza del General Franco en su limite con la de Santa Lucía está siendo reparado con verdadera prisa. Se hacía necesaria esta re paración urgente, ya que su extensión y profundidad lo hacia verdaderamente peligroso para la circulación rodada, tan abundante en

este sector, y hasta los mis mos peatones que, inadver tidamente tenían que des cender de la acera en este lugar tan estrecho.

Pero, ¿cuándo le llega la hora al trozo de carretera que existe entre la Plaza de Calvo Sotelo y la carretera general de Santo Domingo? Lo habrán podido apreciar nuestros lectores. En el tiempo pasado, seco, el paso de los vehiculos constituía una verdadera atracción y una prueba de habilidad en el velante, ya que parecia que el vehículo pasaba por una serie de dunas, donde desaparecía y volvía a aparecer. Algún camión, ya salió en uno de estos saltos con las balles tas partidas por su mitad.

Ha llegado el tiempo de las lluvias y con él, estas dunas, se llenarán de agua y así permanecerán hasta el próximo mes de abril o mayo; depende del calor y humedad, la duración de estas improvisadas piscinas. pero no de agua limpia, si no de agua putrefacta y lodo, ya que siempre hay valientes que por comodidad y evitar un rodeo atraviesan este pequeño trozo de carretera.

¿No habria manera de arreglarlo? Si no se hace una reparación como es debido, que sería lo ideal, al menos un concienzado relleno y limpieza de las ya inexsistentes cunetas, para que el agua circule y no se convierta este transitado paraje en un verdadero toco de infección.

Con ocasión de la visita del ministro de la Vivienda Zaragoza, don Vicente Mortes Alfonso presidió la entrega de otras 500 viviendas, del total de 1.509 que se terminan en el Polígono de «Ebro Viejo», en Zaragoza, con la total financiación de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja.

que

10

alia

una

dia

ctor

Are-

ños,

o de

de

Don Javier Rico, presidente de la Junta rectora de la Cooperativa, tras unas palabras en que agradeció el apoyo prestado en todo momento, tanto por las autoridades como por la Caja, anunció que, en breve, comenzarán a construirse las escuelas para 150 niños.

El ministro, don Vicente Mortes, destacó la ayuda prestada por la Caja, reafir

mando el deseo de su Ministerio de continuar esta labor, que completaria con el estudio de urbanización y aparcamientos, procediendo seguidamente a la entrega simbólica de las 500 vivien-

#### EN SARIÑENA

Una nueva localidad ha sido testigo de la actividad constructora de viviendas por esta Caja de Ahorros. En esta ocasión ha sido Sariñena donde se ha levantado un grupo de 32 viviendas, que llevan también anexas diez locales comerciales.

Al acto de entrega de llaves asistieron las autoridades provinciales y locales,

#### MIRANDA MIMININA

# domingo, inauguracion

MIRANDA.—(De nuestro corresponsal, Julio Bañue-

El próximo día 25, domingo tendrá lugar el acto de bendición e inauguración del Circulo del Jubilado Mirandés, de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros del Círculo Católico. Esta gran obra social viene a cubrir una auténtica ne-

NUEVA BIOJA

cesidad en nuestra ciudad, por lo que su inauguración es esperada con verdadero

Con motivo de tan señalada fecha y dentro del programa a celebrar en conmemoración del 46 Día Universal del Ahorro tendrán lugar diversos actos, que daremos a conocer oportutor general y altos cargos de la Caja.

Tanto el gobernador, civil de la provincia como el alcalde de Sariñena, agradecieron la colaboración de la Caja, por la construcción de las viviendas que se entregaban, y por la oferta de construir otro nuevo grupo, similar al actual, que se entrega a los solicitantes en muy favorables condiciones de venta.

#### EN TERUEL

La capital turolense prepara la construcción de una gran ciudad escolar en cuyo conjunto se instalará una nueva Escuela Normal, un Instituto de Segunda Enseñanza, una Escuela Hogar. Escuelas Especiales para Subnormales, zona deporti-

La Caja contribuye a esta importante obra financiando la adquisición de los terrenos que, en conjunto, alcanzan una superficie de 146.000 metros cuadrados.

#### EN HARO

En la ciudad de Taro se ha procedido al sorteo de 50 viviendas construidas por la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja en las inmediaciones del Instituto de Enseñanza Media.

El grupo de viviendas consta de tres bloques de cinco plantas que se han ofrecido en venta a un precio de 260.000 pesetas por vivienda, con una pequeña entrada, pudiendo pagar el resto en el plazo de quince

## \*\*\*\*\*\*\*\*\*\* APRENDA RIOJA INGLES CON





IDIOMAS CAMPO 1.ª Medalla Oro Bruselas 1960 Inglés «
ENGLISE THROUGH NEWSPAPERS Inglés - Francés - Aleman

Método y sistema patentados

Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición del lector, en Prohibida la reproducción C A M P O — Méndez Núñez, 31 — Zaragoza Infórmese hoy mismo

EXAMEN N.º 26 Lecciones 102 a 105

#### 26-a) Traducir al español:

Mr. Smith was invited to his friend's house to spend a few hours one

When the party was over and he was going back home, it was raining very much and one of his friends told him: "you should stay here tonight, the weather is very bad".

"Yes, I will stay here tonight; but now, will you call me a taxi, please?" "What do you want a taxi for?" said his friend.

"Because if I stay here tonight I must go home first to bring my slippers. byjamas and tooth-brush.

#### 26-b) Traducir al inglés:

- 1. ¿Cuántos trajes de verano tienes?
- 2. ¿De qué color es el libro de inglés de tu sobrina?
- 3. ¿L'e gusta a usted el pescado?
- 4. ¿Compraste la bicicleta?
- 5. ¿De dónde viene tu hermano?
- 6. Creo que tienes una casa en Oxford como la nuestra.
- Tengo dos trajes de verano y cuatro camisas blancas.
- El libro de inglés de mi sobrina es marrón oscuro.
- Sí, me gusta el pescado más que la
- No la compré porque era muy vieja. Viene de Londres. Ha estado alli durante tres meses.
- Si, es igual que la vuestra.

#### 26-c) Escriba en inglés las siguientes cifras:

a) 30.847 b) 10.439 c) 1.001 d) 18.861 e) 579 f) 842 g) 129

IDIOMAS CAMPO

Inglés - Francés - Alemen 1. Medalla Oro Bruselas 1960 ENGLISH THROUGH NEWSPAPERS

Prohibida la reproducción Método y sistema patentados Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición del lector, en C A M P O — Méndez Núñez, 31 — Zaragoza Infórmese hoy mism

RESPUESTAS AL EXAMEN N.º 26

#### 26-a)

El Sr. Smith fue invitado a casa de su amigo para pasar unas horas una tarde de verano.

Cuando la fiesta terminó y se iba a casa, estaba lloviendo muchísimo, y uno de sus amigos le dijo: "deberías quedarte aquí esta noche; el tiempo es muy

"Si, me quedaré aqui esta noche; pero ahora, ¿quieres llamarme un taxi, por favor?"

"¿Para qué quieres un taxi?, le dijo su amigo. "Porque si me quedo aquí esta noche debo ir a mi casa primero para traer mis zapatillas, el pijama y el cepillo de dientes."

#### 26-6)

- 1. How many summer suits do you
- 2. What colour is your niece's English book?
- 3. Do you like fish?
- 4. Did you buy the bicycle? 5. Where does your brother come
- 6. I think you have a house like ours
- I have two summer suits and four white shirts.

My niece's English book is dark brown.

Yes, I like fish better than meat. I didn't buy it because it was very old. He comes from London, he has been there for three months.

Yes, it is like yours.

#### 26-c)

a) Thirty thousand eight hundred and forty-seven.

- Ten thousand four hundred and thirty-nine. One thousand and one.
- Eighteen thousand eight hundred and sixty-one, Five hundred and seventy-nine.
- f) Eight hundred and forty-two. g) One hundred and twenty-nine.

22 de octubre de 1970

# Una frontera artificial en Centroeuropa (III)

# AL OTRO LADO DEL «TELON»

El 24 de julio de 1945 tres delegados polacos trataban de convencer a los ya convencidos de antemano «tres grandes» de las ventajas de una Polonia más fuerte. El presidente de Polonia. Bierut; el vice-presidente, Mikolaiczyk; y el ministro de Asuntos Exteriores, Rzimows ki, manifestaban ante los ministros de Asuntos Exteriores aliados, que celebraban una reunión previa. que los temores occidentales no eran muy justificados. Al fin y al cabo, segun Bierut, solamente habria que trasplantar a millon y medio de alemanes. Además, segun el la linea Oder Neisse era la frontera mas corta entre Alemania y Polonia v. además, el territorio alemán en litigic solamente era una pequeña compensacion por las perdidas polacas en el Este, a manos de los sovieticos. Sobre todo, y este argumento pareció definitivo, Alemania había podido hacer la guerra a una buena parte del mundo gracias a la industria bélica montada en los territorios orientales, fuera del aicance de les bombarderos aliados.

Tres dias antes de la techa señalada para una solución definitiva llegaron a Potsdam el nuevo premier inglés, Attlee, y su flamante ministro de Asuntos Exteriores, Bevin. Churchill y Eden, que habian desempenado los dos cargos hasta entonces, regresaban caria contecidos a Gran Bretaña con preocupaciones muy distintas a la del futuro di Alemania.

El 28 de julio los nuevos «inquilinos» del sector británico en las conversacio nes celebraren una reunion con sus colegas de tras la titudes. Seria la ultima antes del 31 de julio techa de cisiva. Byrnes, menistro de Asuntos Exteriores «mericano, presento sus tres propuestas a las que ya nos he-

mos referido. Stalin notó en seguida la debilidad de la actitud occidental e inmediatamente elevó sus exigencias en las reparaciones de guerra en favor de su país. Propuesta rechazada y condicionada a decisiones posteriores.

EL FINAL

El 31 de julio, según estaba programado, se inicia en Potsdam la última etapa de las conversaciones.

Inicio el diálogo Bevin, ministro británico, con la afirmación de que le habian sido cursadas ordenes para mantener la propuesta de un Neisse oriental como frontera definitiva entre Alemania y Polonia. Bevin defiende que los territorios ocupados al Este de los dos rios sigan bajo con trol militar aliado, a diferencia de la zona alemana ocupada por la URSS. Moscú se negó a reconocer esta propuesta. Finalmente llegó el acuerdo: las tres potencias aceptarian la administración polaca, en régimen provisional, pero cor asescramiento de las potencias vencedoras. En la práctica, los territorios encomendados a Polonia se encontraban en medio de una Polonia sumisa a Moscú y cercados, por el Oste, por un gran sector alemán encomondado asimismo a la URSS. Como condición se impuso la de un transplante "ordenado y humano" de los des millones de alemanes residentes en las tres provincias del Este. Dos mi llones, según dates ameri canos; unos cinco millones. segun los organismos ger mano- ccidentales; ningún al man, segun Stalin. Como des» pidi ron a los Gobier nos de Polonia. Hungria y Checost vaquia que no ex

pulsasen a más alemanes de

las region s germanas en-

comendadas. Era el 2 de

agosto de 1945. Por entonces, Churchill,

convertido en jefe de la oposición en Gran Bretaña manifestaba que la nueva frontera polaca, provisional al fin y al cabo, «no es ningún buen presagio para el futuro mapa de Europa»: «Se ha ido mucho más allá de lo que la necesidad y la conveniencia exigian», dijo en la Cámara de los Comunes el 16 de agosto. Se refirió a la tragedia de «nueve millones de hombres de los territorios ocupados», nueva cifra que Churchill había fijado quizá en virtud de algun estudio demescópico particular. «No está excluido -dijo el expremier- que esté ocurriendo una tragedia de enormes proporciones detras del telon de hierro que actualmente divide Europa en dos». Quedó acuñado así para el futuro, un nuevo término: telón de hierro o de acero.

ENTRE EL BALTICO

Y EL MAR NEGRO "Dios nos ha puesto entre el Báltico y el Mar Negro». Han pasado treinta años desde que un famoso periodista polaco, Nowakowski. escribia esta frase en un diario de Varsovia. Con ella trataba de animar el spiritu mesiánico reivindicatorio de Polonia, propia de un pais ancestralmente oprimido. Unir los dos mares eslavos ha sido un deseo tradidiocinal del antiguo imperio de los Vasas.

Con las elecciones de enero de 1947 los afanes expansionistas de Polonia se vinieron abajo. La URSS habia amañado los sufragios y
el 90 por 100 de la peblación, según el recuento organizado por los comunistas, habia votado «en rojo».
La Unión Soviética se habia compremetido ocultamente con Polonia a mantener bajo administración polaca los territorios encomendados en Potsdam con

la condición de que Polonia se encerrase en si misma. Gomulka que había ascendido al Poder el 28 de junio de 1945, clausuraba la puerta a occidente para todos los ciudadanos alemanes que quedaban en las tres provincias germanas al Es te de los ríos Oder y Neisse. Esta era la consecuencia imprevista quizá, de tres conferencias aliadas con Alemania como «protagonista pasivo»: Teherán, Yalta y, sobre todo, Potsdam.

NUEVAS ESPERANZAS

Las tres provincias alemanas de Polonia suman en total 114.296 kilómetros cuadrados. Casi una euarta parte de todo el territorio nacional alemán, incluida

la República Democrática.
De esta extensión, 60.788
corresponden a Prusia Orien
tal; Pomerania, Silesia y la
pequeña Marca de Brandemburgo, tienen una extensión de 53.508 kilómetros
cuadrados en conjunto.

Poronia ha dejado de ser el «enemigo acosado del Oriente» para Alemania. El ministro de Asuntos Exteriores de Alemania Occidental manifestó, el pasado dia 9, que la determinación definitiva de las fronteras occidentales de Polonia, «el único país del mundo que no tiene fronteras propias», según Stalin, sigue siendo competencia de los aliados hasta la firma de un tratado de paz.

Mientras llega ese tratade, Varsovia y Bonn han
iniciado el trazado de una
red de acuerdos por encima
del tema fronterizo. Delegaciones germano-pelacas se
mantienen en permanente
contacto desde el 5 de febrero pasado para selucionar el problema geográficopelítico de un lado y etro
de los ríos Oder-Neisse.

Los acuerdos económicos, más realistas, y de no intervención militar contra el otro país han dado a Polonia la satisfacción de vivir de hecho «dentro de fronteras seguras e inviolables». En la primera semana de febrero de 1970 los dos países firmaron un

tud del cual Bonn vendía un millón doscientas mil toneladas de tubo de acero a Polonia a cambio de adquirir gas natural. Por estos tubos llegará a Alemania Occidental el gas natural ruso y polaco. La obra supondrá a la República Federal una inversión de mil quinientes millones de marcos (cerca de treinta mil millones de pesetas). En virtud de otro tratado, Alemania renuncia a usar de violencia contra Polonia en cualquier situación política.

Servicio de Documentación de «Pyresa».

# EL HOMBRE Y SU DINERO

- En el momento actual el público de las ciudades desea agilidad en el movimiento de sus fondos.
- Su seguridad y buen rendimiento siguen siendo cualidades muy estimables,
   tanto en la capital como en medios rurales.
- La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja equilibra perfectamente esos dos objetivos esenciales.

Nos encontramos en octubre, el mes en que tradicionalmente, desde hace 46 años, viene celebrándose por las Cajas de Ahorro confederadas e «Día Universal del Ahorro». Es ta fecha da ocasión para ensalzar tan recla virtud, sirvien do también para dar a conoceraspectos de las operaciones que las Cajas relizan, como su modernidad y su adaptación a la rapidez de la vida actual

UNA EXTENSA RED DE OFICINAS CUBRE TODO EL PAIS

Las 86 Cajas de Ahorro Benéficas Españolas están agrupadas en un organismo cen tral que es la Confederación Española de Cajas de Ahorro De ella reciben normas para su actuación, tanto en el campo financiero como en el desenvolvimiento de su amplia labor so cial. Esta estrecha cooperación permite ofrecer a los impositores y clientes españoles un amplio conjunto de cinco mil oficinas, extendidas por todas las provincias, actuando con la mayor eficacia.

La idea del Ahorro-Previsión, fuertemente arraigada desde muy antiguo en todas las capas sociales de la población española, está dando paso a la idea del Ahorro-Finalista Es decir, que se guardan ahora cantidades en las libretas y cuentas corrientes para ser utilizadas en la adquisición de bienes de consumo o en la adquisición de patrimonio familiar, cantidades disponibles a corto pla-

Ante la evolución de la economía, tanto nacional como regional, que ha experimentado un rápido progreso en estos últimos años, las Cajas de Ahorro se han adaptado a las exigencias de este proceso de desarrollo, ofreciendo unos servicios que se extienden en un amplio campo.

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

Son muchísimas las personas que pueden contemplar estos días en la Feria Oficial y Nacional de Muestras el stand que esta Caja ha instalado para destacar algunas de sus cifras interesantes. Una de ellas es



El saido de ahorro depositado por un millón de clientes, sobrepasan los 30.000 millones de pesetas, importantísima cantidad que permite atender el des trollo económico de las regiones y principalmente el as pecto de construcción de vivida das.

la de que se han alcanzado y sobrepasado los treinta mil millones de pesetas en el saldo de ahorro depositado; importantisima cifra que corresponde a los fondos de un millón de impositores, a los que consideramos como amigos. De ahí la frase con que los denominamos: «Un millón de amigos», para los que tenemos numerosas operaciones y servicios adaptadas a cada uno.

Para cuantos ejercen una profesión (ingenieros, arquitectos, constructores, abouados, médicos, profesores, maestros técnicos en general, funcionarios y empleados públicos o de empresas, etc.), la Caja tiene en primer lugar la clásica libreta de ahorro en la que pueden operar obteniendo un interés del tres por ciento anual y del 5,5 por ciento en las imposiciones a plazo de un año. Pero también pone a su disposición otras operaciones que tienen una variedad muy amplia de posibilidades y son de gran comodidad: como es sabido, la cuenta corriente, de cuyo saldo pueden disponer mediante talones, a la vez que por cartaorden, se pagan con cargo a la misma las facturas de gas, electricidad, recibos de contribución, letras, etc. La Caja cumplimenta sus órdenes de compensación de cheque's transferencia de fondos a cualquier punto de España, a través de las cinco mil oficinas abiertas por las Cajas confederadas, compra-venta de valores, cobro de cupones, cambio de moneda extraniera. También efectua la recaudación de cuotas de Seguros Sociales, pago de jornales y salarios, de pensiones de Mutualidades, de haberes del Magisterio, cobro de loterías y quinielas y otras gestiones di-

En el pabellón de la Feria, la irase tiene una continuación inresante: «Un millón de amiresante: «Un millón de

esencialmente en Barbastro,

Huesca, Sariñena, Calahorra,

Haro, Logroño, Calatayud, Za-

ragoza, Teruel, Utrillas, Molina

de Aragón, Guadalajara y muchas otras localidades más.

A emás de la atención a este problema de viviendas, hay un amplia gama de operaciones, servicios y obras sociales a disposición de todos nuestros buenos amigos, en las cinco provincias donde la Caja dispone de 460 oficinas, con lo que ocupa el primer lugar entre todas las de España en su extensión: Guadalajara, Huesca, Logroño, Teruel y Zaragoza se hallan servidas de modo adecuado para satisfacer las atenciones de su población en materia de Ahorro, Crédito y cuantas operaciones se prestan a través de todas las oficinas de la Caia, desde la Central hasta

Un proceso continuo de apertura de nuevas oficinas, allí donde la transformación económica y humana lo requiere, va paralelo a la renovación de las instalaciones existentes. Así, la Caja se aproxima a! medio en que su presencia es más útil, y dispone de amplios y modernos locales, con todos los elementos funcionales para atender cómoda y ágilmente las operaciones de sus clientes.

la más alejada Agencia rural.



Un soldado alemán, prisionero en un campo de concentración soviético. Una imagen de tantos ciudadanos de las provincias alemanas del Este en los últimos días de la segunda guerra mundial.

# 

# LAS ENMIENDAS A LA TOTALIDAD HAN SIDO DESESTIMADAS

## Hoy comenzará el estudio del articulado de la ley

MADRID. 21. (Pyresa). — La Comisión de Leyes Fundamenta-les de las Cortes ha rechazado por unanimidad las enmiendas a la totalidad del proyecto de Ley Sindical, después de ocho

horas de discusión. El procurador de representa-ción familiar por Málaga don Rafael Merino reanudó a las 5.05 de la tarde los debates. La sala, al igual que en la sesión precedente, registró un lleno absoluto, de modo que algunos

procuradores hubieron de ocupar una de las tribunas latera-

Afirmó el señor Merino García que quien diga que desde la presidencia de un Sindicato o Consejo Provincial no se puede hacer nada por la transfor-mación social de España, es o bien porque desconoce el tema o porque miente. Razonó luego su actitud de enmendante a unos sesenta preceptores del proyecto.

#### NO AL PLURALISMO SINDICAL

Don Eduardo Villegas Girón, presidente del Sindicato Nacional de Transportes, afirmó seguidamente:

«El problema que ahora debatimos es un problema estric-tamente ideológico. El problema consiste, sin más, en decidir, clara y terminantemente, si pretendemos el perfeccionamiento del sistema actual del sindicalismo o bien intentamos un salto atrás hacia un sindicalismo liberal y decimonónico». Rebatió luego las enmiendas a la totalidad planteadas en

la sesión anterior. Don Adolfo Díaz Ambrona, ex-ministro de Agricultura y procurador en Cortes, manifestó que, aprobada la Ley Orgánica del Estado, se apreció un período constituyente de la vida política del país. Este proyecto

y la ley que de él se derivará es necesario y urgente. El sindicalismo español —dijo más adelante- es peculiar y propio de nuestra Patria. No puede compararse con otros sindicalismos. Arguyó luego el señor Díaz Ambrona que el sin-dicalismo español no podía tener independencia completa respecto del Gobierno, en razón precisamente de nuestras Leyes Fundamentales.

#### EL PROYECTO NO DEBE SER DEVUELTO AL GOBIERNO

Den Luis Alvarez Molina, representante sindical, manifestó a continuación que el proyecto no debía devolverse al Gobierno, porque tiene posibilidad de perfeccionamiento. Se extendió luego en la enumeración de las conquistas sociales consequi das por la Organización Sindi-cal y rebatió alguna de las afirmaciones vertidas por los enmendantes a la totalidad.

A continuación, el presidente del Sindicato Nacional Textil, don Gonzalo Marcos Chacón, se refirió al peligro de la subversión social que acecha a todas se retirasen las enmiendas a la

A continuación hizo uso de la palabra don Dionisio Martín Sanz, presidente del Consejo Nacional de Empresarios, ratifi

cando las apreciaciones de quienes replicaron a las afirmaciones de los enmendantes a la totalidad.

Sobre la figura del ministro de Relaciones Sindicales, el señor Martín Sanz manifestó su preocupación porque, afirmó: «No sé si no será para replegar las alas de nuestra victoria» El éxito de la Organización Sindical, añadió, se debe a que está al servicio de una ideología trascendente. Me importa, sobre todo, que no se dé un solo paso atrás Señaló más adelante que el presupuesto económico de la Organización Sindical no equivalía a más del cuatro por ciento de la Seguridad Social, y sólo representaba el dos por ciento del presupuesto na-

#### ORGANIZACION SINDICAL: RENUNCIAMIENTO CONTINUO

La historia del sindicalismo español -afirmo don Baldome ro Palomares, consejero nacio nal por Granada— está escrita en libros de actas de reuniones eindicales. Es una historia de renunciamientos continuos.

Añadió que votaría con la propuesta de la ponencia en primer lugar por razones de ur-

gencia, para la elaboración de una nueva ley; en segundo, porque el sindicalismo español es reivindicativo y de integración al mismo tiempo, y, como última razón, porque se discute en los momentos presentes dentro de la circunstancia política que Fspaña vive y dentro, por tanto de su marco constitucional

#### INTERVENCIÓN DE LOS ENMENDANTES

Se abrió a continuación un turno de réplica o rectificación a cargo de los enmendantes a la totalidad El primero de ellos,

don Juan Marrero Portugués, retiró su enmienda por convencimiento de que no es la táctica adecuada.

Otro de los enmendantes a la totalidad, don Manuel Escudero Rueda, explicó distintos aspectos de su intervención en el día anterior y anunció que mantendría su postura.

la imposición de una diversidad

de asociaciones, sino que per-

mitía diversas fórmulas de op-

Refiriéndose a la alusión he-

cha por el señor Escudero a un

pasaje de las obras de José

Antonio, el señor Suárez Gon-

zález manifestó que la ley no

era una ley falangista. Por eso

no se puede reprochar que en

ella no estén recogidas unas

palabras de José Antonio. Ese

reproche habrá que dirigirlo,

en todo caso, a las Leyes Fun-

damentales. Bien está como

sueño. El objetivo de esta ley

es aproximarse cada vez más

a ese deseo de José Antonio,

sin herir los principios de la

ampara la iniciativa privada.

doctrina social católica que

Intervino luego otro miembro

de la ponencia, don Jesús Lam-

plé Operé, para contestar a

una de las manifestaciones dei

señor Escudero sobre la inter-

vención de los representantes

del trabajo dentro de la empre-

sa. El Consejo Nacional de Tra-

bajadores - manifestó el señor

Lamplé— aspira a algo más

que al reparto de la renta Los

representantes del mundo del

trabajo queremos que quede

constancia de que nuestro de-

seo es llegar a un sistema que

vaya má sallá del sindicalismo

Don Luis Angulo Montes, procurador en representación del Consejo de Colegios de Abogados, manifestó, en relación con su enmienda a la totalidad, que su aspiración era una ley que, dentro de las Leyes Fundamentales, rompiese todo inmovilismo. La ley -añadió- es necesaria, pero el texto ofrecido no sirve a esa necesidad. No comparto la esperanza de apertura ofrecida por la ponencia, puesto que yo también he conocido la rigurosidad del reglamento. La postura en favor de la devolución del proyecto de ley no es un acto de inmovilismo, sino más bien un acto de oposición al inmovilismo. El país -dijo finalmentesolicita una apertura que yo aquí no registro.

También mantuvo su postura de petición de la devolución del proyecto, el procurador familiar don José Angel Zubiaur Alegre. No se trata -afirmóde borrón y cuenta nueva. Se trata, en definitiva, de que el cauce no sea angosto. Ningún inconveniente tengo -añadióen reconocer que la Organización Sindical ha cumplido una función en el mundo del trabajo. Sin embargo, pienso que por más que enmendemos no podremos conseguir esa obra legislativa que añoramos.

El último de los enmendantes a la totalidad, el también representante familiar don Auxilio Goñi, relató su historia sindical, consistente en veinte años al frente de un Sindicato Provincial. Lo que queremos dijo- es una Organización Sindical fuerte y operante; no queremos que la minimice el

#### CONTESTACION DE LA PONENCIA

En contra de todas estas argumentaciones intervino don José Luis Zamanillo y González Camino, para mostrar su deseo de que los enmendantes a la totalidad retirasen sus protestas de devolución del proyecto. para evitar la votación.

En nombre de la ponencia, don Fernando Suárez manifestó que en el caso de que se devolviese el proyecto no existía razón para pensar en que se devolvería a la Comisión otro más perfecto. Sobre el condicionamiento del principio trece del Fuero del Trabajo, manifestó que de él no se derivaba

Segundo Aniversario LA SEÑORA

## Doña Vicenta Gredilla

QUE FALLECIO EL DIA 22 DE OCTUBRE DE 1968, A LOS 70 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

Su viudo, don José Sáenz de Santa María Marijuán; hijo, don Vicente; hija política, doña Eloísa Domingo; nietos, Susana y Vicente; hermanos, doña Leonor, don José María y doña María Luisa; hermanos políticos, don Carlos Marigómez, doña Elisa Trigo y don José Urieta; sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA DE CABO DE AÑO que se celebrará HOY, JUEVES, día 22, en la iglesia parroquial de San Servando y San Gennán, a las SIETE y MEDIA de la tarde, en Uruñuela, por cuyo piadoso nvor les quedarán muy agradecidos.

Uruñuela, 22 de octubre de 1970.

# Opinión de los obispos andaluces

CORDOBA, 21. (Cifra). — La situación social del Sur de España es considerada como tema permanente de su atención pastoral por los obispos de las provincias eclesiásticas de Granada y Sevilla, según se manifiesta en un comunicado facilitado después de las reuniones celebradas durante tres días por los obispos andaluces en la Casa Diocesana de Espiritualidad de Córdoba.

Uno de los temas que más vivamente han atraído la atención de los prelados es el proyecto de Ley Sindical publicado en fecha muy reciente. El hecho de que el proyecto esté ya sometido a la deliberación de las Cortes y el amplio eco que los medios informativos le vienen prestando, han urgido a los preados a considerar atentamente el documento a la luz de los principios de la doctrina social de la Iglesia sobre el sindicalismo, reiteradamente recordados por el Episcopado Español y aún más concretamente sintetizados en su declaración co-

lectiva de julio de 1968. A lo largo del diálogo, los prelados presentes coincidieron en que la nueva formulación del texto representa cierto avance sobre la primitiva redacción del anteproyecto. Ahora bien, el estudio del proyecto en su conjunto y la comparación entre las diversas partes de su articulado les mueve a insistir en la necesidad de que en la redacción definitiva se salven como es debido la autonomía y la representatividad sindical, de modo que responda a los derechos y aspiraciones de los tra-

Por ello, apelan a la conciencia cristiana de cuantos intervienen en la elaboración de la ley y en la formación y expre-sión de la opinión pública a fin de que en asunto de tanta trascendencia para el país procuren que en la formulación final de la nueva ley queden clara y eficazmente garantizados aquellos principios, derechos y as-

de reivindicaciones. Aspiramos a intervenir en todas las magnitudes de la vida económica del país

### SE RECHAZAN LAS ENMIENDAS A LA

A las ocho y treinta y cinco minutos de la noche el presidente de la Comisión de Leyes Fundamentales, don Joaquín Bau, puso a votación las enmiendas a la totalidad que habían mantenido y rectificado los señores Escudero Rueda, An-

gulo Montes, Zubiaur Alegre y Goñi Donazar. Todas ellas fue-Mañana, a las cinco de la

ron rechazadas por unanimidad. tarde, la Comisión deliberará, pues, sobre el articulado del proyecto de Ley Sindical.





los MUEBLES'70 con acabado arresano

vea la COLECCION HOGAR

Vara del Rey, 21 - Tino. 21 32 05 LOGROÑO

# Las estudiantes de enfermeras denuncian al Hospital General de Asturias por «explotación ilegal»

OVIEDO, 21 (Pyresa). — Las alumnas de la Escuela de Enfermeras de Oviedo han enviado al director del centro un escrito firmado por ciento setenta y tres de las ciento ochenta que totalizan los cursos segundo y tercero, en el que denuncian la situación a que están sometidas

«Como consecuencia de muy diferentes razones, el Hospital General de Asturias nos está haciendo objeto de una explotación totalmente ilegal, a partir del ejercicio de unas clases prácticas que de hecho constituyen una clara prestación de servicios no remunerada».

De acuerdo con una orden del Ministerio de Educación y Ciencia, publicada en julio de 1951. el régimen de enseñanza de las escuelas de enfermeras establece cuatro horas de prácticas como mínimo para las alumnas de primer curso y de sels para las de segundo y tercero, y siempre como trabajo auxiliar, bajo la tutela de una enfermera titulada.

Sin embargo, las estudiantes de la escuela del Hospital General de Asturias —que depende académicamente de la Facultad de Medicina de Oviedo— cumplen un calendario de prácticas de siete horas diaras, que se convierte en diez cuando el turno es nocturno, y que a la semana incluye una jornada doble que da derecho a un día libre. Día libre que, por otro lado no existe cuando coincide con alguna clase.

Las arumnas, ante esta situación, afirman no estar dispuesta a asumir una responsabilidad que como estudiantes no les corresponde.

#### GRANADA: PARO EN LA CONSTRUCCION

GRANADA, 21 (Pyresa).—Un reducido número de obreros de la construcción y obras públicas que se estima en unos quinientos ocho del total del censo laboral del sector aproximadamente no acudió hoy al trabalo. La inactividad ha sido especialmente sensible en las obras del polígono de La Cartuja, donde se levantan varios grupos de viviendas.

En Motril, el paro afectó al

noventa y cinco por ciento de las obras, en les que prestan servicios más de un millar de

#### CONFLICTO COLECTIVO EN

MADRID, 21. (Cifra). — El Grupo Social del Sindicato Provincial de Transportes ha pedido a las autoridades laborales la declaración de conflicto colectivo en la Empresa Municipal de Transportes, según informan a «Cifra» vocales de aquella sección.

Los vocales sociales provinciales pertenecientes a la EMT han elevado la petición para que se cumplan las consecuencias económicas que a su juicio deben derivarse de una sentencia a su favor dictada por el Tribunal Supremo el día 3 e

marzo último.

En virtud de tal sentencia, los representantes sindicales del personal de la EMT consideran que deben aplicar al año aplazado las ventajas económicas logradas en el convenio colectivo siguiente, pero en vista de que no se resuelve la cuestión, a pesar de los meses transcurridos, acordaron en la última reunión de la Sección Social plantear ante la autoridad laboral la situación de conflicto colectivo.

Preside unas maniobras navales hispano - francesas

# El Príncipe de España, invitado por el Gobierno francés

TOLON (Francia), 21 (Efe)

-- Procedente de Madrid llegó esta tarde, a las 16, a
la base aeronaval francesa
de Hyeres el Principe de España, don Juan Carlos de
Borbón. Al descender del
avión especial del Gobierno
español, el Principe de España fue recibido por el
prefecto marítimo de Tolón,
comandante jefe de la base
aeronaval y otras personalidades francesas y españolas.

El Principe Juan Carlos subió a un helicópiero, en el que se trasladó al portahelicópteros español.

Honores militares fueron rendidos en la base al Principe de España, que pasó revista a un destacamento francés. Juan Carlos de Borbón presenciará un ejercicio naval conjunto franco = español llamado «Murcia», en el que participarán seis navios españoles y que se desarrollará en aguas del Mediterráneo frente a la bahía

Invitado por el Gobierno francés, el Principe de España efectuará una visita a Francia después de presenciar las maniobras navales. El próximo viernes abandonará el portahelicópteros «Dédalo» y se trasladará a Tolón para visitar la base naval y el Centro de Adjestramiento Militar. El sábado 24 visitará la base aérea de Istres, el Centro de Ensayos de Vuelo y la Escuela de Pilotos. El mismo dia, el Principe de España será obsequiado con una comida de honor por la Pre-

El 25 se trasladará a Paris, donde será huésped oficial hasta el 28. El Principe será recibido por el presidente de la República francesa en audiencia especial y el lunes 26, el presidente y la señora Pompidou ofrecerán un almuerzo en honor del Principe Juan Carlos y de la Princesa Sofia.

fectura Maritima de Tolón.

# AHORA ES LA OCASION

TRENKA-NIÑOS FORRO CUADROS TALLAS 4-6-8... 595. TALLAS 10-12-14.. 695.

ANORAK NIÑO VARIOS TONOS, DESDE...... ... ... 295

TRENKAS - MODAS VARIAS FORMAS Y MODELOS CABALLERO .. .. 1.200

PANTALON TERGAL LISOS Y ESPIGAS, DESDE ... ... 395

CASA de LUIS Portales, 63 entresuelo

#### VENDO PISO

\* en Pamplona, confortable, 5 hab. \*

\* exteriores, baño, calefacción, \*

\* ascensor. Interesados, escribir \*

\* ref. núm. 7.751. ELSO, S. A. de \*

\* Publicidad. Bergamín, 1, bis, \*

\* PAMPLONA

# SANCE

necesita oficiales de primera, segunda y tercera. Serán bien retribuidos. Presentarse, de 7 a 8,30 de la tarde, en Navarrete el Mudo, 3, Logroño.

Of. Colocación. Ref. 17.663.

QUIEN HA DICHO
QUE UD.
NO PUEDE
SACAR
PROVECHO,
DE UN
PEQUEÑO
CAPITAL?

ICRIENOSONI
ICRIEN

# EXTRANJERO

EL NOBEL DE LA PAZ PARA UN GENETISTA

# Sus trabajos en agricultura han mejorado las producciones de varios países

OSLO, 21. (Efe-Reuter).— El científico norteamericano Norman Borlaug ha sido galardonado con el Premio Nóbel de la Paz 1970.

El premio consiste en una medalla de oro y 400.000 coronas noruegas, y será entregado al profesor galardonado el día 10 de diciembre en una ceremonia que tradicionalmente se celebra en la Universidad de Oslo.

BIOGRAFIA

Norman Ernest Borlaug es un científico norteamericano nacido en Cresco, Iowa, Estados Unidos, el 25 de marzo de 1914. Cursó estudios en la Universidad de Minnesota y en 1938 ingresaba en el Servicio Forestal norteamericano en calidad de técnico.

Toda su vida ha estado

dedicada al servicio de la Humanidad y a la investigación científica en materias de campo, especialmente en el ramo agrícola. Profesor de la Universidad de Minnesota en 1941, entra a formar parte de los equipos de estudios de la entidad

Dupont de Nemours, del Centro de Investigaciones Trigueras de la Fundación Rockefeller en Méjico, y del Centro Internacional del Mejoramiento del Maiz y del Trigo en Méjico, trabajos a los continúa dedicando su vida.

# Los «tupamaros» asaltaron un Juzgado y se llevaron documentos

MONTEVIDEO, 21. (Efe).

— Los «tupamaros» tomaron por asalto un Juzgado
de Paz en esta capital para
robar centenares de documentos de identidad, que,
seguramente, falsificarán de
inmediato.

Un comando de alrededor de diez jóvenes (entre los que se encontraban varias mujeres), redujo la guardia policial y tomó por asalto el Juzgado, inmovilizando a siete personas. Inmediatamente se dedicaron a registrar y apoderarse de gran cantidad de partidas de nacimiento y libretas de matrimonio.

Antes de abandonar el local, los «tupamaros» leyeron una proclama subversiva ante los funcionarios del Juzgado.

DIMISION DEL GOBIERNO

MONTEVIDEO, 21. (Efe).

— El presidente uruguayo,
Jorge Pacheco Areco, aceptó aneche oficialmente la
renuncia del Consejo de Ministro, que le fuera ofrecida en bloque el jueves úl-

timo.

Pacheco Areco agradeció ayer —en el mensaje que dirigió al país— el gesto de los ministros de dejarle en libertad para reorganizar el Gabinete, después de una

grave crisis política y económica que estalló el jueves pasado.

EL ENTIERRO DE

MONTREAL, 21 (Efe-Reuter). — Cientos de policias y miembros de la Policia patrullaron las calles y varios helicópteros sobrevolaron el cielo de Montreal mientras las autoridades canadienses asistian ayer al funeral por el ministro de Trabajo de Quebec, Pierre Laporte.

Soldados armados, junto con agentes de la Policia, acordonaron la zona de es ta capital cercana a la catedral de Notre Dame, Las autoridades temian que el FLQ pudiera atentar contra los funcionarios que se encontraban en Montrael para asistir a los funerales, entre ellos el primer ministro, Pierre Trud au. Asistieron varios miembros de los Gobiernos provincial y federal y la casi totalidad de los 108 parlamentarios da la Asamblea Nacional de Quebec.

Una vez terminada la ceremonia, el féretro de Laporte, envuelto en la bandera de Quebec, fue trasladado en un coche fúnebre al cementerio de Cote des Neiges, de Montreal

# RAMON J. SENDER NO VUELVE (por ahora)

WASHINGTON, 21 (Efe). «No es cierto que esté a punto de regresar a España. Ojalá fuera verdad. Ganas no me faltan», declaró hoy el novelista Ramón J. Sender a la Agencia «Efe».

Sender desmintió así las noticias publicadas en la Prensa aspañola sobre su inminente vuelta al país que abandonó hace 32 años.

«Desgraciadamente, no puedo ir por ahora. Pero cada día plenso más en la posibilidad Hace tiempo que son demasiados años los que llevo fuera», telefónica mantenida desde su hogar en Los Angeles.

La causa principal de que el escritor continúe de momento en los Estados Unidos es su contrato con la Universidad Southern de California, donde dirige el departamento español.

En contrato finaliza la próxima primavera. «Por supuesto, hasta entonces estaré aquí en Los Angeles. Para después no tengo ningún plan concreto de momento», dice.

Según Sender, quizás las declaraciones en sentido contrario por parte del editor Juan Manuel Lara se deben a que 
éste envió al escritor una invitación para asistir a la cena de gala celebrada con motivo de la concesión del premio 
«Planeta» de este año.

«No se puede ir de Los An-

geles a Barcelona para pasar una noche. Además. creí que la invitación no era más que una circular protocolaria. Ni siguiera he contestado a ella», dica Ramón Sender, premio «Planeta» del pasado año. De momento, Sender continuará en la Ciudad Universitaria en en centro pacífico y quieto—una excepción a la regla actual norteamericana— donde no hay revueltas, ni los estudiantes se sublevan, ni incendian, ni destruyen nada. «Es tan

tranquilo que hasta nos permitimos bromear en clase sobre cómo vivimos en contra de la moda». cuenta el profesor español.

Y en sus ratos libres escrihe otra novela, ya casi acabada, que, quizás por coincidencia, se llama «La antesala», «La antesala» es eso, una antesala donde todos estamos esperando, con una idea vaga de lo que hay al otro lado de la puerta.



Pida una demostración sin compromiso en:

LOGROÑO: LOPEZ ROMERO, S. L. C/ Miguel Villanueva, 6. TELEFONO 21-18-03.

LOGROÑO: ESYTE, S. A. C/ Carnicerías, 17. TELF. 21-38-52.

SANTO DOMINGO DE LA CALZADA: JOSE MIGUEL QLLERO.

C/ Generalisimo Franco, 14. TELF. 230.

Maleteria fina
Colchones "FLEX"
Sábanas — Mantas — Colchas
Muebles "PALAU"
VISITENOS SIN COMPROMISO
en Calvo Sotelo, 14 — Teléfono 22 51 46 — LOGRONO

ALTA DECORACION FORMALIA EN SU COCINA

DISTRIBUIDOR:

GUILKA-Somosierra, 19.

SIEMPRE AL SERVICIO DEL PUBLICO DE LOGBONO,

LE OFRECE LAS MAS PRESTIGIOSAS

MARCAS ESPAÑOLAS

Coches de bebé "JANE"



EN LA ONU

# Conversaciones a todos los niveles para tratar el asunto de Oriente Medio

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal, Guy Bueno)

Larga y cordial fue la entrevista que los ministros de Asuntos Exteriores de España, don Gregorio López Bravo, y de Estados Unidos, William Rogers, hicieron esta mañana. Como es natural, el problema planteado en el Medio Oriente fue uno de los temas principales de las conversaciones entre ambos ministros. Poco después, la primer ministro de Israel, Golda Meir, presentaba ante la Asamblea extraordinaria de la ONU el punto de vista de su país en lo que a la situación reinante en el área se

Israel -declaró su primer ministro- está dispuesto a continuar respetando el «alto el fuiego» actual durante tiempo Indefinido, y ello no sólo por desear acatar la tregua lograda a principios de agosto en virtud der «Plan Rogers», entonces aceptado por judíos y árabes, sino porque considera que el «alto el fuego» decretado por el Consejo de Seguridad en 1967, aún sigue siendo vigente «sin condiciones, ni limitaciones». Empero, la señora Meir también afirmó categóricamente que su Gobierno no está dispuesto à reanudar las negociaciones previstas hajo el «Plan Rogers» —y cuya supervisión había sido confiada al embajador Jarring- mientras la RAU no se avenga a retirar los missiles que, según denuncian Wáshington y Jerusalén, fueron introducidos en la zona del Canal en estas últimas semanas, «Mientras continúen las violaciones -declaró enfáticamente la señora Meir- no puede caber la esperanza de una útil reanudación de las ne-

FORCEJEO ENTRE BASTIDORES Esta parece ser también en sus rasgos generales la postura estadounidense, confiando

cuanto Jerusalén en que, a pesar de todo, el «alto el fuego» pueda ser mantenido, por lo menos tácitamente, por tiempo más o menos indefinido. Por su parte, la RAU se ha declarado dispuesta a prorrogar el «alto el fuego» durante un nuevo plazo de noventa días, cuando expire el acuerdo actual el 5 de noviembre. Pero por boca de su nuevo presidente, señor Anwar El Sadat, también ha aclarado en una entrevista concedida ayer al corresponsal del «New York Times» señor Sulzberger, que no retirará los missiles de la zona del Canal y que el respeto del «alto el fuego» por parte egipcia dependerá de si Israel y Estados Unidos se comprometen a ejecutar las demás disposiciones del «Plan Rogers» y en modo muy particular de si Wáshington suspende el envío de todo nuevo material de guerra a Israel. Es probable que el ministro de Asuntos Exteriores

tica postura cuando, a su vez, intervenga esta tarde ante la Asamblea extraordinaria.

En teoría, pues, no parece que las actitudes de las partes enfrentadas —tanto aquellas directamente interesadas, cuanto las dos superpotencias— hayan logrado acercarse en estos últimos días de forcejeo entra bastidores.

CLIMA DE ESPERA

El primer ministro británico, Heath, y su ministro de Asuntos Exteriores se han negado a establecer contacto aquí con la sañora Meir, por lo que la primer ministro israeli estaria considerando ahora la cancelación de su proyectada visita a Londres.

Se aventura que el Reino Unido desea aprovechar el «clima de espera» que cree discernir en el horizonte del Medio Oriente, para tratar da mejorar sus propias relaciones con el mundo áraba

En segundo lugar, se presta oído a lo que amenaza con con-

vertirse en un incidente diplomático el día de la cena organizada para el sábado próximo en la Casa Blanca por el presidente Nixon, en honor de los jefes de Estado y Gobierno acudidos a Nueva York. Se cree saber que los altos dignatarios de los Estados árabes posiblemente decidan boicotear la cena, por mor de la presencia de Golda Meir. También amenazan con boicot los jefes de Estado y de Gobierno africanos en señal de protesta contra la decisión del presidente Nixon de no conceder una entrevista al doctor Kaunda, quien no sólo la solicitó en nombre de Zambia, sino también como representante de los 41 Gobiernos miembros de la «Organización de Unidad Africana» y los 54 Gobiernos que participaron en la coferencia «cumbre» de países no alineados celebrada este verare en Lusaka. El hecho es, empero, que no ha habido hasta la fecha ninguna cance-

ba al Banco Nacional Ara-

be de Ginebra de hab r per-

mitido a Jidern disponer

de unos fondos que no le per-

Un tercero en discordia

podría ser otro de los «sie-

te jefes», Ait Ahmed, que,

como pariente de Fetha, se

convertiria, según la ley

árabe, en uno de los que

ejerza el control de los bie-

nes de la viuda, si es que

ésta llega a ser reconocida

como legitima poseedora de

la cuenta bancaria suiza.

Ahmed, enemigo irreconci-

liable de Boumedian y gue-

rrillero infatigable, aprove-

charia sin duda esta opor-

tunidad de disponer de fon-

dos abundanaes para aliar-

se con Belkacem y provocar

un golpe de Estado que aca-

bara con ej actual régimen

Esta puede ser la clave

de este segundo asesinato

motivado por el famoso «te-

soro», que compite el mis-

terio con los más inextrica-

bles de la Historia.

en el Poder.

firmadas, en el mismo texto definitivo, por las dos ramas del Parlamento: Cámara de Diputados y Senado.

> LOS "ANTI». A LA OFENSIVA En esta nueva fase de la batalla del divorcio, los antidivorcistas han pasado ya a la ofensiva con tres importantes ataques. Ante todo, los llamados «Comités cívicos», dirigidos por el catedrático de la Facultad de Medicina de Roma profesor Luigi Gedda, que fue durante muchos años presidente de la Accción Católica Italiana e iternacionalmente famoso por sus estudios sobre genética, nan iniciado la recogida de firmas destinadas a pedir el referendum nacional en caso de que la Ley del Divorcio llegue a aprobarse denitivamente Luego, en el plano de las presiones psicológicas de cara al país, doce catedráticos de las Facultades de Derecho de las Universidades de Trieste, Bo-Ionia, Milán. Turín y Nápoles, han enviado una carta colectiva al lefe del Gobierno y al ministro de Justicia «llamando solemnemente la atención responsable de los legisladores» para que en el proyecto de ley Fortuna-Baslini «se corrijan

ROMA. — (Crónica los grandes y graves errores de técnica legislativa que contiene y que prometen la certidumbre del derecho en el estado personal de los ciudadanos, con graves repercusiones sociales». Los catedráticos, tras la detallada enumeración y descripción de dichos errores jurídicos, anuncian que si el refe del Gobierno y el ministro quieren consultarles, ellos quedan a su completa disposición para un eventual encuentro. Y en fin, una bien concertada campaña de Prensa, encomendada a jurisconsultos de gran valía y buena pluma, está ilustrando a la opinión pública sobre las «deficiencias de estructura» que sigue presentando el proyecto del socialista Fortuna y del liberal Baslini, «a pesar de las numerosas enmiendas introducidas por el

Entre los fallos de mayor re-

Los antidivorcistas amenazan el

proyecto Fortuna - Baslini

de nuestro correspon-

sal, Alejandro Pistole-

En su nuevo texto corregido,

la Ley del Divorcio, tras la

aprobación del Senado, que só-

lo le concedió seis votos de

mayoría (y esto hay que te-

nerlo muy presente), pasó a la

Cámara de Diputados para que

éstos, una vez refrendadas las

modicaciones aportadas al tex-

to que ellos ya habian aproba-

do, den su sanción definitiva.

Este es el nuevo terreno de

choque sobre el cual ya se es-

tán enfrentando con extrema

dureza los divorcistas y los an-

tidivorcistas, puesto que aqué-

llos quieren impedir que la Co-

misión de Justicia y la Asam-

blea de Montecitorio propon-

gan y aprueben otras enmien-

das, que obligarían a devolver

el texto a los senadores para

su nueva aprobación, ya que to-

das las leyes han de ser opn-

tieve, se hace hincapié, con especial insistencia, en el «interés de los hijos» y en el derecho de oposición del cónvuge «no culpable» cuando éste no quiere aceptar el divorcio que pretende imponerle el otro. Ambos casos están realmente muy descuidados en el texto actua! y pueden ser motivo de graves injusticias. Porque contrariamente a lo que tolera el proyecto Fortuna-Baslini, los juristas sostienen que si no hay violación de los deberes por parte de uno de los cónyuges respecto del otro o de los hijos, el divorcio no debería ser concedido jamás,, ya que es jurídicamente absurdo admitir que un sujeto pueda adquirir un derecho (el de divorciarse y volverse a casar libremente) sobre la base de un hecho ilícito propio (abandono del cónyuge inocente, que viene a ser la víctima de dicho acto ilícito). Los divorcistas italianos, en la redacción apresurada y tendenciosa de su proyecto de ley, se han olvidado de aquel elemental principio de la jurisprudencia según el cual «nadie puede pretender derechos fundados en hechos ilícitos propios». Y do por toda una serie de razones derivadas, concentrarán ahora su potencia polémica los diputados antidivorcistas.

#### soviético, Gromyko, adopte idénpor lo visto tanto Wáshington asesinato Krim Belkacem, de «arreglo de cuentas»

BONN, 21. — (De nuestro corresponsal, Alberto Crespo).

A la hora de redactar estas líneas poco nuevo hay que añadir a las primeras noticias del asesinato del líder argelino en el exilio, Krim Belkacem, en el Hotel Intercontinental de Francfort. Si algo saben los agentes de los servicios de seguridad del Estado, que han sustituido a la Policía criminal de Francfort en la investigación del crimen, se lo callan. Pero parece probable que no sepan nada. La habitación en que fue asesinado Belkacem, junto con otras tres, había sido reservada por teléfono -desde Dusseldorf, según «la voz» que las reservó— para tres marroquíes y un argelino, sin identidad definitiva. Belkacem ocupó la suya y murió estrangulado, con una corbata y un cinturón, el domingo. Luego, entre el lunes y el martes —antes del descubrimiento del cadá-, los tres marroquíes abandonaron el hotel sin pagar la cuenta y dejando los equipajes. A pocos metros del hotel está la estación central de Francfort, con un tráfico ferroviario nacional e internacional impresionante, y a media hora de distancia el aeropuerto, del que parten continuamente aviones hacia todas las grandes ciudades del mundo. ¿Cómo dar con unos asesinos que contaron con veinticuatro horas para escapar? Respecto a los motivos del crimen, todo parece indicar que se trata de un arreglo de cuentas ente argelinos de carácter político, y probablemente relacionado con el asunto del «tesoro de guerra» del Frente de Liberación de Argelia, del que Belkacem fue fundador y figura de primera fila. En este caso, la nacionalidad marroquí de los tres sospechosos desaparecidos, que de otra parte no ha sido comprobada, sería falsa. En todo caso, la Embajada de Marruecos en Bonn ha manifestado hoy serias dudas acerca de la autenticidad de la ciudadanía que se atribuyeron los presuntos asesinos del exministro argelino.

BIOGRAFIA

MADRID, 21. (Pyresa).-Krim Belkacem, el dirigente argelino asesinado el pasado domingo en su habitación de un hotel de Francfort, ha sido siempre un combatiente en la sombra. Su condición de guerrillero, iniciada en 1945, se mantenía ahora como dirigente del Movimiento Democrático de Renovación Argelino.

Belkacem, que nació en Dra-El Mizan, en la Kbilia, de padres campesinos, inició sus estudios elementales en la propia Argelia. En el año 1944 mandaba un regimiento de tiradores argelinos y un año más tarde se unía al movimiento clasdestino de resistencia. Su carrera como guerrillero es muy accidentada y con cinco condenas de muerte sobre su cabeza continuó la lucha en

En 1954 entra en una organización de resistencia de acción directa y cuatro años más tarde forma parte del GPRA, primer Gobierno provisional de la República argelina, en el que ocupa los cargos de vicepresidente, ministro de Asuntos Exteriores y ministro de las Fuerzas Armadas.

En abril de 1961, Belkacem es designado jefe de la delegación argelina que negocia con los franceses en Evian la indepedencia de la antigua colonia. En 1962, y para evitar una guerra civil, según sus propias afirmaciones. Krim Belkacem abandona Argelia para no enfrentarse con el «clan Boumedian», en el que en esos momentos se hallaba inmerso su amigo y compañero de lucha: Mohamed

Cuando en 1965 Boumedian da el golpe de Estado y confina a Ben Bella, Belkacem -desde Paris- vuelve a la arena política al condenar el nuevo movimiento y se decide a combatirlo desde el extranjero, reanudando sus actividades guerrilleras del viejo FLN (Frente de Liberación Nacional), que ahora se convierte en el MDRA (Movimiento Democrático de Renovación

Hace un año, Belkacem fue condenado a muerte en rebeldia por un tribunal de Orán, que juzgó a un total de cincuenta personas acusadas de buscar la ayuda de Israel y los Estados Unidos para deponer al régimen de Houari Boumedian y de intento de asesinato de uno de los consejeros privados del presidente, Kaid

Este es el segundo asesinato político ligado directamente con el asunto del «tesoro del Frente de Liberación Nacional», cifrado en 43 millones de francos suizos (693'5 millones de pesetas) y que en la actualidad se halla en un Banco suizo, bloqueado por un acuerdo del Tribunal de Primera Instancia de Ginebra, has a que se decida la legalidad de su

El primer asesinato sucedió en Madrid el 5 de enero de 1967, y su victima fue otro de los «siete jefes históricos de la revolución argelina»: el tesorero del FLN, Mohammed Jidern, máximo aspirante al derecho de disposición del tesoro.

Desaparecido Jidern, el litigio por la posesión de los fondos se centró entre sus herederos (concretamente su viuda, Fetha), y el Gobierno argelino, que acusa-

saldría a la calle en visperas

## El proceso Geismar, visto para sentencia

PARIS. (De nuestro corresponsal, Enrique Laborde).

El proceso del dirigente de la «izquierda proletaria», Alain Geismar, ha tenido en su segundo dia una prolongación ante el Tribunal Popular, a cielo abierto, que, en la circunstancia, ha sido la explanada de acceso a las instalaciones de «Renault», en Boulogne Billancourt. Esta inesperada situación se ha producido gracias al filósofo Jean - Paul Sartre, que hoy debia prestar declaración como testigo. Fiel a los principios del existencialismo, devoto de la idea según la cual la existencia concreta, considerada como el acto de una libertad que se afirma a si misma, engendra la personalidad del individuo, el autor de «La náusea» se ha salido por peteneras a la hora de entrar en el Palacio de Justicia. «Yo no presto declaración ante un tribunal que no reconozco y cuya acción se ha convertido en pura parodia». Y Jean-Paul Sartre ha tomado el camino del mundo obrero, piano pianito, hasta «Chez

Renault» con la intención de cantar las cuarenta ante una audiencia pública de trabajadores. Pero aquí viene lo bueno: los hombres que trabajan en la cadena de producción le han dicho que con ellos no van esas historias. Total que el escritor se ha visto obligado a soltar su catilinaria bajo un cielo plomizo a un grupo de incorruptibles del maoismo que se ha jugado la pulmonia en nombre del entusiasmo ideológico. ACCION MAOISTA

En torno al Palacio de Justicia, el despliegue de ayer. quizá más acentuado, de policías con los todos equipos que ordenan las circunstancias. En algunos puntos clave, lejanos al escenario en cuestión, también aparecen patrullas de vigilancia. Total. que el proceso del joven revolucionario Alain Geismar 1e va a salir a los pobres contribuyentes por un ojo de 1a cara. De otra parte, en varias ciudades francesas, ws «maoistas» han puesto en juego su «revolución culturais bien a ladrillazos con la Policía o dándose el gusto de reventar escaparates. En París. en las últimas veinticuatro

horas, la Policia interpeló a unos cuatrocientos ciudadanos que cayeron en sus redes al término de manifestaciones abortadas.

Alain Geismar —camisa roja y enseña maoista— hablo durante una hora y cuarto para «explicarse». Lo hizo muy bien porque él se conoce al dedillo todos los recursos de la oratoria pública y de las doctrinas que invaden, animan y orientan su existencia.

En su momento cumbres Alain Geismar clamó, gritó y defendió apasionadamente el derecho a la libertad de expresión que, según él, no existe en Francia. «Quiero advierte, señor Geismar -le interrumpió el juezque usted lleva una hora ejerciendo ese derecho y que nadie se lo ha prohibido. Continue, continue, le escuchamos».

La industria, la Universidad, la Prensa, todo lo humano y lo divino pasaron por el molinillo demagógico de «Geismar-le-Diable».

Lo importante es que reconoció que las acusaciones que se le hacen son ciertas y que todo lo que dijo el 25 de mayo lo dijo efecti-

LONDRES. — (De nuestro corresponsal. Manuel Adrio).

Por la buena conducta que ha observado en la cárcel de Armagh, donde fue internada el pasado mes de junio, ha sido puesta en libertad esta madrugada la famosa diputado irlandesa Bernadette Devlin.

Así son las cosas en la vida breve y azarosa de esta muchacha, que a los 22 años se sentaba en la Cámara de los Comunes mezclando su voz y su voto con los de sesudos parlamentarios y participaba en las enconadas batallas del Parlamento, algunas veces no menos estrepitosas, aunque no tan violentas como las de las ca-Mes de Irlanda del Norte.

Bernadette Devlin inició su carrera política en la Universidad, en un ambiente muy propicio para dar

rienda suelta a sus instintos de justicia e igualdad, dentro de una minoría católica que viene soportando desde hace siglos la presión de los protestantes. Pronto comprendió que donde debía alzar su voz no era en las calles de Belfast, sino en las aspaciosas salas de Westminster, y se apresuró a presentar su candidatura a uno de los escaños que quedaron vacantes. Su triunfo fue espectacular y sorprendió a propios y extraños. Obtuvo nada menos que el 81'5 de los votos.

Pero Bernadette Devlin no cambió las calles de Irlanda del Norte por la Cámara de los Comunes. Las alternó. En agosto de 1969 se puso al frente de grupos católicos que estaban tras las barricadas en el distrito de Rogside, en Londonderry, donde durante varios días se libró una enconada

batalla. Acusada de alterar el orden público, Benadette Devlin reconoció durante el juicio que había organizado el lanzamiento de bombas, pero que ella, personalmente, no había tirado ninguna, limitándose a mantener la resistencia contra la agresión de los protestantes. El juez la condenó a seis meses de prisión, que comenzó a cumplir en una cárcel próxima a Belfast, el 26 de junio. Su encarcelamiento la impidió jurar el cargo para el que había sido reelegida, pues le fue denegada una petición en este sentido, y hubo de pasar todo el verano en prisión, dedicada a sus labores. unas políticas y otras propias de

Ambas cosas las debe hacer muy bien y con mucho orden, pues le fue reducida la sentencia en dos meses, lo que hacía suponer que

de la apertura del Parlamento -que será el próximo dia 27- con tiempo suficiente para jurar el cargo y participar en los debates. Esta madrugada se abrió una de las puertas laterales de la cárcel para que Bernadette pudiese salir sin ser vista por los periodistas que montaban guardia ante la puerta principal de Armagh. Dos intimos amigos suyos la esperaban al pie de la celda, y con ellos -la periodista del «Observer» Mary Holland y el jefe del partido laborista de Londonderry, Eamonn Mc Cann- pasará tres días de descanso para reaparecer en su distrito electoral el próximo sábado. Se dice que al día siguiente celebrará una conferencia de Prensa v que después volverá a Londres para incorporarse a la vida parlamentaria.

(LA PAZ A GOLPE DE FUEGO)

NACIONES UNIDAS, 20.-El próximo día 24, XXV aniversario de la ONU, y en unión de otras declaraciones, la Asamblea General proclamará el segundo decenio del desarrollo, que se iniciará el 1 de enero de 1971, aprobando al mismo tiempo la estrategia in-

Al ultimarse el debate de dicho texto en la segunda Comisión, el delegado español, embajador José Miguel Ruiz Morales, pronunció la siguiente declaración, que quedará incluida en el anejo del informe, en unión de las formuladas separadamente por otros países y grupos de naciones:

«España ha aceptado con esperanza la estrategia internacional para el segundo decenio del desarrollo, en su versión conciliadora propuesta por 89 países en vías de desarrollo y confía que esta segunda etapa empiece por fin a proporcionar resultados positivos a problemas que no admiten más demoras, y en ellos deben incluir-se todos los aspectos del desarrollo: el educativo ante todos, el económico, el social, el tecnológico, el ecológico.

«Renovarse en diez años o morir». Este lema, con tonos lúgubres fue lanzado a ia paiestra de la XXV Asam blea general (1970) per e! ex primer ministro canadiense y antiguo presidente ce la Asamblea general, Lester Pears .. En el mis mo sentido habian opinaa) Cabot Lodge ("la organización de las Naciones Unidas está siendo cada dia menos efectiva», y e mismo U Thant («Los Estados deben ceder en sus intereses nacionales»;

Una anecd ta de descon cierto que priva en las Asambleas del granism internacional es la ocurrida en diciembre de 1965. Amintore Fan am que presidia la XX Asamblea decidió que los 48 votos tavorables de la Asamblea en torno a una resolución sobre territorios no autónomos no bastapan, centra 33 desfavorables, para aprobar la moción. Según él era preciso obtener dos terceras partes de los votos para decidir, a pesar de que bastaba una mayoria relativa. Ante el veto soviético Fanfani exigió un voto de confianza y los países no se atrevieron a una negativa. En suma, desconcierto ante la inflexible actitud del italiano y ruptura de la norma.

En el rascacielos de East River neoyorquino «la ONU se ahoga», como titulaba un día de 1968 un diario madrileño. Los países menores

tencia ante «la otra ONU», como llaman muchos delegados a los cuatro grandes

#### MIEMBROS «MAS IGUALES QUE OTROS»

La acción de la ONU ha

sido considerada como «pre

caria» a lo largo de sus 25 años de vida. Las N cienes Unidas lograron establecer un cierto «modus vivendi» en Chipre, donde aun subsisten los problemas entre las comunidades turca y griega; la ONU fracasó en Medio Oriente, donde los cascos azules se retiraren y dejaron via libre a los choques armados entre árabes y judios; la ONU también ha acudido puntual a aquellos paises en los que la infancia ha sufrido las consecuencias de la guerra. Esta tarea asistencial no ha hecho más efectiva la acción politica del organismo, se gún los propios delegados. «Unos países son más iguales que otros», decia Orwell. Esta «igualdad en la desigualdad» ha movido a los países pequeños en representatividad a una auténtica rebelión. Quizá la nueva etapa de la vida del organismo llegue marcada por la denuncia del ministro de Asuntos Exteriores de Venezuela, Aristides Calvani: «La llamada ayuda exterior de algunos países tiende al control y a la explotación y, por tanto, también a la dominación».

En el balance que el no-

presentado en la actual Asamblea general en torno a los 25 años de la organi-

zación, se insiste en el mismo aspecto: mientras todos los paises no tengan la misma fuerza en la ONU, e! mundo caminará por los mismos senderos que hoy, los de la dominación y la fuerza. Esta reforma ha sido exigida también desde Lusaka, durante la reunión

cumbre del tercer mundo.

Entre lo reformable del organismo, según el embajador brasileño Araujo Castro, están los siguientes puntos: rejuvenecimiento de la Carta, renovación de las declaraciones y programas («todos los programas y declaraciones son fútiles y no tienen sentido si no introducen en las gentes el sentido de que la justicia y no la fuerza son las únicas ideas que pueden guiar a! orden internacional», dijo en 1969); especificación del concepto de «nuevos estados»; supresión de anacronismos como el de Estados enemigos de la ONU»..

También se ha aludido, posteriormente, al renacimiento de las tropas de la ONU, los ocascos azules». como un signo de mayor eficacia en los conflictos

#### EL EJERCITO AZUL

Veintiuna intervenciones, en once paises han tenido los «cascos azules», desde su creación, en 1960.

España está llegando, tras considerables esfuerzos propios para intentar salir del subdesarrollo, a los umbrales de una situación de desarrollo intermedio. Su fuerte demanda de financiación exterior para inversiones la califica como importadora neta de capitales; a pesar de ello, ha hecho ya notables esfuerzos de ayuda financiera a países en etapa menor de desarrollo o, por vía multilateral, a instituciones internacionales.

España insiste en otro aspecto que se considera básico para lograr un desarrollo intrnacional armónico: la transferencia de tecnología (párrafos 63 y 64). Está convencida, en efecto, que el nivel de desarrollo y bienestar de los pueblos está fuertemente condicionado por su arsenal científico y tecnológico, quizá el elemento más dinámico de la vida moderna, y que es urgente tomar medidas in-ternacionales para frenar tanto la pérdida de tantos universitarios para los países menos desarrollados como la salida de recursos financieros a título de «royalties» por uso de patentes que gravan cada vez más las balanzas de pagos de los países en vías de desarrollo, como es España»

> control de limites y la supervisión de movimiento de tropas en zonas (n guerra -con cinco intervenciones en cada sentido— han sido los que más veces han obligado a la intervención. Siguen la supervisión del cese de fuego, y mantenimiento del orden, con tres intervenciones; funciones casi judiciales, con dos; y cambio de prisioneros de guerra, restauración del «statu quo» anterior a la guerra y mediación entre beligerantes en los campos de bata-

en cada sentido. Los países en los que se ha hecho precisa la presencia de los cascos azules son: Grecia, Indonesia, Cachemira, Palestina, Corea, Suez, Libano, Congo, Nueva Guinea, Yemen y Chi-

lla, con una intervención

En el momento de su «entrada en fuego» el ejército de la ONU contaba con diez divisiones propias, más otras, no fijas, presentadas a la organización por paises miembros, especialmente neutralistas.

Según el coronel Curt Arnade, uno de los mandos de las fuerzas azules, el ejército de la ONU debería contar, para ser eficaz con un promedio de entre el cinco y el diez por ciento de las tropas de cada país miembro en tiempo de paz. Sin embargo, el ejército de las Naciones Unidas se ha nutrido, durante los diez años de existencia, de voluntarios. Los oficiales se

comprometen a mantener su compromiso con la organización durante un periodo de 25 años, y los soldados por doce años y seis meses. Otros efectivos de tropa, que en la ONU no ostentan la clasificación de soldados, firman por tres años en activo y nueve en la reserva.

En total las fuerzas de la ONU cuentan con divisiones en Centroamérica, Europa Occidental, Europa Oriental, Asia, Africa, Pacífico Sur, de donde parten organizadas a los puntos en que se precisa su acción. El cuartel general está en Nueva York. El total de elemento humano, según los proyectos ascendía a ciento treinta y ocho mil hombres, cifra que nunca ha correspondido a la realidad. Incluso la efectividad de las tropas de la organización, creadas de hecho en 1960, no sería reconocida aún cuatro años más tarde: los «cuatro grandes» se negaban a formalizar reclutamientos con vistas a la manente para el organismo internacional. Diez años antes, en 1950 el general Mac Arthur había hecho un llamamiento a la ONU en el que pedía la reconsideración de la posibilidad de crear estas fuerzas, sugerencia que se llevó a la práctica diez años más tarde.

(Servicio de Documentación de «Pyresa». Sección Extranjero).







## ESPAÑA, EN LA ONU

25-V-45.--Moción en la cámara francesa: se conmina a España a un cambio de régimen político.

20-VI-45.—En San Francisco, el delegado de Méjico propone la exclusión de España de la Organización Mundia. Se rechaza la inclusión de esta proposición en la Carta por 70 votos contra 5. Por unanimidad se acuerda, sin embargo, que la proposición del delegado mejicano conste en acta. No hubo, pues, resolución en firme.

2-VIII-45,-Acuerdo de Postdam. Francia, Gran Bretaña, la URSS y los Estados Unidos acuerdan oponerse al ingreso de España en la ONU. A este acuerdo se refieren los dos últimos párrafos del apartado X de la citada reunión de Postdam, cuyo texto programático final no obliga a la

7-III-46.—Francia cierra sus fronteras a España.

IV-46.-El Consejo de Seguridad recibe una moción panameña contra España. Un mes antes se ha producido la "declaración tripartita" contra España. En abril, el delegado polaco, señor Lange, insiste sobre el veto panameño. El Consejo lleva la misma propuesta al orden del día Francia. Mélico y la URSS apoyan la proposición polaco-panameña. En el mismo mes el Consejo designa un subcomité presidido por el delegado de Australia para investigar lo que ya se llama el "caso español" (29 de abril).

13-VI-46.—Se inician las discusiones en torno al informe. 27-VI-46.—La URSS veta la propuesta de enviar el caso español a la Asamblea. Ya han concluido las discusiones. Según el "Times", "la confusión fue tal que no se sabia exactamente quién votó y quién no".

VII-46.—Declaración contra España, firmada por 101 miembros del partido laborista británico.

12-XII-46.—Se aprueba la resolución en la que se recomienda la retirada de España de los jefes de misión y la expulsión del país de todos los organismos internacio-

XI-47.—Se reanuda el debate sobre España. Defensa del doctor Arce, argentino, en favor de España y ataque del representante polaco, señor Manuilsky.

12-XI-47.—El subcomité aprueba, en su primer dia de trabajo, la moción mejicnaa contraria a España. el mismo el Comité Politico examina el informe del subcomité. El apartado en que se recomienda al secretario general que tome la resolución de 1946, se aprueba por 38 votos contra 6 y 11 abstenciones. La reafirmación de la reafirmación de la resolución anterior se aprueba por 30 votos contra 14 y 11 abstenciones. El último párrafo, donde se pide al Consejo que "ejerza su autoridad cuando considere que la situación de España así lo requiera", lo aprueban por 37 votos contra 6 y 12 abstenciones. No se alcanzan los dos

IX-48.—La III Asamblea General de la ONU aplaza para abril de 1949 la discusión del caso español.

5-V-49.—Tras un nuevo aplazamiento de un mes, el comité político inicia la discusión del caso. Brasil encabeza una nueva proposición favorable a España, contrarrestada por Polonia. En la segunda parte de la tercera sesión de la Asamblea General no se toma otra decisión que aplazar hasta el año siguiente la resolución sobre España.

4-XI-50.—La Asamblea General rechaza el bloqueo. Vuelven a Madrid los embajadores y a la organización mundial los representantes españoles, con un rango distinto al que habían tenido durante el quinquenio anterior. Se recomienda la participación de España en organismos especiales dentro de la organización.

22-XI-55.—España es designada nuevo miembro de la

14-XII-55.—España pasa a formar parte de la organización. El apoyo de los palses árabes ha sido decisivo.

9-IX-56.—El representante español, señor Laquerica, encabeza una protesta contra la URSS por la invasión de Hungría. La Asamblea General aprueba la moción contra Moscú. Once dias después, el ministro español de Asuntos Exteriores, señor Martin Artajo, dice en la reunión mundial: "Aún es tiempo de socorrer a Hungria". La URSS es conminada por tres veces a abandonar el país ocupado. 22-XI-56.—Plan español para Suez, sometido a la Asamblea General

9-X-57.—España, elegida para la novena vicepres dencia de la ONU. Obtuvo 65 de los 75 votos emitidos. 38 sufragios eran suficientes.

16-XII-65.—Resolución de la XX Asamblea General sobre Gibraltar: se invita a ambos Gobiernos —español y británico— a "iniciar sin demora las conversaciones" y a informar a la ONU en la asamblea siguiente.

17-XII-66.—Escalada de amistad en el problema gibraltareño. En una rueda de Prensa el embajador español explica las concesiones españolas a los gibraltareños.

9-VII-6.—España, elegida por mayoria miembro de las comisiones de Desarrollo Social y de la condición jurídica y social de la mujer.

1-I-69 — España, miembro del Consejo de Seguridad. 17-I-69.—El castellano es declarado idioma oficial en el Consejo de Seguridad. 29-XI-69.--España, miembro de la Junta de desarrollo

industrial de la ONU. 14-V-70.—Aplauso soviético a la aprobación de la resolución española contra Israel, con motivo del ataque de éste al Libano. Sólo se abstuvieron los Estados Unidos.

# LOGROÑO: CIUDAD

# CLAROS DE RIOJAN

"Claros de Rioja" ha entrado en una fase seria. Desde la
aparición en el "Boletín Oficial"
de la concesión de interés turístico a la zona, ha empezado,
o empezará, el control por parte del Estado. Hay un período
de diez años para llevar a cabo parte al menos del proyec-

Hemos maintenido una charla con don Fidel Ruiz Río, arquitecto que lleva los mil y un detalles de este ambicioso proyecto. En la entrevista estuvo presente uno de los principales organizadores de "Claros de Rioja", don Bernabé Arrieta.

#### CINCO ETAPAS

-Los diez años que dijimos antes, ¿comprenden distintas fa-

—Desde luego. Son cinco fases o etapas, de dos años cada una

-¿Quiere decir esto que den-

tro de diez años "Claros de Rioja" va a estar terminado tal y como usted lo lleva en la cabeza?

--No exactamente. Será bastante con que tengamos terminado un diez por ciento.

--Diez por ciento, ¿que equi-

—A alojamientos para mil, o sea unas doscientas cincuenta viviendas. El total son alojamientos para diez mil.

-¿De qué depende el que

# La orilla del Ebro se donará al Ayuntamiento para una gran playa

dentro de estos diez años avance más el proyecto?

Son dos las palancas que lo deben mover: una, nuestro enorme afán por llevarlo adelante; otra, el interés de los compradores, que serán en definitiva quienes marquen la pau-

#### TIPOS DE VIVIENDAS

—¿Habrá uniformidad en las viviendas?

—No. Serán de diversos tipos. En líneas generales, las podemos diferenciar en torres, parcelas de tipo colectivo, chalets individuales y hoteles.

-Díganos algo de cada una de estas viviendas...

-Las torres sor los clásicos apartamentos que hemos visto en las grandes capitales. El propietario de un apartamento en una torre sale a la calle y se encuentra en un terreno de todos. Las parcelas de tipo colectivo se construirán en forma lineal. Habrá un cierto número de apartamentos y todos los vecinos, al salir a la calle, se encontrarán con un terreno colectivo, de ellos. Podrán tener su piscina particular. Desqués está el chalet particular, que todos sabemos en

qué consiste. Finalmente, los hoteles

#### LO QUE HA SUPUESTO

-El hecho de declarar a "Claros de Rioja" de interés turístico, ¿qué ha supuesto para la organización?

—Lo primero, ha sido la culminación administrativa de un expediente. Ya podemos empezar a construir infraestructura y edificios. Además, se ha facilitado mucho la obtención de créditos por parte del Estado. Finalmente, el suelo rústico ha pasado a suelo residencial turístico, con das las consequencias que esto tiene.

—¿Algunas de estas consecuencias...?

—Se podrán enajenar los terrenos comprendidos dentro del

-¿Se enajenará?

La empresa no quiere forzar ni enajenar. Lo ideal será que los propietarios se ajustan al plan. En cuyo caso no habrá problemas.

—Vamos a hablar del Automóvil Club...

—La norma es la misma que para cualquier otro propietario. —Me refiero a los terrenos

que tiene esta asociación en-

cima de la carretera...

—Si ellos se ajustan a los proyectos, digo lo mismo. No habrá enajenación. Si en el plazo de dos años no se ha producido este ajuste, tendremos que poner allí, como en todos los demás sitios, lo planifica-

#### UNA URBANIZACION CARA

—Y ahora vamos a manejar algo concreto para el hombre de la calle: un señor que quiera hacerse un chalet en "Claros de Rioja", ¿cuánto tendrá que pagar?

—Estamos ante un tipo de urbanización distinta. Se intenta que las viviendas tengan todas un horizonte ilimitado. Esto supone un coste grande a la hora de urbanizar. Calculamos que costará cada metro unas quinientas pesetas, que nos costará a nosotros. Puede poner usted que el metro se venderá a unas mil pesetas.

—Entonces, las viviendas, ¿no van a ser caras?

—No, no serán caras. Lo que de ninguna manera significa que sean deficientes. Habrá de tres categorías: un cincuenta por ciento para la primera, un treinta para la segunda y un veinte para la tercera.

#### UNA PLAYA PARA LOGROÑO

-¿Y del terreno que pega ai

—Eso se lo vamos a donar al Ayuntamiento para que haga una playa para Logroño por todo lo grande.

—¿De cuántos metros será esta playa?

—De mil ochocientos, Con la partieularidad de que, gracias al embalse, en ella se podrán practicar deportes náuticos, como piragüismo o esquí acuático.

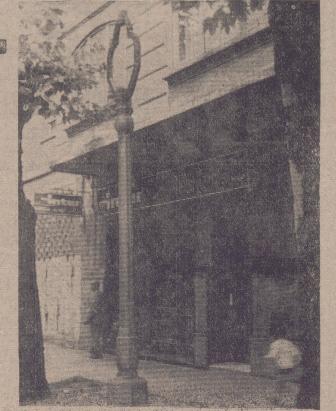
—Para terminar, ¿creen ustedes que Logroño está capacitado para absorber todo este complejo que van a montar?

-No hay que olvidar que en la Rioja tenemos uno de los mejores climas del mundo. Si ahora no vienen, que vienen, se debe a que carecemos de una forma total de comodidades v alicientes para el turista. Bajar al río, a la playa, a bañarse, es toda una hazaña. Y como eso, otras muchas cosas que no voy a puntualizar. ¡Qué duda cabe que Logroño, si primero se le prepara para dar comodidad y luego se le promociona, tiene que tener muchisima aceptación!

(Foto: HERCE)

# CENTRO TURISTICO DE INTERES NACIONAL CLAROS DE LA RIOJA EN LOGROÑO





# LOGROÑO, LOGROÑO

Continuando sobre el tema de los «obstáculos» que se oponen a la obligada limpieza máxima posible, hermana siamesa de la belleza de nuestra ciudad, de nuestro bonito Logroño, existe de antiguo -aunque no sea mucho- y persiste una muy culpable dejadez a la que podemos calificar -el transcurso de tiempo autoriza- de costumbre o manía municipal. Ya alguna vez, creo que antes de «pescar» mi catarro noviembrino de 1968, emprendí batalla contra esa deplorable... (más vale de je en intento el más audaz y verídico calificativo), consiguiendo sólo resultados parciales, pues sí, he de reconocerlo y proclamarlo, caso se me hizo en los casos concretos que en tonces expuse, mas en lo ge neral, que a lo general bien cla-

ro iba, lo de la moza gallega al dar «calabazas»: «Estate por alá que xa te xamarei».

Me refiero a cómo de manera sistemática, como obedeciendo a un plan meticulosamente estudiado, nuestras autoridades locales, con sede en ese edifi cio de la calle del General Mola, al que ni Tartarín de Tarascón se atrevería a llamar «Palacio», dejan en su sitio todo lo que en tiempo pasado fue ornato o chisme utilitario jubilado y ya sustituido, reemplazado por otro, así como convierte en permanente lo que en vía pública se hizo con la fealdad de lo circunstancial.

Para verdades, el tiempo, como decía el clásico. y también para verdades la presentación del argumento categórico, como el de esa farola captada en su

inútil inmovilismo por la cámara al servicio del sapiente oj de «Jusam», farola alzada sobre un pegote burdo de cemento al ladito mismo de una tapa de alcantarilla o de lo que sea (que ya no es tapa, pues orifi cios hay en su torno), y al lado asimismo de un hermoso mira dor para ratas protegido por la acera. Esa farola, que no es única en antigüedad de jubi lación, ya que tiene varias her manas en su misma postura de «firmes», sustituidas todas en tiempos antiguos por otras más estilizadas (a mi parecer tan «cegatas»), en céntrica calle está y a unos metros del mis-mo Espolón, como sus hermanas, enseñando su ojo sin pu-

Otra prueba de que lo que afirmo va con todas las de ga-

nar al Tribunal Supremo en cuanto a verdad, la constituye ese tinglado que fue tendido, para colocar las consabidas cuatro clásicas bombillitas de colorines en verbenas de rango municipal, para la que tuvo lugar ha tiempo, ha mucho tiempo, en el también céntrico lugar que respalda el «Monumento al Labrador». Feo tinglado de cables con colgajos sin siquiera la gracia y simetría de una tela de araña, que sigue meciéndose a los vientos.

¿Cuántos más casos puedo apuntar para confirmación de la regla? ¿El de los pedestales de las artísticas farolas que en día aciago fueron suprimidas en la bonita «Plaza de los Héroes del Alcázar»?

Uno, la verdad, no se explica ese dejar en su sitio lo ya inútil. O nuestros ediles hacen vida de ermitaños, o por las calles van tan absortos en problemas «gordos» para en nada fijarse, o es que quieren, como antes supuse, dejar por doquier recuerdos «históricos». Porque, francamente, retirar esos estorbos, a medida que en estorbos y en atentados al urbanismo se van convirtiendo, no es precisamente sangría de muerte para el erario de nuestra ciudad.

(IV episodio)

SANTAREN

(Foto «JUSAM»)

# ORTOGRAFIA

Uno de los problemas más importantes que hay que resolver, si queremos la actualización del idioma, es la "normalización de la ortografía", que consiste principalmente en conseguir una ortografía sencill, con las menores reglas posibles y sobre todo que sea fonetica, es decir, que lo que se escribe coincida con lo que se pronuncia, y éste es un problema que, de resolverse, sería muy pien visto por el pueblo en general, porque el pueblo repudia instintivamente la ortografía anómala que se le está imponiendo, y ya habria alcanzado una ortografía fonética si no se le vedara el hacerlo.

¿Se puede llegar a conseguir esto? Creemos que si, todo es cuestión de que los organismos de la nación se preocupen en acometer las tareas que se requieren para ello, y la posibilidad de llevarlo a cabo vamos a demostrarla si consideramos que todo idioma en su desarrollo pasa por tres etapas perfectamente definidas, que son: La estipulación, la expresión y la interpretación Es evidente que el primer convenio ha de realizarse entre el que expresa y el que interpreta, y así el hombre primitivo, para expresar sus ideas, dibujaba los objetos que para él eran de la mayor importancia, cosa que se ha comprobado al contemplar las pinturas prehistóricas como las ya famosas de las cuevas de Altamira, así como también las recientemente descubiertas de Tito Bustillo, en Ribadesella (Asturias).

Por consiguiente, el establecimiento de un idioma es convencional, es decir, se llega al acuerdo de que para expresar una idea hay que emplear algunos signos adoptados "convencionalmente", y así se ha hecho la nistoria de cómo evolucionaron los idiomas desde los correspondientes a las culturas más antiguas (los chinos), que utilizaban una escritura formada por unos ochenta mil signos simbólicos. pasando por los egipcios, que también utilizaban una escritura simbólica, pero ya su idioma era bisilábico, hasta

la aparición del alfabeto debido a los fenicios, y que constituyó, quizá, el mayor adelanto de la evolución de los

Bien es sabido que en la antigüedad el lenguale sistemático era confidencial, reservado a las clases cultas y privilegiadas, servia para mantener ocultos secretos inconfesables, por lo cual la divulgación de sus claves era evitada celosamente. Pero actualmente los tiempos nan cambiado, el lenguaje ha transcendido al pueblo, pero como retiene rutinariamente algo de sus atávicos recursos de ocultación, todavía conserva multitud de inútiles complicaciones que dificultan notablemente su uso.

Por consiguiente, si el lenguaje ha de ser para todos, es necesario su simplificación. Cuanto antes nuestros hijos aprendan a leer y escribir correctamente, antes podrán dedicarse a otros estudios de más envergadura, con las ventajas que de ello derivarán para toda la sociedad. Este mismo problema lo están estudiando en otros países, concretamente en Inglaterra, cuyo idioma es muy poco fonético, se han dado cuenta de lo mucho que les cuesta a los niños ingleses aprender a leer y escribir, y están buscando cómo simplificar su idioma, y así han propuesto el Basic English, y otras cosas. En Italia, la escuela del profesor Argentieri también estudia la simplificación del idioma y proponen el idioma infinitivo, con la supresión de todas las conjugaciones, y así podríamos enumerar los esfuerzos que se están haciendo en todo el murra ara resolver este problema que, dado el arrollador progreso de la técnica, se está haciendo acuciante.

Y en Espñaa, ¿qué? Ya hace tiempo, escritores de la talla de Nebrija, de Menéndez Pelayo y tantos otros, intentaron la simplificación del idioma, y concretamente la normalización de la ortografía, pero como se na pretendido resolver el problema de un modo brusco, se na fracasado. Creemos que su resolución es factible, pero el procedimiento a seguir no consiste en suprimir tajantemente todas las reglas de ortografía, pues el confusionismo que con ello se origina es tan fenomenal, que no habria modo de entenderse, y de ahi el fracaso de cuantos han intentado acometer este problema.

Pero si se intenta la resolución del mismo de un modo gradual y potestativo, estimamos que en muy poco tiempo se podria conseguir que el español fuese, si no completamente fonético, por lo menos habría muy pocas expresiones en las que no coincidiese la grafia con la pronunciación. Piénsese que con muy pocas reglas, tan Jocas que casi se pueden contar con los dedos de las manos, se podría llevar a cabo este cometido. Ya la Real Academia ha indicado, por ejemplo, que se podria suprimir la "p" en las palabras que comienzan por "ps". como psicologia y psicosis, y esto se podria hacer voluntariamente. No vamos a detallar el mayor o menor acierto de esta recomendación, pero si podemos indicar que hay otra regla prtográfica, completamente caprichosa, que todavía se conserva. Nos referimos a la escritura de las silabas "je" y "ji", que unas veces se escriben con "j" y otras se escriben con "g", y no hay regla definida que nos indique cuándo se ha de emplear una u otra de esas letras, lo que origina un motivo de preocupación a nuestros niños, que tienen que aprenderse de memoria, porque no hay otro modo de hacerlo, el

empleo de esas dichosas letras. ¿No sería posible que la Real Academia permitiese el empleo voluntario de la "j" en todos los casos en que el sonido "je" y "ji" es fuerte, dejando para la "g" los sonidos débiles? Si no tenemos razón, el pueblo, que es quien acepta o repudia estas recomendaciones, no la seguiría, aunque creemos lo contrario, pues la comodidad de seguirla se impondría ante todo.

## AGENDA DEL DIA

#### SANTORAL

Maria Salomé, Marcos, Alejandro y Felipe.

#### NATALICIOS

Silvia, de José Gregorio Bozalongo Lenguas y de María Trinidad Amparo Jalón-Mendiri Peñalva; Eva Maria, de Francisco Moreno Maldonado y de Dolores Pérez López; Narciso, de Narciso Galilea Galilea y de Maria de los Angeles Ramos Arce; María del Pilar, de Isidro Martínez Fernández y de María Resurrección Canal Hueto; Raúl Florian, de Florian Gómez Soria y de Carmen Rubio Pérez; Francisco Javier, de Francisco Garrido Tarragona y de María Luisa Romanos Escalona; José Antonio, de Urbano Salas Jiménez y de María Isabel Gil Orio; María Esther, de Angel Córdoba Ramírez de Arellano y de María Esther Sáenz-López Sáenz de Tejada; Santiago, de Gregorio Ovejero Jiménez y de María Luisa Cristina Becerra Guibert; Enrique, de Vicente Olivas Garcés y de Rufina Herrera Aransay; ; Maria Soledad, de Amador Rodriguez Rodriguez y de Maria Soledad Rojas Rojas, José Maria, de José Manuel Carballido Juncal y de María del Carmen Bastida Flaño; Javier, de Ildefonso Martínez Pérez y de Damiana Garcia Martinez, y Maria Elena, de Melquiades Marin Pérez y de Maria Jesús Nájera Pérez.

#### MATRIMONIOS

Pedro Rafael Rio Lázaro con María Gloria Iradier Rojo; Andrés Grijalba Fernández con Margarita Martinez Alfaro; Jesús Agustin Martinez Fagoaga con Maria Pilar Yolanda Miguel García; Domingo Sánchez Fernández con Maria Isabel Guerrero Aroz, Emilio Guerrero Aroz con Maria Concepción Martínez Yécora; Gregorio Guerrero Aroz con Maria del Carmen Cagigal Merino, y Tomás Mariano Sedano con Rosa María Pérez Herreros

#### **DEFUNCIONES**

Teresa Figueras Carrasco, de 42 años, de Reus (Tarragona); María del Mar Jiménez Jiménez, de 8 años, de Logroño, y Manuel Arnedo Sáenz, de 55 años, de Quel.

#### SERVICIO FARMACEUTICO

Don Rafael Chavarria Madrazo Escalera, General Franco, 70, y don Francisco Garcia de Vinuesa, Gral. Mola. 22.

#### TELEFONOS DE URGENCIA

ESTACION AUTODUSES		<b>多面数是</b>
Espoión	212299	Cuer
Murrieta	999696	Cuer
Gral Franco	222333	Com
Estación Ferrocarril	221060	Amb
Guardia Civil	211310	Recu
Urgencia nocturno de la	Ellen.	Espe
Guardia Municipal	211210	
Casa de Socorro	211410	
RENFE	213856	13
Cruz Roje (embul.)	212426	-
Cruz Role (choter)	222710	
Hospital Provincial	211410	
Seguro Entermedad Resi-		
dencia Sanitaria	213600	
gonoro controllo in in in		10

Sarvicio de urgencia calle

212127 Ragasta 4 ...... 223984 rpo de Bomberos ... 211010 po de Bomberos ... ... 211019 saria de Policia .. ... 211610 ulancia (Centro de peración Virgen de le

> CUPON PRO CIEGOS Número premiado ayer:

ranza) 220400 214951

#### EL TIEMPO

Máxima, 8,5 grados, a las 15.40 horas. Mínima, 4,5 grados, a las 5,20 horas. Media, 6 grados. Presión atmosférica, 733, subiendo. Humedad relativa: Máxima, 84 por 100, a las 13 horas, y mínima, 56 por 100, a las 15,40 horas. Lucio el Sol 2 horas. Lluvia, 5 litros por metro cuadrado. Sale el Sol a las 6,10 horas y se pone a las 5.

## PARA ESPECIALIZAR

PRECISA:

CAMINO DEL CARRETIL, S/N Oficina de Colocación. Referencia núm. 17.683

**EN SOLDADURA** 

## Caja de Reclutas 621

Sr. don José Maria Lope Toledo. - Director de NUEVA RIOJA. Logroño.

Muy señor mio: Por considerar aconsejable dan difusión de una manera extractada a los aspectos más importantes de la nueva Ley General del Servicio Militar (consta de 715 articulos)y entró en vigor en enero del año actual, le adjun to estas notas para su publicación, en el periódico de su dirección, por creer tiene interés periodistico, el que el pueblo conezca la nueva Ley y la nueva forma de realizar el sorteo de los reclutas.

-Articulo primero dice: que el servicio militar es un honor y un deber inexcusable que alcanza a todos los españoles varones.

El nuevo reglamento anula al anterior (agosto 1933) que estaba vigente hace 37 años, siendo promulgado por el entonces ministro de la Guerra de la República, don Manuel Aza-

Son muchos 37 años y muy metida en el pueblo la idea de la antigua legislación. Por ello se considera de interés concretar lo más

#### SORTEO

-Antes entraban en el bombo del sorteo la totali dad de las bolas que com ponian el contingente qui se sorteaba. Desde este año. sólo iran al bombe la cuar ta parte de ellas.

—Antes había un solo número uno. Este año habrá cuatro números uno, que corresponderán aj número ordinal en los cuatro llamamientos.

-Antes no se sabía cuántos reclutas iban a filas en cada llamamiento hasta 15 días después del sorteo. Ahora se sabrá quince días antes del sorteo, con lo que se ha ganado un mes en el conocimiento de la información, representando una gran ventaja este adelanto. -El sorteo es exclusiva-

mente para determinar los que van a Africa o se que den en España.

-Al suprimir los Servi cios Auxiliares no habrá sorteo para éstos.

#### CIRCULO LOGRONES

CONCURSO DE PINACLE

Para el que se ha de celebrar mañana, viernes, a las siete de la tarde. Se admiten inscripciones hasta las dos del mismo.

-Este año sortearán los nacidos en los doce meses

-A partir de 1971 se hará con los nacidos en los doce meses de 1950 más enero y febrero de 1951 y se irá poco a poco ganando meses cada año, hasta que los «mozos se sorteen» con 19 años. «Vayan a filas» cuando cumplan los 20 años de edad y se «licencien» con 21 años.

Pero para que esto, en su totalidad se lleve a efecto han de pasar aún unos cuantos años.

#### CARTILLA MILITAR

—La clasica y tradicional Cartilla Militar dei Soldado la «Verde» con la cual va al campamento y pasan después las revistas anuales reglamentarias ha sido sustituida desde este año por otra «Blanca» con otro contenido interior y que es comun para los tres Ejércitos (Tierra, Marina y Aire).

#### PRORROGAS

-Es significativo apreciar como ha disminuido muy considerablemente el 1 úmero de prórrogas de primera clase (sostén de amilia) de

continuación se detallan:

cios del Hospital Provincial.

Logroño, 20 de octubre de 1970.

bido al alto nivel económico que progresivamente va al canzando la provincia de Logroño.

-Y también es interesante ver cómo aumentó el de prórrogas de segunda clase (por estudio), pruepa elocuente del afán de cultura y realización de estudios medios y superiores de nues. tra excelente juventud rio-

#### DISTRIBUCION

-Dentro de pecas semanas se conocerá el número de los mozos que son agregados al reemplazo 1970. asi como el total de los que componen el sorteo, igualmente cuantos van en cada llamamiento.

—Se ignora, por abora cuántos van a Africa o a otras regiones.

-Oportunamente se da rán estas cifras cuando la superioridad lo autorice. INFORMACION

Queda a su criterio el publicar estas notas o parte de ellas en uno c en va rios días, incluso de no publicar nada, si asi lo es.

Queda de Vd. affto. s. s. q. e. s. m.

Teniente Coronel Luis Garcia Marrodán

Hospital Provincial de Logroño

Diputación Provincial y de conformidad a lo dispuesto en el ar-

tículo 41 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones

Debidamente autorizado, en virtud de acuerdo de la Excma

3.000 kgs. aproximadamente de chatarra o hierro viejo, de camas somieres, merillas etc. 800 kgs. aproximadamente de lana vieja de colchones.

200 kgs. aproximadamente de mantas viejas de cama.

Las condiciones del concurso figuran en el tablón de anun

El importe del presente anuncio será a cargo del adjudica

Inglés - francés

alemán

por PROFESOR NATIVO

Clases especiales para niños y adultos

Clases nocturnas

SECRETARIADO

Con idioma a elegir

Pérez Galdós, 9, 2.º izqda. Telf. 221904.

SEGLAR SANTA TERESA

El Administrador.—F. Gonzalo

# HACE 25 AÑOS

22 DE OCTUBRE DE 1945

#### LA CENTRAL TERMICA DE ARNEDO

Se celebró en el Gobierno Civil una reunión de técnicos para tratar de la puesta en marcha de la central térmica instalada en dicha localidad y que se hallaba, hacía tiempo, paralizada por avería de su maquinaria. Esta paralización, unida a la necesaria restrucción de fluido, representaba una pérdida considerable para el sector industriai de aquella zona, especialmente en las localidades de Munilia. Enciso y Arnedo.

-Con la escenificación de la conocida novela de Julio Verne "Miguel Strogoff, el correo del Zar", hizo su presentación en el Teatro Bretón de los Herreros la compañía de Rambal. Acudieron muchos espectadores.

-A los exámenes de reválida, celebrados en Zaragozael Colegio de las Teresianas, de Calahorra, presentó ocho alumnas, aprobando todas; seis de ellas con la calificación de notable.

# HACE 50 AÑOS

#### PERSISTIA EL VERANO

El día de hoy fue de auténtico verano, registrándose veintisiete grados de temperatura.

-Dio a luz un niño, al que se impusieron los nombres de Alberto Arturo, doña Loreto Ruiz, esposa del comerciante don Manuel Barrio.

En el Teatro Bretón debutaron Dora "La Cordobesita", notable cantante y bailarina, y "Los Onotos", número excelente de acróbatas que ejecutaban juegos "sicarios" con gran precisión, obteniendo todos ellos grandes aplausos.

-A Calahorra llegaron los Regimientos de Bailén y Cantabria, dispensándoles el vecindario un gran recibimiento. Se anunció un baile por la noche en la plaza de Quintiliano, pero momentos antes de empezar descargó una gran pedregada, envuelta en una manga de agua, y hubo que suspender el festejo.

#### Locales, se abre concurso de precios, durante el plazo de diez días. a partir de la fecha de publicación del presente anuncio, para la adjudicación en venta de los efectos de desecho que a

«ROCA» CALENTADORES

a gas butano, de las mejores marcas

RADIADORES ELECTRICOS

PIO XII, 5. Junto a la Estación de

Autobuses Telétono 22-54-67

\*

**PLATOS PREPARADOS EN LATAS** *iiCALENTAR Y* COMER!!

AYUNTAMIENTO DE LOGROÑO

## Delegación del Servicio de Limpieza

Se advierte al vecindario en general, incluso establecimientos oficiales, la obligatoriedad que tienen de poner a disposición de los empleados del servicio municipal nocturno de recogidas de basuras los residuos, escorias procedentes de calefacciones de carbón, absteniéndose en absoluto de sacarlos por la mañana, durante el servicio de recogida extraordinario y exclusivo para comercios.

Desde el primero de noviembre, y hasta el mes de abril, ambos inclusive, queda establecido el horario nocturno para depositar las bolsas en los quicios de los portales a partir de las veintiuna horas, nueve de la noche, y hasta las veintidos, diez de la noche.

Logroño, 10 de octubre de 1970.

EL CONCEJAL DELEGADO

# GEDORIES

LA PROXIMA JORNADA DE LIGA, A JUICIO

# Madrid - Barcelona, encuentro capitán

Logronés puede conseguir algo positivo en Ferrol

Debe vencer el Valencia

a su visitante, el Málaga.

Los dos, según clasificación,

son fuerzas iguales, pero el

Valencia está eufórico por

su victoria en Gijón, en

El encuentro que, sobre todos, atrae más el interés de la afición nacional, por ser quienes son los que se enfrentan y porque según el comportamiento de uno y otro contendiente se puede atar algún cabo respecto a la contienda por el titulo máximo, es el Madrid-Barcelona -primer partido de «campanillas» que ofrece en la temporada TVE-. Los dos están en buen momento, mejor el conjunto catalán según trayectoria general, y como el factor campo no cuenta entre estos grandes (son corrientes los triunfos de los del Nuevo Campo en el Bernabeu y los del Madrid en la capital catalana) el pronóstico tiene fundamento para inclinarse por los tres sig-

Como el Atlético de Madrid, sin conocer la derrota, viene demostrando case excepcional, en tanto e! Español, son sólo una victoria en su haber, acusa enclenquez, lógico es que los ecolchoneros» consigan al menos un empate en Sa-

Mucho más lógico es que el Sevilla, a la vera de la Giralda, mantenga sus pre-

C. N. Helios-Boscos

C. A. U.-Zaragoza

Bianchi

San Carlos

C. N. Helios

D. Bosco

Salleko

Beti-Onak

an-

on

an

lue

ner

OC-

ab-

Salleko-D. Bosco

Resultados y clasificaciones de

Primera División

GRUPO II

CLASIFICACION

A. Logroño E. Norte-San Carlos

San Antonio Werner-Bianchi

8. M. Hipica-Beti Onak

BALONMANO

ciosos cinco positivos, ya que el Gijón, si dio un «dó de pecho» en el Bernabeu, en general demuestra ser de

Si el Atlético de Bilbao fuera el Atlético de Bilbao de otras temporadas, valdría apostar por él en su viaje a Elche, pero como no es asi, pese a que el conjunto ilicitano es -según tabla clasificatoria— más «canijo» que el vasco, por chligado a ganar en Altabix para evitar casi hundimiento, hay que darle como ga-

La Real Sociedad, que tiene aun virgen su porteria, puede ser que en Granada siga manteniéndola si es que ese meta llamado Esnaola sigue en perfecto estado de salud y sus defensas continúan impidiendo se les engrase su «cerrojo».

Recibe el Las Palmas al Celta, a un Celta que se está convirtiendo en un «hueso». Aunque el equipo canario no da una en su campo, es de creer que empiece a dar alguna, que bien puede ser el domingo, si lucha a fondo ante ese su correoso adversario de turno. Y luchará ante el fantasma de cuatro negativos.

15-14

J. G. E. P. F. C. P.

3 3 0 0 51 19 6

3 3 0 0 57 43 6

3 2 0 1 64 36 4

3 2 0 1 40 37 4

3 1 0 2 42 44 2

3 0 0 3 47 67 0

3 0 0 3 35 56 0

3 0 0 3 30 68 0

2 2 0 0 45 27

3 2 0 1 46 44

2 1 0 1 26 26

3 1 0 2 45 61

tanto el Málaga un tanto alicaido por su derrota en La Rosaleda a «pies» del Madrid. Además, en este caso, pesa lo suyo el factor Y el Sabadell debe apun-

tarse su segunda victoria en la Cruz Alta a costa del Zaragoza, que todavía está libre de un laurel de triunfo, acusando sorprendente debilidad.

#### SEGUNDA DIVISION

Se va nuestro Logrofiés al

Ferrol para un dificil y sin duda duro encuentro, que los equipos que han defendido a través de los tiempos los colores del titular de la capital departamental, siempre se han distinguido por su reciedumbre, por su potencia fisica y por su juego puramente norteño, en lo que todo se sacrifica a la eficacia. Es decir, que nuestros bravos blanquirrojos se van a enfrentar a un conjunto que, en general y hasta en concreto, tiene características similares al Logrofiés. Por otra parte, ese próximo adversario, que carece de negativos, en su campo duplica su fuerza. No obstante, teniendo en cuenta el «problema» voluminoso -hay que ser realistasque se le plantea a nuestro «enviado», si consideramos que en Santander el Ferrol perdió, aunque fuera por la mínima, y que el Logrofiés ganó, convenciendo en el Sardinero y por clara diferencia, así como el va haber acertado a plantear las batallas en campos ajenos, no sería sorpresa que los magnificos logrofiesistas se trajeran algo positivo de la tierra «meiga».

El Burgos, ese Burgos «fortachón», mantendrá su puesto de altura, pues el Langreo, aunque sabe luchar a «todo impetu», no es de creer tenga la suficiente fuerza para conquistar un solo punto en la capital castellana.

También el Rayo Valle-

cano es de esperar sostenga sus tres positivos, pues recibe a un Santander que no está, al menos por el momento, para discutirle igualada siquiera a uno de los punteros fuera de la Montaña.

Betis - Castellón. Un encuentro principal. Un encuetro importante por ser entre dos «gallitos». Habrá indudablemente, dura pugna, siendo lo probable que el campo y serle más necesaria la victoria al visitado, sean factores que influyan lo suficiente para que la batalla concluya con derrota levantina.

El considerado debilucho Mallorca, ha levantado corazón con su empate en Pontevedra; pero también el Córdoba, con su victoria amplia sobre el Rayo Vallecano. Según el historial, el breve historial todavía, liguero, de la temporada, el conjunto andaluz es superior, por lo que entraria en calificación de sorprendente una igualada, ya que, además, aunque los isleños hayan levantado corazón, parecen ser propicios a los empates en propio cam-

El Villarreal, con su flamante más uno y sus flamantes sudamericanos, no tendrá enemigo fácil en el Pontevedra, conjunto aún no muy bien asentado, pero capaz de dar disgustos fuera del Pasarón; mas lo más normal es victoria minima casera, que los levantinos, además de fuertes, están con recta moral después de su reciente empate en Onteniente.

El Oviedo, a la larga uno de los favoritos, y actualmente con menos uno, debe golear en el antiguo Buena Vista al enclenque Onteniente.

Tal vez el Hércules recobre el positivo que le «birló» el Betis, en el campo del Calvo Sotelo, que el conjunto manchego, con nada menos que sels partidos per-

Y también tal vez el Coruña rescate el que perdió ante el San Andrés, pues es más equipo que el Cádiz, con un más creo que suficiente para neutralizar el factor campo

Por último el San Andrés

en su terreno dará buena cuenta del Moscardó.

#### TERCERA DIVISION

Buena ocasión tiene el «Sanse» para probar su actual real valia, pues recibe a uno de los «cocos», al Valladolid. Con ayuda del suelo de Atocha es probable

No está el Osasuna, por ahora, para «duros trotes», por lo que en Palencia es lógico sucumba ante un enemigo que está demostrando condiciones para lograr el ascenso.

Salamanca - Talavera. Rivalidad regional y ambos fuertes. Empate o minima victoria del que juega al calor de los suyos.

Pueden puntuar en campos ajenos, el Eibar en Ejea y el Tudelano en Caraban-

De claro color local el Tenerife-Michelin.

Y tendrán que luchar a fondo para vencer en sus propios campos el Atlético Madrileño al Huesca, el R. Unión al Calvo Sotelo, el Chantrea al Getafe y el Mirandés al Plus Ultra.

DEL CAMPO

# HOY, A LAS OCHO

A las ocho de la tarde de hoy se va a celebrar el anunciado encuentro de fútbol entre el Logroñés y una selección de jugadores riojanos. En este partido van a tomar parte aquellos tres jugadores que se encuentran en nuestra ciudad a prueba con el conjunto blanquirrojo. Son Más, Chemanuel y Alonso, los tres, junto a otros jugadores de la plantilla blanquirroja, que se enfrentarán a la selección que ya ofrecimos a nuestros lectores anteriormente.

El partido, efectivamente, tiene interés, puesto que los propios aficionados que asistan a Las Gaunas podrán ver por sus propios ojos la valía y necesidad de los jugadores que están a prueba.

Por parte del Logroñés, el conjunto que saldrá al césped es el siguiente:

Chomin; Mújica, Luis, Doro; Chemanuel, Berasategui; Guesalaga, Alonso, Michelena, Más y Frechilla.

Nos dijo don Román Galarraga que posiblemente salga en el segundo tiempo Izquierdo, del Logroñés Promesas, en el puesto de central, cambiando casi toda la situación de los restantes jugadores.

#### EL ENTRENAMIENTO DE AYER

Ayer, pese al frío y a la llovizna, entrenaron los jugadores blanquirrojos. Después de varios ejercicios físicos y pruebas con el balón, realizaron un partidillo de entrenamiento entre ellos.

Galarraga nos dijo al final:

-Todo bien, no hay novedad; únicamente que la moral es muy alta y todos estamos muy ilusionados del lugar en que se ha puesto el Logroñés. Espero que la moral no decaiga. En el encuentro contra el Ferrol hay que ganar.

Z. GARCIA

#### QUINIELAS EN LOGROÑO

# Dos de catorce, 64 de trece y 742

Esta semana, en el baremo de afortunados quinielistas, tenemos en nuestra provincia dos de catorce aciertos. Según los datos de la Delegación Provincial de Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas, en la Rioja se han registrado dos columnas de catorce aciertos, que cobrarán cada uno 79.673 pesetas, formando un total de 159.346 pesetas. Además, se han registrado 64 columnas con 13 aciertos, que cobrarán cada una 3.374 pesetas, formando un total de 215.936 pesetas. Y, en

lo referente a los acertantes de doce, han salido 742 acertantes, que les corresponde 328 pesetas, formando un total de 243.376 pesetas.

Por tanto, el total de premios que se repartirán en nuestra provincia asciende a la cantidad de 618.658 pesetas, lo que supone, sobre el 55 por ciento de dinero establecido para premios, nada menos que el 94 por ciento. Tampoco esta semana les ha ido mal a los quinielistas logroñeses.

#### PARTIDOS

Dia 24

Juveniles Las Gaunas, 4'30: Berceo-Arnedo.

Dia 25

Segunda Regional Las Gaunas, 11'30: Tardio-Albelda.

Calahorra, 4'15: Calahorra Ind.-Lodosa.

Varea, 4'15: Varea-Loyola. Las Gaunas, 9'30: At. Rioiano-Berceo.

Rincón de Soto, 4'15: River Ebro-Oyonés

Alberite, 4'15: Alberite-Via-Juveniles Santo Domingo, 11'30, La

Calzada-Haro La Unión, 11'30, La Unión-

Logronés. La Arena, 12, Balsamaiso B-Náxara

Agustín Narganes, 11'30 Loyola-Vianés. La Arena, 10'30, Tardio-

Balsamaiso A La Arena, 9: At. Riojano-

### LUBRICANTES

C. A. U. (Oviedo)

Ademar Zaragoza

A. Logroño E. Norte

San Antonio Werner

Boscos Dimar

S. M. Hipica

Solamente marcas de garantía Viuda de CELSO RUBIO PIO XII, 18. LOGROÑO

AGENCIA DE NOTICIAS



REPARTO DE CORRESPONDEN-CIA Y PROPAGANDA EN CONSULTE PRECIOS -OVIEDO, 15 4.º TELF 225579

## "EXACTITUD CELAYA" en estructuras. metálicas

Nada más y nada menos que exactitud

Exactitud en la realización técnica. xactitud en los plazos de entrega.

Con vehículo, se necesitan en

LOPEZ ROMERO, S. A.

Miguel Villanueva, 6, 1.:. Oficina de Colocación. Ref. 17.480

@#@#@#@#@#@#@#@#@#@#@#@#@#@#

# OCASION

Tractor Super Ebro 55, con 14 horas de uso. Precio, 30.000 pesetas menos que nuevo

> FELIX SERRANO GARCIA General Mola, 63. HARO.

0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x0x



## NO TEMA AL INVIERNO

Si no tiene calefacción central en su hogar, podrá solucionarlo instalando una calefacción eléctrica.

#### ELECTRICIDAD LOGRONO, S. A.

le estudiará, sin compromiso alguno, el sistema más adecuado a su vivienda, así como la tarifa eléctrica más conveniente y la tramitación con la empresa suministradora de energía.

Para ello pueden dirigirse a Santos Ascarza, 7, bajo, o llamando al teléfono 222798.

# deportes

**TENIS** 

# Antonio Alacid se adjudicó por tercera vez consecutiva el Trofeo de Otoño En la final de damas, triunfó la Sra. de Inchaurralde

Con la jornada del domingo finalizó la temporada tenística en Logroño.

Las dos finales de singles de damas y caballeros aportaron a esta matinal el propio aliciente de ver quiénes se adjudicaban los títulos. Se enfrentaron en primer lugar Alacid y G Cuevas, partido éste que no tenía otra misión que la de comprobar el avance de juego experimentado en «Chusma», que había dejado en la cuneta a peligrosos rivales como son Diviny y M. Aróstegui, y se confiaba que el reinado de Alacid iba a caer en manos de G. Cuevas.

Desde el comienzo se adelantó Alacid en su primer «set». Su tenis no tiene técnica ni domina esencialmente golpes determinados, pero los sustituye con una perfecta colocación en la pista, buena condición física y una rara habilidad con la raqueta, que deja la bola donde su contrario no llega. Así la marcha del primer «set» fue favorable y lo adjudicó a su favor por 6-3. Al comenzar el segundo se adelantó rápidamente, en un favorable 5-1, a partir del cual perdió el ritmo de su juego, a la vez que «Chusma» fue entrando en el mismo. Dominó su «drive» y remontó de torma espectacular el «set», adjudicándoselo por 6-8. El tercer y definitivo «set» fue emotivo. En sus primeros iuegos se adelantó Alacid en 2-0. 2-1. 3-1, 4-1, y aquí se terminó el suspense que flotaba en los espectadores, que vislumbraban las posibilidades de «Chusma», dado que más seguro que Alacid, sin dar concesiones a su rival, terminó venciendo por 6-2. Ha sido, pues, una final que confirma a ambos como los mejores tenistas de Logroño, y el análisis individual de juego dio las cualidades expuestas de Alacid y el progreso constante de G. Cuevas, basado en la constancia y entrenamiento de esta temporada. Su partido del domingo, más que el resultado, confirma esa realidad de su tenis potente,

Las damas, en su partido final, entre la Sra, de Inchaurralde y Toni Durán tuvieron unos compases de juego nivelado, pero la superioridad técnica de la señora de Inchaurralde fue manifestándose poco a poco y dominó el «match» en todo su desarrollo, como lo indica el resultado de 6-2, 6-1.

desconcertante y muy efectivo.

Fue un partido entretenido y con fases de buen juego, de elevado nivel tenístico, que confirma el auge experimentado en nuestras damas, y si flotó el nombre de alguna ausencia, no desmerece en nada el triunfo de la señora de Inchaurralde, pues es en las pistas donde se cosechan los triunfos, y el de ella fue rotundo y sin f.suras Toni Durán, con su consecución de finalista, ha obtenido una buena dosis de moral. Lieva poco tiempo practicando el tenis, y continuando sus entrenamientos será a próxima temporada una aspirante más a los torneos que se disputen.

PALMARES DEL II TROFEO DE OTOÑO

1968. Vencedor singles caballeros: Antonio Alacid. Finalista: Javier Azcoitia.

1969. Vencedor singles caballeros: Antonio Alacid. Finalista Eliseo Aróstegui.

1970. Vencedor singles caballeros. Antonio Alacid. Finalista: J. G. Cuevas.

ALFARO - DEPORTES

NATACION

# Hacen falta en España piscinas cubiertas

En unas declaraciones formuladas por el presidente de la Federación Española de Natación, dijo, con respecto a los proyectos existentes para la

Olimpiada de Munich: «A través de la Dirección de Deportes y del Comité Olímpico español, hay un plan para todos los deportes, que estamos siguiendo desde hace dos años, desde que finalizó la Olimpiada de Méjico. Es un plan de entrenamiento, un

plan de selección, sobre todo a seguir por aquellos nadadores jóvenes que creemos están en condiciones de hacer un buen papel en Munich. Creo que la natación lo conseguirá y que, naturalmente, estará representada en Alamania como uno de los grandes deportes españoles.

-¿Cómo será proyectado este deporte, a partir de 1970? -Este es un problema de dinero, como la mayoría de las cosas. Se ha hecho muchísimo últimamente. Hay muchas piscinas en España, pero hacen falta piscinas cubiertas. Si

bien es verdad que durante unas épocas del año, se puede nadar en muchas regiones españolas, hacen talta locales cubiertos donde se nade durante todo el año y no se abandone la preparación durante un tiempo determinado. Esto cuesta mucho dinero. Hemos dado un gran paso, con la seguridad además de que iremos adelante, porque es criterio de las altas esferas deportivas que la natación llegue a todos los rincones de nuestra Patria. Pero habrá que hacerlo de forma paulatina.

Justo reparto de

No pudimos sustraernos al interés general por acompañar al Alfaro a Calahorra, y nos unimos a la alegre caravana de toda clase de vehículos que se dirigían hacia la Ciudad de los Mártires, que, fiel a su tradi-ción, nos recibió con los razos abiertos. Aún recordamos, entre otras cosas, la insistente y cordial bienvenida que se nos dio por los altavoces del campo. Muchas gracias. Procurare-mos en su día corresponder como se merecen. No vamos darles las alineaciones para no ocupar demasiado sitio, hoy que disponemos de tan poco. Entremos de lleno en lo que fue al partido, según lo vimos nos

Desde luego no apto para cardíacos. Un partido de poder a poder. Con gran juego por ambos euipos, que crearon situaciones muy peligrosas ante los respectivos marcos.

A los 30 minutos de la prime-ra parte, un balón alto es despejado por Cano, hacia atrás, batiendo a su propio portero; es el 0-1, a favor del Alfaro, que es acogido con enorme entusiasmo por sus partidarios. Un gol de mala suerte, pero que pudo haberse producido en cualquier momento en buenas juga-das del Alfaro.

En el minuto 35, sin duda por la ley de las compensaciones,

# puntos en La Planilla

falla Jiménez, dejando la pelota a los pies de Carmelo, que ba-te sin remisión a Vicente. Es el empate, también acogido con el natural entusiasmo por los ca-

La segunda parte es de las que hacen época. El entrena-dor alfareño cambia a Tejada Caleco, el equipo se repliega y deja graciosamente casi todo el campo a merced del Calahorra. Hecho con el cual no podemos estar de acuerdo. El dominio rojillo es abrumador, pero la defensa alfareña se bate con denuedo, brillando toda la zaga a gran altura, sobresaliendo Revilla. Se van pasando los minutos, entre achicamiento de balones y contragolpes peligrosos. que no llegan a cristalizar por

falta de gente adelante. Por fin, y tras este larguísimo suspense, el señor Liras da por finalizado el partido, con el conformismo de ambas hinchadas, pues no hav duda de que el empate ha sido justo premio a la labor de ambos onces.

GONZALEZ VICENTE

#### CITACION

Se cita a todos los jugadores del Club Balsamaiso, de Primera Regional, para que se presenten, a las ocho y media de la tarde de mañana, viernes, en el campo de Las Gaunas Se ruega puntualidad.

## Villar ficha por el At. de Bilbao

BILBAO, 21. (Pyresa).-Ha fichado por el Atletico de Bilbao el jugador Villar, delantero centro del Guecho. Actuaba últimamente como centro campista y se formó jugando en el Alirón. De momento seguirá con el Guecho. Por otra parte, Gabriel Uriarte, hermano del jugador Fidel, interior del Atlético de Bilbao, jugará el domingo su último partido, frente al Basconia, como titular del Sestao, ya que ha fichado por el Valencia. Se asegura que percibirá setecientas cincuenta mil pesetas por temporada, y 15.000 de sueldo mensual.

# CASSIUS CLAY reaparece

MADRID, 21. (Pyresa).-EI próximo lunes, día 26, reaparece sobre el ring Mohamed Alí, más conocido por Cassius Clay. Después de tres años y medio sin pelear a causa de habérsele retirado la licencia por negarse a combatir en Vietnam como soldado del Ejército norteamericano, vuelve para enfrentarse a Jerry Quarry, en Atlanta, Georgia.

Clay tiene un impresionante

palmarés: puso fuera de combate a Siler, Esperti, Robinson, Fleeman, Clarack, Miteff, Besmanoff, Banks, Warner, Logan, Daniels, Lavorante, Archie Moore, Charlie Powel, Henry Cooper (dos veces), Sonnie Liston, Patterson, Brian London, Mildemberger, Cleveland Williams y Folley. Veintidós K. O. a veinte púgiles. Los que menos duraron en pie fueron Jim Robinsons y Sonnie Liston, que Patterson y Mildenberger aguantaron los puños del musulmán hasta el décimosegundo asalde los boxeadores a los que venció por puntos: Hunsaker, Sabedong, Johnson, Jones, Chuvalo y Terrell. El propio Sonnie Liston fue vencido también por abandono. En total, veintisiete combates, con otras tantas vie-

Por su parte, Jerry Quarry tiene 25 años —tres menos que Clay- y lleva disputados 45 combates, de los que ha ganado 37, tiene cuatro nulos y cuatro derrotas. Pero sus contrarios no pueden compararse a los de Clay. Cabe destacar sus victorias a los puntos sobre Brian London y Floyd Patterson. Perdió, en cambio, con boxeadores de la talla de Jim Ellis o José Frazier.

HOY, EN TOKIO

# CHARIVANCHAI - MASAU

# Con el título mundial de los moscas en juego (versión W. B. A.)

MADRID, 21. (Pyresa).--Mañana, en Tokio, el tailandés Berkrerk Chartvanchai, actual campeón del mundo de los pesos moscas, defenderá su título ante el japonés Masao Ohba, clasificado en sexta posición en el ranking mundial. Esta pelea puede poner en dificultades al actual campeón, ya que Ohba es conocido en el Japón y todo Oriente por su rapidez telina, apoyándose en un juego de piernas enloquecedor, con una mano izquierda que utilliza a ritmo de florete.

Masao Ohba nació en Japón el 16 de junio de 1946, y en su paso por el campo amateur consiguió ser campeón de Japón en pesos moscas, e igualmente de Oriente

En el campo profesional destaca su triunfo en 1969 -14 de diciembre- en Tokio sobre el filipino Bernabé Villacampo, ex-campeón mundial. Destacan también sus victorias en 1969 sobre Speedy Hayase (por puntos en 10 asaltos); Yoshiaki Matsumoto, por idéntica decisión; Takeshi Nakamura, por inferioridad.

Ahora, Ohba, ante Chartvenchai, tiene su primera oportunidad de alzarse con el título, aunque habrá de cuidarse mucho del golpe de izquierda del campeón, en crochet, que coloca de forma impecable.

En cuanto al campeón, nació en Tallandia el 18 de abril de 1946. Es un púgil que igual boxea muy en línea, con ambas manos, adoptando una u otra forma de combatir, según su conveniencia. En cuanto a su pegada -es menos técnico que Masao Ohba-, podríamos señalar que es de enorme potencia, comparable con aquella de nuestro ex-campeón de Europa Young Martin, pegada impropia, lógicamente, de un peso mosca, y sí, en cambio, de

un peso pluma. Entre las victorias destacadas de Chartvanchai destacan las conseguidas en 1969 sobre Ric Magramo, por puntos, en Bangkok; ante Bernabé Villacampo, también en Bangkok, por puntos a diez asaltos; frente a Willie del Prado, por puntos, y ante Felipe González, por inferioridad, en Bangkok.

Tenemos que hacer hincapié en que tanto Ohba como Chartvanchai se enfrentaron a Bernabé Villacampo, y ambos vencieron al filipino por puntos. Villacampo fue campeón mundial y disputó dicho título a Chionoi -versión W. B. C .--,

y se le puede calificar come un púgil experimentado.

Chartvanchai se proclamó campeón mundial precisamente ante Villacampo, el 7 de abril del año en curso, en combate celebrado en Bangkok, en una pelea que iba desarrolándose muy igualada y que se desequilibró a partir del undécimo asalto, ya que el cansancio hizo aparición en el campeón, mientras que el tailandés fue a más, adueñándose del centro del ring, de forma tal que acorraló al titular, le dominó y se proclamó justamente -aunque a los puntos- campeón mundial, en versión W. B. A., ya que el campeón también mundial de los moscas, en versión W. B. C., lo es Chartchai Chio-

ALBERTO AMOROS

# 120 plazas - Sin título - Ambos sexos - Más de 100.000 pts.

Convocadas Oposiciones LIBRES para CIENTO VEINTE PLAZAS DE AGENTES DE JUSTICIA MUNICIPAL Edad mínima, veintiún años (no hay PORVENIR EN POCOS AÑOS PUEDE GANAR MAS DE 200.000 PTAS. ANUALES. NO SE EXIGE TITULO. Pida urgente (antes de primero de programa madelo impreso de instancia y amplias instrucciones (acompañando diez pesetas en sellos de Corrego). noviembre) informes, Programa, modelo impreso de instancia y amplias instrucciones (acompañando diez pesetas en sellos de Correos). Diríjase a «JURISPERICIA». Academia-Editorial. Jardines, 3. MADRID-14.



# deportes

# TALLER AUTORIZADO DE

GENEROS DE PUNTO Razón: PUBLYEDY. Ref. 160.

Miranda de Ebro

es-

les

du-

80

an-

sto

nos

se-

nos

que

108

ho.

ao,

rse

car

80-Pat-

mo

bril

ate una

ose

aui-

sal-

nizo

en-

as.

del

que

un-

un-

ión

io-

Acuchillados, barnizados, pulido de terrazo y brillo

Teléfono en Logroño: 22-31-46 Teléfono en Villamediana: 33

### HERNIUS

Prótesis para

#### HERNIADOS

Venta exclusiva con receta médica

#### Gabinete Ortopédico Hernius

Atenderá en el Consultorio del Médico don Rafael Pérez Sancho, calle Calvo Sotelo, 29, 1. izqda., Logroño, el próximo día 24 del corriente, de 10 a 12

#### Gabinete Ortopédico Hernius

Rambla de Cataluña, 34. BARCELONA Montera, 32. MADRID (C. S. P. 518)

El Atlético de Madrid hizo méritos para empate: 2-1 para el Cagliari

CAGLIARI, 21 (Especial

para «Pyresa»). En el primer partido de los octavos de final de la

Copa de Europa de clubs campeonesde Liga, el Cagliari ha vencido al Atlético de Madrid por dos goles a uno.

Alineciones:

Cagliari: Albertosi; Martiradonna, Cera, Nicolai; Mancini, Tomasini; Domenghini, Nene, Gori, Greatti y Riva.

Atlético de Madrid: Rodri; Melo, Ovejero, Calleja; Jayo, Adelardo; Ufarte, Luis, Gárate, Irureta y Sal-

El checo Krnavec, que tuvo una gran falta de autoridad y se mostró incapaz de reprimir el juego duro y las entradas antirreg amentarias, así como las agre-

Goles: 1-0 A los cuarenta minutos, en una falta contra la porteria del Atlético, mandada repetir por colocación defectuosa de la barrera, Domenghini lanza por alto y Riva, de cabeza, marca el primer gol.

2—0 Pasado ya el tiempo reglamentario, debido a interrupciones por accidentes,

cuando corría el minuto 50, un pase por alto sobre la defensa del Atlético, no acierta a despejarlo Calleja y el balón queda a los pies de Gori, que remata cruzado hasta el fondo de la red.

2-1 A los 32 minutos de la segunda parte, gran jugada de Gárate, que avanza por el lado derecho, sortea la entrada de tres contrarios y al llegar a la linea de fondo centra retrasado, y Luis, por el centro, remata a gol.

Juicio critico: Enmendó el equipo madri-

leño algo con ese goi de Luis en jugada de Gárate,

un resultado claramente adverso, que no merecia. La primera parte fue igualada en todo, en juego, en situaciones de peligro y en malos modes y altercados. Siguen pecando los jugadores del Atlético de Madrid de protes ar al árbitro, y aunque el señor Krnavec se mostró condescendiente con todos, con italianos y con españoles, esas protestas son peligrosas porque siempre predisponen en contra. Precisamente los dos goles llegaron en esos momentos raros tras altercados y sin jugadas realmente fabricadas con intención de gol. El Atlético había jugado en la primera parte para merecer el empate y el Cagliari no había hecho méritos para marcar dos goles, pero

éstos se produjeron. En el segundo tiempo só lo hubo un equipo que jugase de verdad al fútbol. Ese equipo fue el Atlético de Ma-

drid, cuyos jugadores más serenados, a co stumbrados ya a los excesivos gestos de protesta de Riva y a las duras entradas de Domenghini y de Cera, que buscaban descomponer les nerviosa jugó al fútbol con cierto sen tido. Pecó de intentar demasiado las internadas por el centro y de hombear balones sobre la porteria de Albertosi, que se mostró muy seguro. La gran jugada de Gárate, repetida después por Ufarte casi inmediatamente, aunque sin la misma suerte, demostró que con sentido del juego se pueden conseguir buenos resultados aunque el equipo rival se cierre sobre su porteria. Por eso, el gol de esa segunda parte deja la eliminatoria en su justo punto, que aun debio de ser mejor para el Atlético. Aunque el Cagliari será tan peligroso aquí como alli, el Atlético no tie-

ne nada perdido.

¿Qué queda del sextacampeón de Europa?

# Madrid, K. O. en propio campo

MADRID. (Pyresa). — El Real Madrid ha perdido frente al Wacker Insbruck, austríaco, por 0-1 en partido de «ida» de octavos de final de Recopa, jugado ayer tarde en el Estadio Bernabeu. El primer tiempo finalizó con el mismo resultado.

nabell. El primer tiempo finalizo con el mismo resultado.

Alineaciones:

REAL MADRID. — Miguel Angel (2), José Luis (1), De Felipe (0), Sanchís (0); Grande (0), Benito (0); Amancio (1), Pirri (0).

Marañón (1), Velázquez (0) y Bueno (0)

En la segunda parte, Ortuño (0) sustituyó a Grande. A los 26 minutos, Pérez (1) ocupó el puesto de Sanchís.

WACKER INSBRUCK. — Rettensteiner (3); Eschelmueller (2), Kriess (2), Werner (2); Eigensheller (3), Binder (2); Franceskin (2), Obert (1), Graussam (2), Eitmayer (3) y Hara (1).

A los 16 minutos de la segunda parte, Wolny (2) sustituyó a lara.

Arbitró discretamente el colegiado holandés Van Ravens, con

El gol: A los 21 minutos, doble fallo consecutivo de Grande y Benito, que pierde el balón, para que Graussam, solo, marque el

JUICIO CRITICO

Bien poca cosa es el Wacker Insbruck. Sólo velocidad y el jugador Eitmayer, pero ha sido de punta a punta superior a un Madrid del que más vale no hablar. Si exceptuamos a Miguel Angel,, lo demás, entero, necesita ser revocado con absoluta urgencia antes del domingo. Baste mirar la calificación individual de los jugadores españoles para darse cuenta de que la victoria del equipo austríaco ha sido totalmente justa y aún pudo ampliarse en medio del desconcierto del equipo de Miguel Muñoz.

## Gimeno, eliminado por una promesa (A. Muñoz)

BARCELONA, (Alfil). - Han proseguido ayer mañana, los encuentros correspondientes al primer trofeo open del tenis español, «Trofeo Conde de Godó» que se disputa en las pistas del Real Club de Tenis de Barcelona. Se han producido los siguientes resultados:

Kodes (Checoslovaquia), vence a Cox (Gran Bretaña), por 4-6, 6-1, 6-2 y 6-2.

Rosewall (Australia), gano a Rodríguez, por 6-4. 6-3 y 6-3.

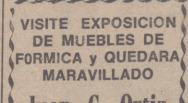
Orantes venció al colombiano Velasco, por 6-4, 6-1 y 6-4. El esperado encuentro Santana-Gimeno, dentro del primer «open» de España de tenis, no será posible, después de la sensacional eliminación del profesional español Andrés GImeno, derrotado por el joven componente del equipo de la Copa Davis, Muñoz, que ha conseguido en cuatro «sets» dar la «campanada».

### PELOTA

## Volvió a ganar Barberito

En partidos jugados anoche en el frontón de Vergara, Barberito y Lajos volvieron a vencer a sus contrarios -Vergara y Tapia I- por 22-8. En el se-

gundo partido, Chicuri y Madrid vencieron por 22-16 a la pareja formada por Aldazábal y Nalda II.



Juan L. VELEZ DF GUEVARA. 8.





# alos ABONOS UNION EXPLOSIVOS ROTATO

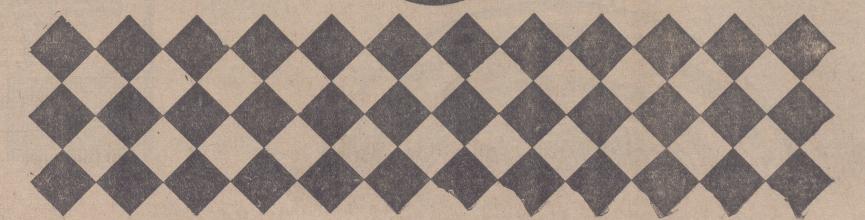
Ayude a la tierra con la extensa gama de abonos simples y complejos que pone a su disposición UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO y la tierra le responderá icon una gran cosechal



Información y venta:

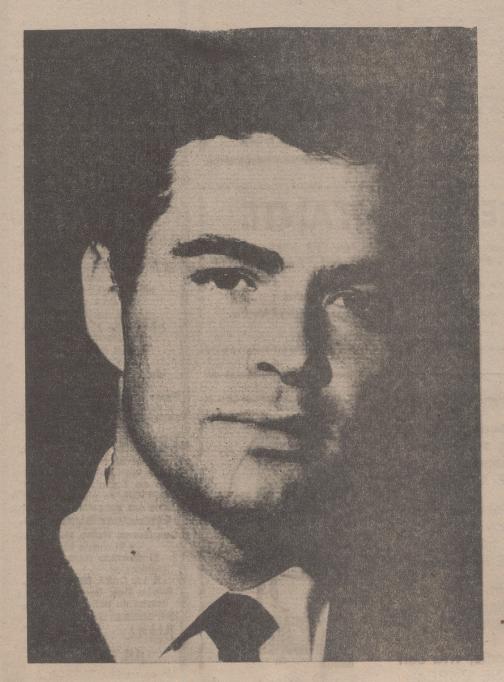
UNION EXPLOSIVOS RIOTINTO, S.A. CINAFA, S.A.

Y en los depósitos de sus redes comerciales o en su proveedor habitual





# ANGEL ARANDA, EXPERIMENTADO



Mace ye dieciséis años que Angel Aranda debutó en el cine. ¡Parece mentira! Cuando le dieron un papel para intervenir en la película «Embajadores en el infierno» era casi un niño. Sin embargo, aquel jovencito de sonrisa ingenua y mirada de bueno, ganaría muy pronto el fervor popular, hasta el punto de convertirse en uno de los primeros galanes jóvenes del cine nacional. Eran los tiempos de «Un trono para Cristy» y «Quince bajo la lona». Las quinceañeras que soñaban con la música de los «Cinco latinos» suspiraban por la apostura del Joven jienense, destinado, desde el principio, a ser buenobueno. Después fue a Italia, donde intervino en varias pe-Isculas. A la vuelta, buena parte de su popularidad se había disipado. Tuvo que luchar fuer-

te para recuperar su sitio. El

pudo llegar a todo lo alto, pe-

ro se quedó en la mitad.

ENTRE DOS VERDADES

-Hoy me interesa mucho más mi propio trabajo que la popularidad que pueda recoprar. No puedo decir que esté satisfecho con lo que hago, ni tampoco que dejo de estarlo. En los dos años últimos he trabajado bastante -creo que he intervenido en seis películas- y me he encontrado en una forma excelente. Hace alqunos años, yo interpretaba un cine inminentemente popular, que llega a todo el mundo de una forma directa. Entonces quise intentar otro tipo de películas. Me equivoqué. Hoy, todo el que llega arriba, suele trabajar en todos los géneros A mí, personalmente, esto no me parece positivo.

—A usted le acusaron de exigente, de rechazar ofertas.

—Todo el mundo me relacionaba con sus proyectos y daba

mì nombre. Luego, a la hora de la verdad, nada, palabras. —¿Llegó a donde se proponía?

—Yo le puedo decir a usted que ningún productor supo aprovecharse de mi popularidad, de mí:

dad, de mi.

Angel Aranda es un hombre joven y serio. Sus palabras parecen las de una persona con experiencia. Ahora su nombre está nuevamente en alza. Quizás la madurez, interpretativa, los recursos, le sitúen en el lugar de excepción del que estuvo tan cerca años atrás

ITALIA

—En poco tiempo, Anga Aranda perdió mucha popularidad. Habría más de una razón, ¿no?

—Como sabe, yo trabajé algún tiempo en Italia. Sin embargo, las películas que hice allí no llegaron nunca a las

pantallas españolas. Ya se sabe que cuando el público no ve a un actor, le olvida. Este es uno de los motivos más importantes

-¿Está decepcionado?

—No, no, en absoluto; estoy experimentando. Hace años, cuando gozaba de una popularidad grande, yo quise encontrar un cine, artísticamente, más serio, más profundo. Esta engañado, equivocado. Sería ridículo que ahora, tras aquel resbalón, volviera a pensar en lo mismo, ¿me entiende? No soy un iluso ni un ingenuo.

-¿Qué proyectos tiene?
-Ahora me interesa funda-

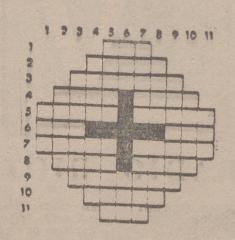
mentalmente el teatro. Es como si llevara clavada una espina. Respecto al cine, pienso
seguir en la misma únea, con
la que no me va mal; aceptaré
los papeles que me interesen,
que me diviertan y nada más

Angel Aranda, sereno, tranquilo, piensa así. Hace diez años era el primer galán joven del cine español. Eran los tiempos populares también de Garlos Larrañaga. Hoy, muchas de las quiceañeras que suspiraban con sus figuras, son madres de familia. ¡Qué parbaridad, cómo pasa el tiempo!

JOSE PORTO

# «Ahora sólo aceptaré papeles que me diviertan»





HORIZONTALES. — 1: Tela sutil que forma malla. — 2: Huella que denota la existencia de organismos que no son de época geológica actual. — 3: Aberturas por donde entra el aire en un horno o en una forja. — 4: Barniz. Dueños. — 5: Paredes. Al revés, partes de un tronco — 6: Aquí. Al revés, cerveza inglesa. — 7: Extremos. Aspecto. — 8: Bebida. gaseosa. Dios del amor. — 9: Extraidos. — 10: Sonidos. — 11: Apócope.

VERTICALES. — 1: Enfermedad. — 2: Nombre de varón. — 3: Tiene estigma de alguna enfermedad. — 4: Punto de donde parte un haz de rayos luminosos. Poesias. — 5: Depósitos calizos que dejan algunas aguas. Vestíduras toscas y ásperas. — 6: Utilice. Nombre fementino. — 7: Instrumentos musicales. Se someten. — 8: Sacerdotés de los tártaros occidentales, Juguetes. — 9: Ligeros, superficiales. — 10: Marcháis. — 11: Al revés, emperador.

#### SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: Mar. — 2: Cogen. — 3: Baladas. — 4: Case. Idos. — 5: Peros. Lapas. — 6: Olé. Ajo. — 7: Romos. Papás. — 8: Soda. — 9: Sacados. — 10: Satán. — 11: Sar.

VERTICALES. — 1: Por. — 2: Celos. — 3: Baremos. — 4: Caso. Odas. — 5: Moles. Sacas. — 6: Aga. Ata. — 7: Redil. Podar. — 8: Nada. Alón. — 9: Sopapos. — 10: Sajar. — 11: Sos.

¿Un transporte más económico que el autobús?

# MUEBLES FACON

con su acreditado y sólido prestigio en la venta de

# MUEBLES

sigue con su sugestiva campaña de ventas en

Dormitorios - Librerias y Tresillos EXTENSO SURTIDO

COMPRUEBE CALIDAD

CONSULTE PRECIOS

VISITE MITESTRA EXPOSICION Y VENTA:

CALLE LAUREANO IRRIBARRIA, 2 - TELEFONO 223

OYON (ALAVA)

¡Con la furgoneta CITROEN AKS 400, sin lugar a dudas! Supongamos que usted recorre 6 kilómetros en autobús, cargado de paquetes, asfixiado de calor, apretujado por el público, tardando un tiempo inverosímil... ¡Y encima le cobran 5 pesetas!

Por el mismo dinero usted recorre 8 kilómetros en la AKS 400, cómodamente sentado en mullidos asientos, y sus paquetes van perfectamente apilados en la caja de una sola pieza, de hasta 2,40 m³, sin espacios perdidos. La temperatura es ideal gracias a su sistema de calefacción-aireación, y, al mirar a través de alguna de sus dos ventanillas laterales, usted ve todos los autobuses que va dejando atrás.

Pero por si el ahorro de tiempo, de dinero y de incomodidades le parece insuficiente, la furgoneta AKS 400 posee aún muchas formas de ahorrar.

Carga hasta 400 kilos; no paga impuesto de lujo; ofrece dos o cuatro plazas, según las necesidades; posee la mecánica más precisa y también la más simple del mercado, lo cual anula el riesgo de averías frecuentes y reduce los gastos de entretenimiento. La carrocería atornillada al bastidor evita las costosas cuentas del planchista. La suspensión CITROEN vela porque la carga más

frágil llegue a su destino en perfectas condiciones.

La AKS 400 ofrece el kilómetro-transporte más económico del mercado.

Visite a su Agente CITROËN más cercano, que le informará ampliamente y le ofrecerá la ventaja de los pagos aplazados a 36 meses, aceptando su actual vehículo como entrada.

CITROËN, primer constructor nacional de furgonetas.





### RIOJA

PROGRAMA PARA HOY 7,50: Matinal Cadena SER. 10,00: Aires del Ebro.

12,00: Radiovariedades. Nájera 12,30: Mediodía Cadena SER. 1,10: Ecos de Haro.

1,45: Consultorio Ganadero.

2.00: Aquí Santo Domingo. 2.10: Teclas sonoras.

2,25: Los deportes.

2,30: Radio Nacional de España.

3,00: El día de hoy. 3,20: Canciones de ayer.

4,00: Más allá de las estrellas.

4,35: Lydia. 5,05: Los miserables.

5,30: Idolos. Los hijos lo merecen. Programa variado.

6,35: Un paso en falso. 7,05: Los parientes pobres.

7,40: Santo Rosario. 8.00: Musical Estudio Tres. 10,00: Radio Nacional de España.

Notas locales. Vds. son formidables.

12,00: Buenas noches, Logroño. 1,00: Edición de madrugada. 1,15: Noche de concierto.

T. V. E.

\* MATINAL

Apertura y presentación.

Primera hora. Conviene saber-

SOBREMESA

Panorama de actualidad. Noticias a las tres. Buenas tardes. Progra-

ma variado. Despedida y cierre.

TARDE

6,45: Apertura.

7,00: Con vosotros. Dibujos animados y «Aventuras del capitán Welfs». 8,00: Teleclub.

\* NOCHE

Esta noche... 8,30: Novela: Hoy: «Los tres mosqueteros».

Telediario. 9,30: Bajo el mismo techo. Hoy: «En mi casa soy

Audacia es el juego. Veinticuatro horas.

Despedida y cierre.

Radio Calahorra

9'20: Los dias tienen su

historia. 9'30: Reina en el hogar.

10'00: «La novelera».

10'30: Radic Club. 11'00: Cita en la mañana.

11'30: Hermana radic. 12'05: Amigos oventes.

12'15: Pequeño concierto. 1'00: Gaieria de éxitos.

1'30: Ballenato. Radio Nacional. 2'30: 2'45: Pequeño concierto.

5'00: Confidencias 6'05: España en su música.

6'30: La Iglesia del año 2.000.

7'00: Concierto en la tarde.

7'30: Voces que triunfan. 8'00: Santo Rosario.

8'50: La quiniela Arpón. 9'00: Artistas invitades.

9'30: Vayames de renda

Continua de 4,30 a 12,30 Aut. mayores 18 años Pases aprox. Estreno, 4,30-7,45 y 10,50. Reestreno, 6,15 y 9,15.

\*

Un mundo joven lanzado al máximo a la aventura de la carretera, donde la muerte espera en cada curva



Completará el programa el divertido film

Viaje de novios a la italiana

TECHNICOLOR. Con Conchita Velasco y Tony Russel

## "HOY!! MODERNO

De 4,30 a 12,30 (Ult. pase estreno, 10,45) ¡Programa doble! Aut. mayores 14 años 1.—¡Sensacional estreno en TECHNICOLOR! IIUNA AVENTURA INOLVIDABLE PARA LOS AMANTES DEL AUTENTICO OESTE



Anúnciese en

NUEVA

Con Dana Andrews - Janette Scott

FIN DEL MUNDO?

Continua de 4,30 a 12,30 Aut. mayores 18 años

Pases aproximados, a las 4,30-6,35-8,35 y 10,40

### MONUMENTAL ESTRENO

Le hará reir... Le hará llorar un poco... Y le dará un deseo inmenso de vivir



Wachather \_ Noches en la ciudad MARIN SHARES HEAVELY SHERIKE RICARDO MONTALBAN

SI USTED HA QUERIDO DE VERDAD ... SIQUIERA UNA VEZ EN LA VIDA ... ¡ESTA ES SU PELICULA!

Un fabuloso y fascinante superespectáculo, realzado con la grandiosidad del



Alma v cuerpo entregados a una ambición desenfrenada, perversa y desmedida Una vida inconfesable de lujo y placeres Cuando el DESEO quema el CUERPO... Cuando la vida AMORAL se impone... No era una mujer PERVERSA ni PERDIDA...



## SENSACIONAL **ESTRENO**

Y un colosal reestreno con un ANGUSTIOSO «SUSPENSE»

## «El rapto de Bunny Lake»

(Scope) Carol Lynley, Keir Dullea y Laurence Olivier
De 4,30 a 12,30 - Mayores 18 años. - Sala perfumada por TORINO
Estreno aprox.: 4,30-7,45 y 11,00. Reestr.: 6,00 y 9,15
Estreno aproximado: 4,30-7,45 y 11. Reestreno: 6,00 y 9,15.

Compatible con otras representaciones afines. Asunto muy interesante y de grandes posibilidades.

Enviar curriculum vitae al número 40 de Publicidad Marthe.

Vergara, 16, BARCELONA (2) \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Amor, seducción, intriga y venganza de la mano de JEANNE MOREAU

No podrá decir Vd.: "Ya estoy curado de sustos" hasta ver a JEANNE MOREAU

La pasión de un gran amor alienta un odio implacable

Ame, odie, viva con JEANNE MOREAU

Mañana en el



Era la más PELIGROSA mujer que ha conocido el Oeste, porque era HERMOSA, DULCE e INGENUA, pero... capitaneaba una banda LA MAS DIVERTIDA HISTORIA DEL ASALTO A UN BANCO POR UNA MUJER UN CAUDAL DE ATRONADORAS Y **ESTREPITOSAS CARCAJADAS** 



# **ESTRENO**

Y en grandioso reestreno, el divertidísimo film

## «Préstame tu marido»

(CinemaScope - TechniColor) Jack Lemon, Romy Schneider, Dorothy Provine, Edward G. Robinson y Michael Connors De 4,30 a 12,30. Mayores 18 años. Sala perfumada por TORINO Estreno aprox.: 4,30-7,45 y 11,00. Reestr., 6,00 y 9,15.

Para Logroño, desea importante empresa de ámbito nacional de embalajes plásticos; es imprescindible esté introducido en este

OSS 117
TECHNICOLOR
John Gavin y Margaret Lee
Y el divertido reestreno LONG PLAY TECHNICOLOR

José Luis López Vázquez y Gracita Morales Pases aprox.: Estreno, 4,30-7,45 y 10,55. Reestreno, 6,15 y 9,15.

CARTELERA

ASTORIA De 4,30 a 12,30 Mayores 18 años

ULTIMO DIA

TIERRA de GIGANTES

Technicolor - 70 mm. Todd-Ao

Leonard Mann, Luciana Paluzzi

Pases aproximados, a .s 4,45-6,45-8,45 y 11.

MAÑANA: ESTRENO

Es divertidísima... Es intenclo-

nada... Es genial

EROTISSIMO

TECHNICOLOR

Annie Girardot y Jean Janne

ATENEA De 4,30 a 12,30 Mayores 18 años

Cuando el deseo quema el cuer-

po y se impone la vida amoral e

inconfesable de lujo y placeres entregada a desenfrenadas

pasiones

UN DIA DESPUES DE AGOSTO

(TechniColor - P. Panorámica)

Brett Halsey-Ilia Sushan Y el angustioso «SUSPENSE» «EL RAPTO DE BUNNY LAKE»

Carol Lynley y Keir Dullea Estr. aprox.: 4,30-7,45 y 11,00

Reestr. aprox.: 6,00 y 9,15

AVENIDA De 4,30 a 12,30 Mayores 14 años

CLAMOROSO EXITO

El máximo exponente del cine de acción

NO HAY FLORES PARA

De 4,30 a 12,30

(18 años) De 4,30 a 11,30 ¡Programa doble! -¡Sensacional éxito del estre-

no en Technicolor! ¡JERRY COTTON, en gigantesca lucha con los gangsters, en el film «BROADWAY SANGRIENTO» Con George Nader, Heinz Weiss

y Michaela May .--El divertido reestreno n «A LA CAZA DE MARIDO» Sandra Dee, George Hamilton Butaca de patio, 20 pesetas

DIANA Mayores 18 años De 4,30 a 12,30 ¡ULTIMO DIA!

¡No es un film EROTICO...! ¡No es un film PASIONAL...! ¡¡Es un film de BUÑUEL!! Es delicado y tremendo, es tierno y cruel, es un film del que se va a hablar mucho...

"TRISTANA"

(COLOR) Cattherine Deneuve, Pernando Rey y Franco Nero P. Progr.: 4,30-6,30-8,30 y 10,30, Pases film: 4,45-6,45-8,45 y 10,50.

MODERNO (14 años)

iPrograma doble! -¡Riguroso ESTRENO en Tech-

¡Una aventura inolvidable pa-ra los amantes del auténtico Oeste americano!

«CUANTO CUESTA MORIR» Con John Ireland A. Giordana 2.-El film de aventuras

HACIA EL FINAL DEL MUNDO? Dana Andrews, Janette Scott Pases: Estreno: 4,30-7,30 y 10,45

OLYMPIA De 4,30 a 12,30 Mayores 18 años Atronadoras carcajadas con el divertido film del asalto a un Banco por una escultural rubia "OJOS VERDES, RUBIA Y PELIGROSA»

CinemaScope - TechniColor KIM NOVAK, Clint Walker, Akim Tamiroff y Zero Mostel Y el divertido reestreno

"PRESTAME TU MARIDO" (Scope-Color) Romy Schneider, Jack Lemon y Dorothy Provine Estr. aprox.: 4,30-7,45 y 11,00. Reestr. aprox.: 6,00 y 9,15 6,00 y 9,15

RIALIU De 4,30 a 12,30 Mayores 18 años SENSACIONAL ESTRENO Un cúmulo de apasionantes emociones

HURACANES en la CARRETERA TECHNICOLOR. Con Héctor Pellegrini y Dorat Baret Y el divertido film VIAJE DE NOVIOS A LA ITALIANA

TECHNICOLOR. Con Conchita Velasco y Tony Russel Pases aprox.: Estreno, 4,30-7,45 y 10,50. Reestreno, 6,15 y 9,15.

De 4,30 a 12,30 Mayores 18 años MONUMENTAL ESTRENO más fascinante super-espec táculo en la película más

importante del año NOCHES EN LA CIUDAD Technicolor. TODD-AO-70 mm. Sonido Estereofónico Con Shirley Mac Laine, Ricardo Montalbán, John Mc Martin y Sammy Davis Jr. ¡UNICA! ¡MARAVILLOSA!

Pases aprox., a las 4,30-6,35-8,35 y 10,40

\*

# ARUNGIOS POR PALABRAS

#### TARIFA PARA ESTA SECCION

Precio por palabra ... .. ... 2,00 ptas Se admiter solamente er ventanilla

#### ALQUILERES

GRUAS GARTE Inietono no TORNEROS, se necesitan. Lómero 21-28-77

COSECHADORAS . Eppie de 2,50 reparadas se ce den sin conductor en ai quller para la campaña Telétono 9 Cárcar (Na varra)

SE ALQUILA piso nuevo amueblado. Gran via mediodía, ascensor, calefacción central. T. 212934.

LOCALES de 40 y 50 m.2. Cervantes. 5. cuarto.

220 metros útiles. Bueno para pensión. Teléfono 222407.

PISO amueblado, amplio, toquinto «B».

PISO, cedo amueblado. Vara de Rey, 51, segundo «D».

PISO, cedo en calle Manzane- ro. ra. 16, primero izqda. Razón, en el mismo.

PISO amueblado, teléfono, ca- 17.581. efacción, agua caliente, garaie. Razón. Gran Vía, 16. por- APRENDIZ bien retribuido. Ratería.

ilm

iss

ve,

NEED!

01

ch-

pa-

0?

tt

,45

un

el

00.

0

RA

- BEE

ec-

do

0

SE CEDE o vende piso amueco. Teléfono 224580

LOCAL, cedo, industrial, 221 tan. O. Colocación 17.660. m.2: apartamentos para oficinas, piso céntrico. Teléfono NECESITO señorita, buen suel-221436.

PISO primero, oficinas, sastre, Colocación 17.659. peluquería. Teléfono 221456.

calle Oviedo. Razón, Santos 17.651. Ascarza, 48, primero d.

calle Oviedo. Razón, calle sistema Morros, 18 metros Manresa, 22. Yagüe.

SE ALQUILA piso céntrico, 4 Gonzalo Izquierdo Hierro El Vicamas, comodidades, sol. Va- Ilar de Arnedo (Logroño). O. ra de Rey, 48, segundo 10. Colocación 17.664.

SE ALQUILA local en calle SE NECESITA oficial y apren-Chile, de 400 m.2, divisible, diz mecánico automóviles, er. clos. Razón, Pérez Galdós, 61, 23. Q. Colocación 17.668.

LOCAL de 430 m.2, entero o SE PRECISA pintor. Informes,

TALLER, cedo en alquiler, con instalación para industria. Razón, Marino Albelda, en Villamediana.

PISO nueva construcción, cedo en alquiler. T. 223974.

tas. Teléfono 214966.

#### AUTOMOVILES

MOM ANA compra cualquier clase de vehículo Pago al con-

LAND ROVER 109, segunda mano, buen estado, vende... HERGUETA Calvo Sotelo, 39 Logroño.

SOMOSIERRA. Seat 600 N. 17.450. Seat 600 D, Citroen Furgoneta, Simca GL, Seat 1.400 C, 4-F. Somosierra, 10. Telf. 225481

SIMCA 1.000, 600, 4-F, Gitroens. Formicheta D barata. Razón, Garaje Central.

VENDO «Renault» 4-F de 4 velocidades, pocos kilómetros, y 850 Coupé impecable. Razón.

Marqués Ensenada, 19, bajo. FERIA AUTOMOVIL Ocasión 10 al 30 octubre. La mejor oportunidad para comprar o vender su coche. Inscripción

e Informes: Feria del Campo CHICO para reparto, sabiendo Apartado Correos 11.044 Teléfono 4634000. Madrid. AUTOCASION. El coche usado

con más garantía. 850 extraordinarie. 1.500 buen estado. Citroen 2 HP y furgoneta. R-10 y R-8 muy buenos. Simca GL. CONTABLE amplies conecia toda prueba. Gran ocasión: mientos, ofrécese fijo o por Skoda baratisimo 600 comer- horas Teletono 220255. Bazon. cial, familiar, muy bueno. Ave- 11 a 1. O. Colocación 441. nida Portugal, 35.

## COLOCACIONES

pez Romero, S. A. O. Colocación 16.587.

PAPELERA del Ebro S A. necesita peones Interesa dos dirigirse al domicilio de la Sociedad, sito en ca rratera Logrofio-Pampiona km 5 durante la jornada de trabajo Oficina de Co locación Ret 33.912.

SE NECESITAN e b a nistas. Muebles Rodovic. Calle Valde- SE NECESITAN un peón y fono 213694. gastea, 38. Yagüe. O. Colocación 17.626.

MUY fácil le resulta distribuir la alta calidad de los pro-SE ALQUILA o vende piso ductos «Avon» garantizados. das comodidades. Puede vi- side en Logroño o Miranda de locación 17.685. sitarlo. Informes, Franco, 64, Ebro, llame al teléfono 211053 de Logroño, o escriba al Apar- SE NECESITA chófer con cartado 14.875 de Madrid.

Romanos. Teléfono 128. Alfa- 36, primero. Haro.

CHICAS, se necesitan para fá- NECESITAMOS cubrir varias brica de calzado. O. Colocación vacantes en nuestra red co-

zón, Gallarza, 9. O. Colocación aptitudes. Preparación a car-

blado, propio industria. céntri. AJUSTADORES de segunda y presentarse en Vara de Rey, tercera y aprendices de ter- 13, principal, de 11 a 13,30 hocero y cuarto año, se necesi- ras, o diríjanse a Gabinete de

> do, todo el día, domingos libres. Casa Cecilio. Peso, 5. O.

SE NECESITA manicura. Moia, PISC nuevo, 5 habitaciones, 20. Peluquería. O. Colocación

SE NECESITA molinero para PISO nuevo, 5 habitaciones. fábrica de harinas neumática, longitud trabajante. Absoluta reserva colocados Dirigirsa a

Talleres Esman. Calle Belchite,

mitad, alquilo. Jorge Vigón, 36. Hotel Carlton Rioja. O. Golocación 17.667.

> núm. 9. Se necesitan oficiales PROPORCIONAMOS labor pay aprendices. O. Colocación ra tejer a domicilio. Informes,

SE NECESITA obrero agrícola con familia para residir en To-HABITACIONES, cedo señori- rremontalbo. Razón, Pablo Ló-

> APRENDIZAS para taller de camisería en fino. Gonzaio. Milicias, 11. O. Colocación 17.582.

SE PRECISAN peones para ta- SE NECESITAN 3 chicas, suel- vo Sotelo, 16, sexto izquierda. carretera Soria. Gran entrada. ller mecánico de estampación. SEAT 600 D, buen estado, ven Razón, Miguel Villanueva, 8,

bajo. O. Colocación 17.666. REPARTIDOR o repartidora, se CHICA, se necesita. Murrienecesita. Panificadora Triana. Murrieta, 21. O. Colocación

viejo. 19, cuarto izquie da DOS APRENDICES de barman. se necesitan. Bretón de los NECESITO niñera todo el dia, Herreros, 32. Teléfono 221089. O. Colocación 17.615.

OSABA Electricidad, S. A. necesita oficiales electricistas competentes de primero o segundo. Interesados, presentarse en San Antón, 16, a partir de las 7 tarde. O. Colocación

andar en triciclo, se necesita en Librería Colón. Avda. Colón, 51. O. Colocación 17.673.

PRECISA aprendiz Nuevas Pañerías Rojas Asensio. Sagasta, 5. O. Colocación 17.676.

tica para máquina de punto Razón, Izu. Calvo Sotelo, 45. O. Colocación 17.681.

SE NECESITA aprendiz de ebanistería. Cigüeña, 13, bajos. O. Colocación 17.682.

APRENDIZA con conocimientos léfono 211022. de confección y punto. Teléfono 225281. O. Colocación

SE NECESITA aprendiz para ios. Teléfono 47 o 38 de Vi- Teléfono 215394 Casa Tena. General Mola, 30, llamediana. segundo. O. Colocación 17.679.

SEÑORITA para degustación en no 213239. ultramarinos, se necesita. Doctores Castroviejo, 1, cuarto d. O. Colocación 17.680.

tacha. Vélez de Guevara, 19. tarios. Santos Ascarza, 3, pri-O. Colocación 17.558.

aprendices adelantados o ayudantes. Muebles Galarreta. MAESTRA da clases particu- taciones, en 275.000 pesetas. Camino San Gregorio. O. Co- lares. Razón, teléfono 221548. Razón, 222369. locación 17.687.

amplísimo en Vara de Rey, 33, Buenas ganancias horas li- INDUSTRIAS Metalúrgicas Francia, daría clases. Larde- tercero. Razón teléfono 223253. bres señoras y señoritas ac- Unión, necesita peones en sus ro, 1, tercero «B». Teléfono tivas. Infórmese. Maravillosa nuevas instalaciones del Caoportunidad esta época. Si re- mino Viejo de Alberite. O. Co-

> net de primera y experiencia en carretera. Será bien retri PROPIEDAD TRACTORISTA, necesita José buido. Razón, Linares Rivas,

> > mercial para Logroño y pueblos provincia. Ingreso según no de la empresa, cultura media, mínimo 18 años. Interedos Selección.

FINCAS CHICA de servicio, necesito,

Vara de Rey, 17.

COMPRAS

ENSENANZA

tercero «A».

dustrial

**GENERAL MOLA. 73.** 

modos pagos.

OLSA INMOBILIARIA SOLOZABA!

BLAZQUEZ le proporcionará

PISOS

Fincas-Pisos

M. de la Mata.

XII

MES

DEL

DESPERTADOR

RELOJERIAS

«Luna» Murrieta. 3.

SERVICIO

DOMESTICO

manal. Telf. 22 07 50.

manutención, un día libre se-

domingos libres. Bretón de los

EMPLEADA de hogar, se ne-

cesita, buen sueldo. Miguel

MUJER no muy mayor para

compañía señora, tardes. Vara

SIRVIENTA o asistenta de ma-

ñana a tarde, necesito. Telé-

SE NECESITA señora o seño-

rita para cuidar niña, de 4 a

B tarde. Razón, San Antón, 23,

SENORA o chica formal para

atender a señora delicada, se

hecesita. Bretón Herreros. 10.

SE NEGESITA asistenta todo

el día. Gran Vía, 22, quinto

fono 214769.

quinto izquierda.

entresue o.

derecha

de Rey. 36, tercero centro.

Herreros, 6, entresueio.

Villanueva, 6, sexto «D».

SE NECESITA señorita pa-

ra mostrador de perfume-

ría, con conocimientos de

manicura, stheticienne. In-

formes, O. Colocación

AGENTES DE LA

INVERSION g a rantizada.

GALLE. Agente de la Pro-

piedad Inmobiliaria. Ama-

ya. 2, B, segundo. Pamplo-

na. Ofrece: Operaciones

varias, buena rentabilidad.

Haga ventar su dinero co-

locándolo en zona de gran

porvenir y desarrollo in-

ALMENDRUCOS, nueces. Demetrio Bastida. Zaporta, 9. Te- segundo, se vende. Razón, izquierda. portería.

SE VENDEN pisos con todas LOCALES pequeños, 2 alturas, Razón. Oviedo. 16.

FRANCES, profesor nativo. To-

bien situado. Razón, teléfono SE DAN clases francés. Telé-213658.

VENDO piso céntrico, 4 habi-

PROFESORA francés, nativa de PISO. vendo. Vara de Rey, 47.

VENDO piso segundo. Huesca. Zaporta, 4. Perfumería Rex. 4. libre, exento, amplio, ca-SE DAN clases bachiller nasta lefacción, sin ascensor ni porcuarto y reválida, oficialía y tería, apropiado para profemaestría. Primo de Rivera, 15, sional u hospedería. Informes, Pérez Galdós, 32, quinto «A».

VENDO piso, calle Huesca. Ra- OCASION. Piso nuevo, sol tozón, teléfono 221110.

rriatúa. 53, entlo. derecha (de- 13 «M». trás La Campa), 275.000. 10 a 5 tarde

servicios, terraza de 50 m.2. tina, 20, cuarto izquierda. Facilidades.

mañanas.

CAMPAÑA DEL DESPERTADOR

MILES DE DESPERTADORES

nacionales y extranjeros

a PRECIOS DE EXCEPCION

GRAN LOCAL unos 900 m.2, MACHO de nueve años, a to- Mac Cormick Internacional buen sueldo. Joyería Moreno. TERRENO en carretera Burgos, exento, vendo. 3.000 pesetas da prueba. de 1,70 de aizada, Hanomag Barreiros, Algayer vendo, Km. 3. T. 220823. Ma- m.2, alquilo o cambio por fin- vende Alejandro Monie Cres- procedentes de cambio, bien ca. T. 220823.

> PISO de 75 m.2, calefacción PISO barato. calefacción. facentral, en Avenida España, 16, cilidades. Huesca, 26, quinto IERNEROS de recria y vacas HERGUETA. Calvo Sotelo, 39

COMPRO grupo electrógeno VENDO piso exento, desocupa- nes. calefacción central. asque produzca de 15 a 20 HP. do, 6 habitaciones, baño, ser- censores, baños, exento, facili- Cno Carretil Ielt 212831

PISO espléndido, 5 habitacio- renneros de recria vende Angel Ortiz Ctra de Burgos Cno Carretil Ielt 212831

Teléfo-COMPRO grupo electrógeno VENDO piso exento, desocupa- nes. calefacción central. aso cambio por jaulas de cone- vicios, calefacción, ascensor dades, vendo. San Antón, 23, tercero izquierda.

TOCADISCOS, compro. Teléfo- comodidades v facilidades, con mitad facilidades 5 años. Carlonjas de todas las medidas. nicería, comestibles, taller, etc. T. 220823. Mañanas.

LOCAL interesante, vendo. Do- PISOS 300.000 pesetas, mitad FRANCES, profesor nativo. To- ce Ligero, junto al cuartel. Ra- facilidades, exentos, 4 habita-PEONES, se necesitan en Ma- dos cursos, incluido universi- zón, teléfono 212865. ciones, 3 exteriores, trastero, ciones, 3 exteriores, trastero, sol, sin ascensor ni porteria. OPORTUNIDAD. Vendo piso T. 220823. Mañanas.

> Pérez Galdós, 61, 5 habitacio- ñoz, en Bañares. nes, sol todo el día, exento. Razón, en la portería.

no. 5 habitaciones, calefacción central y servicios. Informes, ja.

SE VENDEN pisos de 6 y 7 habitaciones, calefacción central exentos. Doctores Castroviejo,

do el día, terrazas, armarios DESEMBARCO viernes, noche, PISO con sótano y huerto. Be- trastero, 335.000. P. Amorena, che y vacas lecheras. Carrete-

PISO espléndido, confort, 6 213098. PISO, vendo. Pérez Galdós, 80, habitaciones, calefacción censéptimo «E», 3 habitaciones y tral, exento. República Argen-

19. tercero d., vendo. Razón, leado, 6 habitaciones, 2 servicios. Teléfono 211457.

# sierra.

Santlago Zulueta

Zulueta. Avda. Navarra, 14.

SEMENTALES: corderos Landschad, pura sangre, pedigree, SE TRASPASA «Bar-Mini». So

CORDERAS de corte, vende VENDO «Avia 2.500» para car-SE VENDE piso exterior en 145, muy gordas, Rafael Mu- net de segunda. T. 220656.

VACA recién parida del ter- TRACTOR articulado 20 CV; PISOS céntricos, llaves en ma- cero, a prueba, vende Juan Ba- buen estado, vende Padro

po, en San Vicente de la Son- de precio. vende... CAMIONES Ebro y Borgward

tado. Somosierra, 13. Teléfo-

FURGON «Mercedes» 9 pla SEMILLA de alfalfa, compra: zas y 1.000 kilos carga. Teléfo

padres primer premio, vende mosierra, esquina República

CUBIERTAS CINTURATO PIRELLI

## PEREZ, R. Y T, S. A.

M. Murrieta. 58. Teléfono 222350 IOGROÑO

empotrados, cocina amueblada, terneros comedores y de le-

#### HUESPEDES

SEÑORA sola, cede habitación LIJADORA de banda, mesa de a señoritas, dormir o pensión oficina, vendo. Anastasio Pé-

ADMITO pensión en familia. ADMITO pensión en familia. na, mueble-bar y seis sillas Pérez Galdós, 44, séptimo d. buen estado. Huesca, 22, se-ADMITO, San Antón, 6, sexto gundo «C». T. 225435.

DOS a pensión, económica. Ingeniero La Cierva, 1, tercero «F».

#### PERDIDAS

Piedad de Zaragoza, Aragón y GOLOCACION de tolde oja. Extraviadas las libretas ordinarias números 469-01, 579-97, 686-96 y 1.413-26, se pone en conocimiento del pú- salcones ALUTIZ blico que si dentro de quince Chaiets ALUTIZ días a partir de hoy no se for- PRESUPUESTOS sin compremimula ninguna reclamación, serán canceladas, abriéndose San Bartolomé 12 Telt 214176 otra libreta a favor de sus titulares. Cenicero, 19 de octu- EL SUPERMERCADO del Mue-

#### TRASPASOS

zón. Pérez Galdós, 39, séptimo FACILITAMOS labor para te-MACHO y mula a toda prue- «B».

«Adisa» Somosierra, 21.

poca renta. Teléfono 220343. BAR Manolin. Laurel, 2.

#### VEHICIJLOS

no 41, en San Asensio.

Ilugera, en Castañares de Rio-Sáenz, en Lodosa (Navarra).

VENTAS

#### MUEBLES, colchones, por

completa. Teléfono 215119

ADMITO pensión o dormir. VENDO comedor renacimiento, Navarrete el Mudo, 1, prime- dormitorio colonial. San Antón,

DOS a pensión. Albia de Cas- no «Fagor», a estrenar. Fran-

CAJA de Ahorros y Monte de neral. Teléfono 225949.

TRASPASO café-bar, estado mes de octubre. Visite esnuevo Razón, teléfono 225009 te acreditado establecimiento

LOCAL arreglado barato. Ra- precios.

tercer parto, vende Justino Na- LANZ, Super Ebro, Fordson y aperos, vende José Maria Ruiz-Martinez, en Murillo de Río

mero izquierda. fono 220005.

# ANUNCIESE

#### OVEJAS, vende 100 para parir, todas andoscas y tras andoscas. Eleuterio Alonso, en NUEVA RIOJA

# OVEJAS 140, pariendo, juntas

PIENSOS pulpa bianca altaita no 223898. empacada Avda Navarra 14

Zulueta. Teléfono 820024. Tu- Argentina.

Teléfono 317.

ra del Cristo. Samalar. Va en- PUERTAS, ventanas, teja platín Pérez Revuelta. Telétono na y materiales de derribo antiguo Cuartel de Artillería.

traslado. Teléfono 221456. PISO en carretera del Cristo, SE VENDE piso exterior, so- ADMITO pensión. Castroviejo. JAULAS, conejos, vendo. Teléfono 47 o 38. Villamediana.

rez, en Lardero.

23, tercero izquierda. CUARTO de estar, mesa-vitri-

COCINA de butano con hor-

co, 64, segundo «C».

#### VARIOS

REPARACION lavedoras boblnado de motores. Talleres Je-ma Barriocapo 11 Tt 225786.

ALBANILERIA, trabaios en ge-

apizados de coches... ALUTEZ Samiones.. ALUTIZ Comercios. ALUTIZ

ble «Galarreta», en Queipo de Llano, 7 por reforma de sus instalaciones, liquida todas las existencias a precios de costo, hasta el día 30 del actual

Jer a domicilio. Garantizamos Tratar con Angel Nacarro, en SE TRASPASA tienda Calzados 250 pesetas diarias. Enseñanza labor todo el año y mínimo de completa y confección. Informes, Pino y Amorena, 17, pri-

y comprobará sus increibles

TRABAJOS electricidad. Telé-

ELECTRICIDAD, bobinados. instalaciones, reparaciones, buen servicio. Gregorio Beni. Jorge Vigón, 38. Teléfono 223775.

19

de leche Cayetano Lacalle Ca Logroño.

20, cuarto d.

tro, 1, quinto.

#### VENDO casas en el centro bre de 1970.

económicos. Razón, Mercade-

LOCAL céntrico, 50 metros

OVEJAS 170, todo diente, Leza. vende Crescencio Gómez, en

DOS PISOS en Gran Vía, 43, SE VENDE piso, 5 nabitaciones, juntos o separados, de 4 ha- electrodomésticos, nalefacción bitaciones, baño y aseo, calecentral y trastero. Razón, Mufacción central, exentos, se rrieta. 49, quinto «A». Teléfono 213836.

PIO XII núm. 1

baratas. Teléfono 224359

res, 14, segundo, de 3 a 5

ba, de 9 y 11 años, se venden.

Cuesta, en San Román Ca-

DOS VACAS recién paridas,

OVEJAS todo diente, con cor-

deros y parar parir, vende 47

Marceliano Herrera, en Cañas.

SE VENDEN 120 ovejas. Victo-

rro, en Alesanco.

Lapoblación (Navarra).

meros.

Enciso.

GANADOS

venden. Razón, portería. CONSTRUCCIONES San Mateo Venta de pisos , umas (completamente terminadas) piso que usted desea y en 30 con tacingaues en carles Man- SE VENDE piso y local propio zanada 1 y en 12 Ligero 28 para tienda, desocupados,

PISOS en alquiler, situados en Razón en oticinas de 12 Ligeel centro de la ciudad, varios ro. 24 Teléfono 221638 precios según su categoría, vende Blázquez. Informes, Cal- HUERTA 2 fanegas, cerquita

CHALETS

T. 220823. Mañanas.

do 5.000 Ptas., alojamiento y Teléfonos 214605 y 223994. General de Negocios vendo vaca holandesa días vendo vaca holandesa días commer parto. Francisco SE NECESITA señora para cuidar niños. Doctores Castroviejo, 19. cuarto incuidad de la constanta de la cuarto incuidad de la cuarto i

MARTIN CARDENAS

**VENTA Y ALQUILER DE:** 

LOCALES COMERCIALES PLANTAS BAJAS SOLARES CONSTRUCCION SOLARES INDUSTRIALES ADMINISTRACIONES TRASPASOS OFICINAS

VISITENOS SIN COMPROMISO

GRANDES FACILIDADES

o por partidas, vende Santiago Ulecia, en Navarrete.

riano Oca. Corporales

NUEVA RIOJA 22 de octubre de 1970

# LA PRIMERA NEVADA

Ayer, a veintiuno de octubre, soplaba el viento como en pleno invierno. La gente se echó el abrigo y la gabardina para taparse hasta las narices. Ese elemento blanco, alegre y divertido de todos los años, apareció a deshora. Se poblaron los camios de copos, dificultó la circulación y hasta puso de malhumor a más de un intranquilo conductor. Ahí, en las montañas cercanas a nuestra ciudad, cayó con fuerza en la medianoche, silenciosa, sin hacer ruido. Nuestros pueblos de la sierra despertaron con los tejados blancos. En Islallana se podían hacer bolas de nieve, y nuestros soldados. —que están de maniobras en Pajares— se han encontrado de pronto con un «enemigo» que —seguramente— no estaba previsto.

Es la primera nevada. Es todo un síntoma de que el invierno silba en los picachos.







